

Доклад третьей Международной конференции по финансированию развития

Аддис-Абеба
13–16 июля 2015 года



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015

Просьба отправить на вторичную переработку 



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем документе не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого-либо мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их властей, или относительно делимитации их границ.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Резолюции, принятые на Конференции	4
Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий)	4
Выражение благодарности народу и правительству Эфиопии	56
Полномочия представителей на третьей Международной конференции по финансированию развития	57
II. Организация работы и другие организационные вопросы	58
А. Сроки и место проведения Конференции	58
В. Участники	58
С. Открытие Конференции	60
D. Утверждение правил процедуры	61
E. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы	61
F. Выборы должностных лиц помимо Председателя	62
G. Организация работы, включая учреждение Главного комитета	62
H. Полномочия представителей на Конференции	63
I. Документация	63
III. Общие прения по вопросам финансирования развития	64
IV. Работа Главного комитета	76
V. «Круглые столы» со многими участниками	77
VI. Доклад Комитета по проверке полномочий	111
VII. Утверждение итогового документа Конференции	114
VIII. Утверждение доклада о работе Конференции	115
IX. Закрытие Конференции	116
Приложение	
Перечень документов	117

Глава I

Резолюции, принятые на Конференции

Резолюция 1*

Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий)

Третья Международная конференция по финансированию развития, состоявшаяся в Аддис-Абебе 13–16 июля 2015 года,

1. *утверждает* в качестве итогового документа Конференции «Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий)», которая прилагается к настоящей резолюции;
2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее одобрить на ее шестьдесят девятой сессии Аддис-Абебскую программу действий, утвержденную Конференцией.

Приложение

Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий)

I. Общемировая программа финансирования развития после 2015 года

1. Мы, главы государств и правительств и высокие представители, собравшиеся в Аддис-Абебе в период с 13 по 16 июля 2015 года, подтверждаем свою решительную политическую приверженность решению проблемы финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности. Мы подтверждаем и развиваем положения Монтеррейского консенсуса 2002 года¹ и Дохинской декларации 2008 года². Наша цель состоит в том, чтобы покончить с нищетой и голодом и обеспечить устойчивое развитие в его трех компонентах посредством поощрения всеохватного экономического роста, защиты окружающей среды и содействия социальной интеграции. Мы обязуемся уважать все права человека, включая право на развитие. Мы будем обеспечивать гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек. Мы будем содействовать построению миролюбивого и открытого общества и прилагать все силы для создания справедливой глобальной экономической системы, в рамках которой ни одна страна и ни один человек не останутся без внимания, что позволит обеспечить всех людей достойной работой и эффективными источниками

* Принята на 8-м пленарном заседании 16 июля 2015 года; информацию о ходе обсуждения см. в главе VII.

¹ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02. П.А.7), глава I, резолюция I, приложение.

² Резолюция 63/239, приложение.

ми средств к существованию и при этом сохранить планету для наших детей и будущих поколений.

2. В сентябре 2015 года в Организации Объединенных Наций будет проходить встреча на высшем уровне для принятия обширной и нацеленной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года, включающей цели в области устойчивого развития. Эта повестка дня должна подкрепляться столь же обширными и заслуживающими доверия средствами осуществления. Мы собрались здесь для того, чтобы разработать последовательную и ориентированную на перспективу программу действий и взять на себя обязательство принять конкретные меры для выполнения обещаний, содержащихся в этой повестке дня. Перед нами стоит триединая задача: проконтролировать выполнение взятых обязательств и оценить прогресс, достигнутый в осуществлении Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации; обеспечить дальнейшее укрепление программы финансирования устойчивого развития и средств осуществления универсальной повестки дня в области развития на период после 2015 года; а также активизировать и укрепить процесс последующей деятельности в области финансирования развития для обеспечения того, чтобы осуществление и пересмотр мер, которые мы обязались принять, производились своевременно, надлежащим и транспарентным образом и на основе широкого участия.

3. Мы признаем, что за время, прошедшее после принятия Монтеррейского консенсуса, в мире был достигнут существенный общий прогресс. Во всем мире значительно возросли масштабы экономической деятельности и финансовых потоков. Мы добились значительного прогресса в мобилизации на цели развития финансовых и технических ресурсов, выделяемых более широким кругом заинтересованных участников. Благодаря достижениям в областях науки, техники и инноваций возросли возможности для достижения наших целей в области развития. Многие страны, включая развивающиеся, разработали рамочные основы политики, способствующие более активной мобилизации внутренних ресурсов и повышению темпов экономического роста и социального прогресса. Начала расти доля развивающихся стран в мировой торговле, и хотя бремя задолженности по-прежнему сохраняется, во многих бедных странах оно уменьшилось. Эти успехи привели к существенному сокращению числа людей, живущих в крайней нищете, а также обусловили заметный прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

4. Несмотря на эти достижения, многие страны, особенно развивающиеся, по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами, и в некоторых из них отмечается все большее отставание. Во многих странах резко вырос уровень неравенства. Женщины, составляющие половину населения мира, а также коренные народы и незащищенные слои населения по-прежнему лишены возможности принимать полноценное участие в экономической деятельности. Монтеррейская повестка дня до сих пор не выполнена в полном объеме, и при этом возникают все новые проблемы и сохраняются огромные неудовлетворенные потребности в области обеспечения устойчивого развития. Мировой финансово-экономический кризис 2008 года выявил риски и факторы уязвимости в международной финансово-экономической системе. Мировые темпы роста до сих пор не достигли докризисных уровней. Последствия потрясений, вызванных финансово-экономическими кризисами, конфликтами, стихийными

бедствиями и вспышками заболеваний, быстро распространяются в нашем тесно взаимосвязанном мире. Ухудшение состояния окружающей среды, изменение климата и другие экологические риски угрожают подорвать уже достигнутые успехи и перспективы на будущее. Мы должны обеспечить, чтобы наши усилия в области развития обеспечивали повышение сопротивляемости этим угрозам.

5. Решения могут быть найдены, в том числе за счет укрепления государственной политики, нормативно-правовой базы и финансирования на всех уровнях, полного раскрытия преобразовательного потенциала населения и частного сектора, а также стимулирования изменений в порядке финансирования и моделях потребления и производства, способствующих обеспечению устойчивого развития. Мы признаем, что надлежащие стимулы, обеспечивающие условия для проведения более эффективной национальной и международной политики и укрепления нормативно-правовых основ и повышения их согласованности, раскрытия потенциала в областях науки, техники и инноваций, преодоления технологического разрыва и расширения масштабов деятельности по наращиванию потенциала на всех уровнях, имеют важное значение для перехода к обеспечению устойчивого развития и искоренению нищеты. Мы вновь заявляем о важности свободы, прав человека и национального суверенитета, благого управления, верховенства права, мира и безопасности, борьбы с коррупцией на всех уровнях и во всех ее формах, а также создания эффективных, подотчетных и инклюзивных демократических институтов на субнациональном, национальном и международном уровнях в качестве элементов, имеющих центральное значение для обеспечения эффективной, действенной и транспарентной мобилизации ресурсов и их использования. Кроме того, мы вновь подтверждаем все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию³.

6. Мы вновь подтверждаем, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, а также полная реализация ими своих прав человека имеют важное значение для обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития. Мы вновь указываем на необходимость всестороннего учета гендерной проблематики, в том числе адресных действий и инвестиций в целях разработки и реализации всех финансовых, экономических, экологических и социальных стратегий. Мы подтверждаем свое обязательство принимать и укреплять научно обоснованные стратегии и применимое законодательство, а также ориентированные на преобразования меры по поощрению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек на всех уровнях, обеспечению женщинам равных прав, доступа и возможностей для участия и руководства в экономической жизни и ликвидации гендерного насилия и дискриминации во всех ее формах.

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

7. Мы признаем, что инвестиции в детей и молодежь имеют решающее значение для обеспечения всеохватного, справедливого и устойчивого развития в интересах нынешнего и будущих поколений, а также признаем необходимость оказания помощи странам, которые сталкиваются с особыми проблемами в плане осуществления необходимых инвестиций в этой области. Мы вновь подтверждаем жизненно важное значение поощрения и защиты прав всех детей и обеспечения того, чтобы ни один ребенок не остался без внимания.

8. Мы признаем важность усилий по удовлетворению разнообразных потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и решению проблем, с которыми сталкиваются такие страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также особых проблем, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода. Мы вновь подтверждаем, что наименее развитые страны как наиболее уязвимая группа стран нуждаются в более интенсивной глобальной поддержке в целях преодоления проблем структурного характера, с которыми они сталкиваются в процессе осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и на пути к достижению целей в области устойчивого развития. Мы вновь подтверждаем необходимость принятия мер по решению особых проблем и удовлетворению особых нужд развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том, что касается структурного преобразования их экономики, задействования выгод от международной торговли и развития эффективных транспортных и транзитных систем. Кроме того, мы вновь подтверждаем, что малые островные развивающиеся государства по-прежнему представляют собой особую категорию с точки зрения устойчивого развития ввиду их малого размера, удаленности, узости ресурсной и экспортной базы и незащищенности перед глобальными экологическими угрозами. Мы также вновь подтверждаем необходимость добиваться позитивных социально-экономических преобразований в Африке и обеспечивать удовлетворение разнообразных особых потребностей стран со средним уровнем дохода в области развития, в том числе бороться с нищетой во всех ее формах. В этой связи мы поддерживаем осуществление соответствующих стратегий и программ действий, включая Стамбульскую декларацию и Программу действий⁴, Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)⁵ и Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетний период 2014–2024 годов⁶, и вновь подтверждаем важное значение поддержки новой рамочной программы в области развития, озаглавленной «Повестка дня Африканского союза на период до 2063 года», а также содержащегося в ней десятилетнего плана действий в качестве стратегической программы действий по обеспечению позитивных социально-экономических преобразований в Африке на протяжении следующих 50 лет и континентальной программы, содержащейся в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД). Страны, находящиеся в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, также нуждаются в особом внимании. Мы признаем, что в связи с конфликтом

⁴ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), главы I и II.

⁵ Резолюция 69/15, приложение.

⁶ Резолюция 69/137, приложение II.

возникают проблемы в области развития, которые не только тормозят процесс развития, но и могут свести на нет успехи в области развития, достигнутые за десятилетия. Мы признаем наличие пробелов в финансировании миростроительства и отмечаем важность Фонда миростроительства. Мы принимаем к сведению принципы, изложенные в программе «Новый курс», разработанной Группой 7 плюс, члены которой испытывают или испытывали в прошлом последствия конфликта.

9. В основе наших усилий будут лежать разработанные при активном участии национальных властей согласованные стратегии устойчивого развития, подкрепляемые комплексными национальными механизмами финансирования. Мы вновь заявляем о том, что каждая страна несет главную ответственность за собственное экономическое и социальное развитие и что роль национальной политики и стратегий развития невозможно переоценить. Мы будем уважать имеющиеся у каждой страны возможности для маневра и признавать ее руководящую роль в определении порядка осуществления стратегий ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития при условии неукоснительного соблюдения при этом соответствующих международных норм и обязательств. В то же время национальные усилия в области развития должны подкрепляться благоприятными условиями в международной экономике, включая согласованные и взаимодополняющие глобальные торговую, валютную и финансовую системы, а также укрепленными и расширенными механизмами глобального экономического регулирования. Кроме того, имеют исключительно важны процессы, направленные на развитие соответствующих знаний и технологий и облегчение доступа к ним во всем мире, а также наращивание потенциала. Мы обязуемся обеспечивать согласованность политики и создавать благоприятные условия для устойчивого развития на всех уровнях и с участием всех субъектов, а также активизировать усилия глобального партнерства в интересах устойчивого развития.

10. Укрепленное и обновленное глобальное партнерство в интересах устойчивого развития, действующее под руководством правительств, будет выступать в качестве одного из инструментов наращивания международного сотрудничества в целях осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Партнерства с участием широкого круга заинтересованных сторон и соответствующие ресурсы, знания и умения частного сектора, гражданского общества, научного сообщества, академических кругов, благотворительных организаций и фондов, парламентов, местных органов власти, добровольцев и других заинтересованных участников будут играть важную роль в мобилизации и совместном использовании знаний, опыта, технологий и финансовых ресурсов, дополнять усилия правительств и содействовать достижению целей в области устойчивого развития, в частности в развивающихся странах. Это глобальное партнерство должно отражать тот факт, что повестка дня в области развития на период после 2015 года, включая цели в области устойчивого развития, по своему характеру является глобальной и универсально применимой ко всем странам, и при этом учитывать различия в национальных условиях, возможностях, потребностях и уровнях развития и обеспечивать уважение национальных стратегий и приоритетов. Мы будем работать со всеми партнерами в целях обеспечения устойчивого, справедливого и мирного будущего для всех, в котором все будут иметь возможности для участия и процве-

тания. Мы все несем ответственность перед будущими поколениями за успешное выполнение обязательств, которые мы сегодня берем на себя.

11. Для выполнения обширной повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая все цели в области устойчивого развития, потребуются применить столь же обширный, всеобъемлющий, целостный и нацеленный на преобразования подход в том, что касается средств осуществления, предусматривающий сочетание различных средств осуществления и интеграцию экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития. Это должно подкрепляться деятельностью эффективных, подотчетных и доступных для всех учреждений, проведением рациональной политики и обеспечением благого управления на всех уровнях. Мы будем определять необходимые действия и устранять серьезные пробелы, имеющие важное значение для повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая цели в области устойчивого развития, в целях задействования существенных синергических взаимосвязей, с тем чтобы осуществление каждой отдельно взятой цели способствовало достижению прогресса в реализации остальных. В этой связи мы выявили ряд междисциплинарных областей, в основе которых лежат эти синергические взаимосвязи.

12. Обеспечение социальной защиты и предоставление основных государственных услуг для всех. Для повсеместной ликвидации нищеты во всех ее формах и окончательного достижения остающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы обязуемся соблюдать новый социальный договор. В рамках этих усилий мы будем обеспечивать функционирование систем и осуществление мер социальной защиты для всех, в том числе установление минимальных уровней социальной защиты, которые были бы приемлемы с точки зрения бюджетных расходов, учитывали бы национальные особенности и обеспечивали бы уделение особого внимания наиболее неимущим из числа лиц, находящихся за чертой бедности, а также лицам, находящимся в уязвимом положении, инвалидам, представителям коренных народов, детям, молодежи и пожилым людям. Мы призываем также страны рассмотреть вопрос об установлении с учетом национальных условий целевых показателей расходов для осуществления качественных инвестиций в предоставление основных государственных услуг для всех, в том числе в областях здравоохранения, образования, энергетики, водоснабжения и санитарии, в соответствии с национальными стратегиями устойчивого развития. Мы будем делать все возможное для удовлетворения потребностей всех общин посредством предоставления высококачественных услуг при обеспечении эффективного использования ресурсов. Мы обязуемся обеспечивать значительную международную поддержку этих усилий и будем изучать различные варианты применения согласованных механизмов финансирования для мобилизации дополнительных ресурсов с учетом опыта стран.

13. Нарращивание усилий по искоренению голода и недоедания. Мы не можем смириться с тем, что почти 800 миллионов человек страдают от хронического недоедания и не имеют доступа к безопасным и питательным продуктам в достаточном количестве. С учетом того, что большинство малоимущих проживают в сельской местности, мы особо отмечаем необходимость устойчивой работы по оживлению сельскохозяйственного сектора, поощрению развития сельских районов и обеспечению продовольственной безопасности, особенно в развивающихся странах, на устойчивой основе, что принесет суще-

ственную отдачу в виде прогресса в достижении всех целей в области устойчивого развития. Мы будем поддерживать устойчивое сельское хозяйство, включая лесное хозяйство, рыболовство и пастбищное животноводство. Мы будем также принимать меры по борьбе с недоеданием и голодом среди городской бедноты. Признавая наличие огромных потребностей в инвестициях в этих областях, мы призываем увеличить объемы государственных и частных инвестиций. В этой связи мы признаем провозглашенные Комитетом по всемирной продовольственной безопасности добровольные Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы⁷, а также Добровольные руководящие принципы ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами.⁸ Мы отмечаем усилия Международного фонда сельскохозяйственного развития по мобилизации инвестиций, с тем чтобы дать населению сельских районов, живущему в нищете, возможность укрепить свою продовольственную безопасность, улучшить питание и повысить уровень доходов и способность противостоять действию неблагоприятных факторов. Мы высоко ценим работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Всемирной продовольственной программы, а также Всемирного банка и других многосторонних банков развития. Мы также признаем вспомогательную роль систем социальной защиты в обеспечении продовольственной безопасности и надлежащего питания. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем Римскую декларацию по вопросам питания⁹ и Рамочную программу действий¹⁰, которые могут служить основой для разработки вариантов политики и стратегий, направленных на обеспечение продовольственной безопасности и питания для всех. Кроме того, мы обязуемся увеличивать объем государственных инвестиций, которые играют стратегическую роль в финансировании научных исследований, инфраструктуры и инициатив в интересах малоимущих. Мы будем активизировать свои усилия, направленные на укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания, и будем сосредоточивать свои усилия на мелких хозяевах и женщинах-фермерах, а также на сельскохозяйственных кооперативах и фермерских сетях. Мы призываем соответствующие учреждения обеспечивать дальнейшую координацию и сотрудничество в этой связи согласно их соответствующим мандатам. Эти усилия должны подкрепляться улучшением доступа к рынкам, созданием благоприятных внутренних и международных условий и укреплением сотрудничества в рамках множества инициатив, осуществляемых в этой области, включая региональные инициативы, такие как Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке. Мы будем также добиваться значительного сокращения продовольственных потерь и отходов на этапах после сбора урожая.

14. Создание нового форума в целях решения проблемы восполнения нехватки средств для финансирования инфраструктуры. Одним из необходимых условий для достижения многих из поставленных нами целей является инвестирование в развитие устойчивой и безотказно функционирующей инфраструктуры, включая транспорт, энергетику, водоснабжение и санитарную

⁷ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ С 2015/20, приложение D.

⁸ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (С 2013/20), приложение D.

⁹ Всемирная организация здравоохранения, документ EB 136/8, приложение I.

¹⁰ Там же, приложение II.

для всех. В целях восполнения нехватки средств для финансирования инфраструктуры на глобальном уровне, включая нехватку средств в развивающихся странах, составляющую от 1 до 1,5 трлн. долл. США в год, мы будем способствовать развитию устойчивой, доступной и безотказно функционирующей качественной инфраструктуры в развивающихся странах посредством наращивания финансовой и технической помощи. Мы приветствуем начало осуществления новых инициатив в области инфраструктуры, направленных на восполнение нехватки средств в этой области, включая инициативы Азиатского банка инфраструктурных инвестиций, Всемирного центра по вопросам инфраструктуры, Нового банка развития, Азиатско-Тихоокеанского механизма подготовки проектов, Глобального центра по вопросам инфраструктуры в рамках Группы Всемирного банка и Инфраструктурного фонда «Африка-50», а также увеличение капитала Межамериканской инвестиционной корпорации. В качестве одного из ключевых компонентов усилий по достижению целей в области устойчивого развития мы призываем создать на базе существующих многосторонних механизмов сотрудничества глобальный форум по вопросам инфраструктуры, который действовал бы под руководством многосторонних банков развития. В рамках этого форума будут периодически проводиться совещания для обеспечения большей согласованности и координации усилий по осуществлению уже существующих и новых инициатив в области инфраструктуры, а также действий многосторонних и национальных банков развития, учреждений Организации Объединенных Наций, национальных учреждений, партнеров по процессу развития и представителей частного сектора. Это будет способствовать принятию во внимание более широкого спектра мнений, особенно мнений развивающихся стран, в целях выявления и восполнения нехватки средств для финансирования инфраструктуры и полного раскрытия потенциала, в частности в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и странах Африки. На этом форуме будут выявляться возможности для инвестирования и сотрудничества, а также проводиться работа по обеспечению экологической, социальной и экономической приемлемости инвестиций.

15. Поощрение всеохватной и устойчивой индустриализации. Мы подчеркиваем исключительно важное значение промышленного развития для развивающихся стран в качестве одного из важнейших факторов экономического роста, диверсификации экономики и создания добавленной стоимости. Мы будем осуществлять инвестиции в целях содействия всеохватному и устойчивому промышленному развитию для эффективного решения сложных задач, таких как обеспечение роста и создание рабочих мест, ресурсо- и энергоэффективность, борьба с загрязнением окружающей среды и изменением климата, распространение знаний, внедрение инноваций и преодоление социальной изоляции. В этой связи мы приветствуем сотрудничество в соответствующих областях в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), направленное на укрепление взаимосвязей между развитием инфраструктуры, всеохватной и устойчивой индустриализацией и инновационной деятельностью.

16. Обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех, а также содействие развитию микро-, малых и средних предприятий. Для того чтобы все люди могли воспользоваться плодами экономического роста, мы будем включать в свои национальные стратегии разви-

тия в качестве одной из центральных задач вопросы обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех. Мы будем поощрять всестороннее и равноправное участие женщин и мужчин, в том числе инвалидов, на официальном рынке труда. Мы отмечаем, что микро-, малые и средние предприятия, которые во многих странах создают подавляющее большинство рабочих мест, зачастую не имеют доступа к финансовым ресурсам. Действуя в сотрудничестве с представителями частного сектора и банками развития, мы обязуемся содействовать обеспечению надлежащего, недорогого и стабильного доступа микро-, малых и средних предприятий к кредитам, а также предоставлению всем желающим, особенно молодежи и предпринимателям, возможности прохождения надлежащей учебной подготовки в целях развития навыков. Мы будем содействовать разработке национальных стратегий в интересах молодежи в качестве одного из ключевых инструментов удовлетворения потребностей и чаяний молодежи. Мы обязуемся также разработать и внедрить к 2020 году глобальную стратегию по вопросам занятости молодежи, а также реализовать Глобальный пакт о рабочих местах Международной организации труда (МОТ).

17. Защита наших экосистем в интересах всех людей. Все наши действия должны подкрепляться нашей твердой приверженностью защите и сохранению нашей планеты и ее природных ресурсов, нашего биоразнообразия и нашего климата. Мы обязуемся внедрять согласованные механизмы политики, финансирования, торговли и использования технологий в целях обеспечения защиты, рационального использования и восстановления наших экосистем, включая морские и наземные экосистемы, а также содействовать их устойчивому использованию, повышать их сопротивляемость, снижать уровень загрязнения и бороться с изменением климата, опустыниванием и деградацией земель. Мы признаем важность отказа от вредных видов деятельности. Правительства, коммерческие предприятия и домашние хозяйства должны будут изменить свое поведение, с тем чтобы обеспечить переход на устойчивые модели потребления и производства. Мы будем поощрять переход на принципы корпоративной устойчивости, в том числе представление отчетов о последствиях деятельности корпораций для окружающей среды, социальной сферы и сферы государственного управления, с тем чтобы содействовать обеспечению прозрачности и подотчетности. Потребуется обеспечить направление государственных и частных инвестиций в инновационную деятельность и развитие экологически чистых технологий, но при этом следует иметь в виду, что внедрение новых технологий не может заменить собой усилия по сокращению отходов и рациональному использованию природных ресурсов.

18. Содействие формированию миролюбивого и открытого общества. Мы подчеркиваем необходимость содействия формированию миролюбивого и открытого общества для обеспечения устойчивого развития и создания эффективных, подотчетных и открытых для широкого участия учреждений на всех уровнях. Неотъемлемой частью наших усилий будет выступать обеспечение благого управления, верховенства права, прав человека, основных свобод и равного доступа к справедливому правосудию, а также принятие мер по борьбе с коррупцией и пресечению незаконных финансовых потоков.

19. Повестка дня в области развития на период после 2015 года, включая цели в области устойчивого развития, может быть реализована в рамках обновленного глобального партнерства в интересах устойчивого развития, подкрепляемого конкретными стратегиями и мерами, о которых говорится в настоящей Программе действий.

II. Области деятельности

A. Внутренние государственные ресурсы

20. Ко всем странам применимо утверждение о том, что государственная политика и мобилизация и эффективное использование внутренних ресурсов, на основе применения принципа национальной ответственности, имеют центральное значение для наших общих усилий по достижению устойчивого развития, включая достижение целей в области устойчивого развития. Опираясь на значительные успехи, достигнутые во многих странах после Монтеррейской конференции, мы по-прежнему привержены дальнейшему укреплению усилий в целях мобилизации и эффективного использования внутренних ресурсов. Мы признаем, что внутренние ресурсы формируются в первую очередь и главным образом за счет экономического роста, подкрепляемого благоприятными условиями на всех уровнях. Для достижения наших целей необходимо обеспечивать рациональную социальную, экологическую и экономическую политику, включая антициклическую бюджетно-финансовую политику, надлежащее пространство для маневра в бюджетно-финансовой сфере, благое управление на всех уровнях и наличие демократических и транспарентных учреждений, удовлетворяющих потребности людей. Мы будем улучшать наши внутренние условия для деятельности, включая верховенство права, и бороться с коррупцией на всех уровнях и во всех ее формах. Гражданское общество, независимые средства массовой информации и другие негосударственные субъекты также играют важную роль.

21. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин, всестороннее и равноправное участие женщин и их руководящая роль в экономике имеют жизненно важное значение для обеспечения устойчивого развития и в значительной мере способствуют экономическому росту и повышению производительности. Мы обязуемся содействовать социальному участию в рамках своей внутренней политики. Мы будем поощрять принятие и обеспечивать соблюдение недискриминационных законов, содействовать внедрению социальной инфраструктуры и стратегий в целях устойчивого развития, а также создавать возможности для полного и равноправного участия женщин в экономике и их равного доступа к процессам принятия решений и руководящим органам.

22. Мы признаем, что для обеспечения устойчивого развития и достижения целей в области устойчивого развития будет крайне необходимо значительно повысить объем внутренних государственных ресурсов и дополнить их международной помощью. Мы обязуемся улучшать управление бюджетными поступлениями за счет использования усовершенствованных систем прогрессивного налогообложения, совершенствования налоговой политики и повышения эффективности сбора налогов. Мы будем прилагать усилия для повышения справедливости, транспарентности, эффективности и действенности наших налоговых систем, в том числе за счет расширения налоговой базы и продолжения

усилий в целях интеграции неформального сектора в формальную экономику с учетом национальных условий. В этой связи мы будем укреплять международное сотрудничество в поддержку усилий по наращиванию потенциала в развивающихся странах, в том числе за счет активизации официальной помощи в целях развития (ОПР). Мы приветствуем усилия, предпринимаемые странами в целях установления на национальном уровне внутренних целевых показателей и сроков для повышения объема внутренних поступлений в рамках их национальных стратегий в области устойчивого развития, и мы будем оказывать помощь развивающимся странам, нуждающимся в поддержке для достижения этих целей.

23. Мы удвоим свои усилия в целях существенного сокращения незаконных финансовых потоков к 2030 году, с тем чтобы в конечном итоге ликвидировать их, в том числе посредством борьбы с уклонением от уплаты налогов и коррупцией на основе укрепления национального нормативного регулирования и активизации международного сотрудничества. Мы будем также сокращать возможности для уклонения от уплаты налогов и рассмотрим возможность включения положений о борьбе со злоупотреблениями во все соглашения по вопросам налогообложения. Мы будем совершенствовать процедуры раскрытия информации и обеспечения транспарентности как в странах происхождения, так и в странах поступления, в том числе путем принятия мер по обеспечению транспарентности всех финансовых операций между правительствами и компаниями для соответствующих налоговых органов. Мы будем добиваться того, чтобы все компании, включая транснациональные корпорации, платили налоги правительствам стран, в которых осуществляется соответствующая экономическая деятельность и создается добавленная стоимость, в соответствии с национальными и международными нормативными актами и стратегиями.

24. Мы принимаем к сведению доклад Группы высокого уровня по противодействию незаконным финансовым потокам из Африки. Мы призываем другие регионы осуществлять подобные инициативы. В целях оказания содействия в борьбе с незаконными финансовыми потоками мы призываем Международный валютный фонд (МВФ), Всемирный банк и Организацию Объединенных Наций оказывать помощь как странам происхождения, так и странам поступления. Мы призываем также соответствующие международные учреждения и региональные организации обнародовать результаты оценки объема незаконных финансовых потоков и их структуры. Мы будем выявлять и оценивать риски и принимать меры по борьбе с отмыванием денег, в том числе посредством эффективного внедрения стандартов, установленных Целевой группой по финансовым мероприятиям для борьбы с отмыванием денег/финансирования деятельности по борьбе с терроризмом. В то же время мы будем содействовать обмену информацией между финансовыми учреждениями для смягчения потенциальных последствий борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма в плане ограничения доступа к финансовым услугам.

25. Мы настоятельно призываем все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции¹¹ и присоединиться к ней, а также призываем соответствующие стороны провести обзор хода ее осуществления. Мы обязуемся превратить эту Кон-

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

венцию в эффективный инструмент предупреждения, выявления, предотвращения и пресечения коррупции и взяточничества, преследовать в судебном порядке тех, кто участвует в коррупционной деятельности, а также выявлять и возвращать похищенные активы в страны их происхождения. Мы призываем международное сообщество выработать эффективные процедуры возвращения активов. Мы поддерживаем инициативу по возвращению похищенных активов, выдвинутую Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком, а также другие международные инициативы в поддержку возвращения похищенных активов. Кроме того, мы настоятельно призываем обновить и ратифицировать региональные конвенции по борьбе с коррупцией. Мы будем стремиться к ликвидации «безопасных гаваней», которые стимулируют вывоз за границу похищенных активов и незаконно полученных финансовых средств. Мы будем работать над укреплением нормативно-правовой базы на всех уровнях, с тем чтобы еще более повысить уровень транспарентности и подотчетности финансовых учреждений и корпоративного сектора, а также государственных административных учреждений. Мы будем расширять международное сотрудничество и укреплять национальные учреждения в целях борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма.

26. Страны, в значительной мере зависящие от экспорта природных ресурсов, сталкиваются с особыми проблемами. Мы поощряем инвестиции в создание добавленной стоимости, переработку природных ресурсов и диверсификацию производства, а также берем на себя обязательство решить проблему чрезмерных налоговых льгот, предоставляемых в связи с этими инвестициями, особенно в добывающей промышленности. Мы вновь заявляем о том, что каждое государство располагает полным неотъемлемым суверенитетом над всеми своими богатствами, природными ресурсами и видами хозяйственной деятельности и должно свободно осуществлять его. Мы подчеркиваем важное значение общеорганизационной транспарентности и подотчетности всех компаний, в первую очередь в добывающей промышленности. Мы призываем страны осуществлять меры по обеспечению транспарентности и принимать во внимание добровольные инициативы, такие как инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности. Мы будем и впредь обмениваться передовым опытом и содействовать взаимному обучению и наращиванию потенциала в области переговоров по вопросам заключения справедливых и транспарентных контрактов на концессию, соглашений о доходах и договоров об уплате лицензионных платежей, а также в области контроля за исполнением контрактов.

27. Мы обязуемся расширять масштабы международного сотрудничества в вопросах налогообложения. Мы призываем страны, в соответствии с их национальными условиями и возможностями, работать сообща в целях повышения транспарентности и принятия соответствующих мер для обеспечения, в частности, следующего: пострановой отчетности многонациональных предприятий перед налоговыми органами стран, в которых они осуществляют свою деятельность; доступа компетентных органов к информации о собственниках-бенефициарах; а также постепенного продвижения к автоматическому обмену налоговой информацией между налоговыми органами, в соответствующих случаях, при оказании помощи развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, по мере необходимости. Налоговые стимулы могут выступать в качестве надлежащего инструмента политики. При этом, однако, в целях прекращения пагубной налоговой практики страны могут на добровольной основе

вступать в обсуждения по вопросу о налоговых стимулах в рамках региональных и международных форумов.

28. Мы подчеркиваем, что усилия, прилагаемые в рамках международного сотрудничества в налоговых вопросах, должны быть универсальными по своему подходу и сфере охвата и должны в полной мере учитывать различные потребности и возможности всех стран, и в частности наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран, малых островных развивающихся государств и африканских стран. Мы приветствуем участие развивающихся стран и их региональных сетей в этой работе, а также призываем их к обеспечению большей инклюзивности для обеспечения того, чтобы эти усилия отвечали интересам всех стран. Мы приветствуем осуществляемые усилия, в том числе работу Глобального форума по вопросам транспарентности и обмена информацией для целей налогообложения, и принимаем во внимание работу Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) для Группы 20 по вопросам борьбы с размыванием налогооблагаемой базы и перемещением прибыли. Мы поддерживаем укрепление региональных сетей для налоговых ведомств. Мы принимаем к сведению осуществляемые усилия, в том числе усилия МВФ, в частности в области наращивания потенциала, а также инициативу ОЭСР «Налоговые инспекторы без границ». Мы признаем необходимость оказания технической помощи в рамках многостороннего, регионального и двустороннего сотрудничества, а также сотрудничества Юг-Юг с учетом различных потребностей стран.

29. Мы подчеркиваем важность всеобъемлющего сотрудничества и диалога между национальными налоговыми органами по международным налоговым вопросам. В этой связи мы приветствуем работу Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах, включая работу его подкомитетов. Мы постановили, что мы будем работать в целях дальнейшего увеличения объема его ресурсов, с тем чтобы повысить его эффективность и укрепить оперативный потенциал. С этой целью мы повысим периодичность его заседаний до двух сессий в год продолжительностью четыре рабочих дня каждая. Мы будем активизировать участие Комитета в работе Экономического и Социального Совета по линии специального совещания, посвященного международному сотрудничеству в налоговых вопросах, в целях обеспечения более эффективного рассмотрения налоговых вопросов на межправительственном уровне. Члены Комитета будут и далее подчиняться непосредственно Экономическому и Социальному Совету. Мы по-прежнему настоятельно призываем государства-члены оказывать поддержку Комитету и его вспомогательным органам с использованием целевого фонда добровольных взносов, с тем чтобы Комитет мог выполнять свой мандат, и в частности содействовать более широкому участию экспертов из развивающихся стран в заседаниях подкомитетов. Члены Комитета будут назначаться правительствами и будут действовать в своем качестве экспертов; их будут выбирать из числа специалистов по вопросам налоговой политики и управления налогообложением; их будут отбирать таким образом, чтобы было обеспечено справедливое географическое распределение и были представлены различные налоговые системы. Члены Комитета утверждаются Генеральным секретарем по согласованию с государствами-членами.

30. Мы будем укреплять национальные контрольные механизмы, такие как высшие ревизионные учреждения и другие независимые надзорные учреждения, по мере необходимости. Мы будем повышать степень транспарентности и равного участия в процессе составления бюджета, а также поощрять подготовку бюджета и контроль за его исполнением с учетом гендерных аспектов. Мы будем внедрять транспарентные механизмы государственных закупок в качестве стратегического инструмента, способствующего обеспечению устойчивого развития. Мы принимаем к сведению работу партнерства «Открытое правительство», которая способствует обеспечению транспарентности, подотчетности и оперативности реагирования правительств в контексте их взаимоотношений с гражданами в целях совершенствования государственного управления и повышения качества государственных услуг.

31. Мы подтверждаем обязательство рационализировать неэффективное субсидирование в отношении ископаемых видов топлива, ведущее к его расточительному потреблению, путем устранения рыночных диспропорций в соответствии с национальными условиями, в том числе путем реорганизации налогообложения и постепенного отказа от таких пагубных субсидий там, где они существуют, в связи с их экологическими последствиями, учитывая в полной мере конкретные потребности и условия развивающихся стран и сводя к минимуму возможные неблагоприятные последствия для их развития в целях защиты интересов малоимущих и затрагиваемых общин.

32. Мы отмечаем огромное бремя неинфекционных заболеваний, которое несут на себе как развитые, так и развивающиеся страны. Эти расходы создают особые трудности для малых островных развивающихся государств. Мы признаем, в частности, что в рамках всеобъемлющей стратегии предупреждения этих заболеваний и борьбы с ними ценовые и налоговые меры в области борьбы против табачных изделий могут выступать эффективным и важным средством для сокращения потребления табака и соответствующих расходов на лечение, а также представляют собой источник поступлений для финансирования развития во многих странах.

33. Мы отмечаем роль, которую успешно функционирующие национальные и региональные банки развития могут играть в финансировании устойчивого развития, особенно в кредитных сегментах рынка, где коммерческие банки заняты недостаточно полно и где имеются большие пробелы в плане финансирования, если говорить о рациональных кредитных механизмах и соблюдении надлежащих социальных и экологических гарантий. Это касается таких областей, как устойчивая инфраструктура, энергетика, сельское хозяйство, индустриализация, наука, техника и инновационная деятельность, а также финансовая интеграция и финансирование малых, средних и микропредприятий. Мы признаем, что национальные и региональные банки развития также играют важную антициклическую роль, особенно в периоды финансовых кризисов, когда субъекты частного сектора стараются всячески избежать риска. Мы призываем национальные и региональные банки развития расширять свою деятельность в этих областях и настоятельно призываем соответствующие международные государственные и частные субъекты поддерживать национальные и региональные банки развития в развивающихся странах.

34. Мы далее отмечаем, что расходы и инвестиции в области устойчивого развития передаются на субнациональный уровень, которому часто недостает надлежащего технического и технологического потенциала, финансирования и поддержки. Поэтому мы обязуемся наращивать международное сотрудничество для укрепления потенциала муниципальных властей и других местных органов власти. Мы будем поддерживать городские и местные органы власти развивающихся стран, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, в осуществлении устойчивых и экологически рациональных инфраструктурных проектов, в том числе в области энергетики, транспорта, водоснабжения и санитарии и строительства надежных и устойчивых зданий с использованием местных материалов. Мы будем стремиться поддерживать местные органы власти в их усилиях по мобилизации необходимых поступлений. Мы будем укреплять всеохватную и устойчивую урбанизацию и усиливать экономические, социальные и экологические связи между городскими, пригородными и сельскими районами путем укрепления национального и регионального планирования развития в контексте национальных стратегий устойчивого развития. Мы будем работать над укреплением механизмов управления долгом и, где это целесообразно, создавать или укреплять рынки муниципальных облигаций, чтобы помочь субнациональным органам власти в финансировании необходимых капиталовложений. Мы будем также содействовать кредитованию со стороны финансовых учреждений и банков развития, а также механизмам смягчения рисков, таких как Многостороннее агентство по инвестиционным гарантиям, осуществляя одновременно с этим управление валютным риском. В рамках этих усилий мы будем поощрять участие местных общин в принятии затрагивающих их решений, таких как повышение качества питьевой воды и управление деятельностью в плане санитарии. К 2020 году мы увеличим число городов и населенных пунктов, принявших и осуществляющих комплексные стратегии и планы, направленные на создание инклюзивной среды, эффективное использование ресурсов, смягчение последствий изменения климата и адаптацию к его изменению и обеспечение устойчивости к стихийным бедствиям. Мы разработаем и внедрим механизмы комплексного управления связанными со стихийными бедствиями рисками на всех уровнях в соответствии с Сендайской рамочной программой¹². В этой связи мы будем поддерживать национальный и местный потенциал в плане предупреждения внешних потрясений, адаптации к ним и смягчения их последствий, а также в плане управления рисками.

В. Частный бизнес и финансирование на национальном и международном уровнях

35. Частная предпринимательская, инвестиционная и инновационная деятельность — это одна из основных движущих сил повышения производительности, всеохватного экономического роста и создания рабочих мест. Мы отмечаем разнообразие субъектов частного сектора, начиная от микропредприятий и кооперативов и заканчивая многонациональными корпорациями. Мы призываем всех предпринимателей использовать их творческие и новаторские подходы для решения задач в области устойчивого развития. Мы предлагаем им принять участие в качестве партнеров в процессе развития, инвестировать в области, имеющие решающее значение для устойчивого развития, и перейти к

¹² Резолюция 69/283, приложение II.

более рациональным моделям потребления и производства. Мы рады отметить значительный рост активности национального частного сектора и международной инвестиционной деятельности после Монтеррея. Потоки международного частного капитала, особенно прямые иностранные инвестиции, наряду со стабильностью международной финансовой системы являются жизненно важными дополнениями к национальным усилиям в области развития. Тем не менее мы отмечаем наличие инвестиционных пробелов в ключевых для устойчивого развития секторах. Прямые иностранные инвестиции во многих развивающихся странах сконцентрированы в небольшом числе секторов и зачастую обходят стороной наиболее нуждающиеся страны, а потоки международного капитала зачастую ориентированы на краткосрочные цели.

36. Мы будем совершенствовать политику и, где это целесообразно, укреплять нормативную базу, для того чтобы лучше увязать стимулы частного сектора с общественными целями, включая стимулирование частного сектора к использованию рациональных методов, и будем содействовать долгосрочным качественным инвестициям. Для создания благоприятных условий на всех уровнях необходима государственная политика, а для поощрения предпринимательства и здорового внутреннего предпринимательского сектора — нормативная база. В Монтеррее нам было поручено обеспечить транспарентный, стабильный и предсказуемый инвестиционный климат, характеризующихся надлежащей договорной дисциплиной и уважением прав собственности и базирующийся на рациональной макроэкономической политике и эффективных учреждениях. Многие страны добились значительных успехов в этой области. Мы будем продолжать поощрять создание благоприятных национальных и международных условий для всеохватного и устойчивого инвестирования частного сектора с прозрачными и стабильными правилами и стандартами и свободной и справедливой конкуренцией, которое способствовало бы достижению целей национальной политики в области развития.

37. Мы будем способствовать развитию динамичного и эффективно функционирующего предпринимательского сектора, отстаивая при этом соблюдение трудовых прав и экологических стандартов и стандартов в области здравоохранения в соответствии с международными нормами и соглашениями, такими как Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека¹³ и трудовые нормы МОТ, Конвенция о правах ребенка¹⁴ и основные многосторонние соглашения по окружающей среде, участниками этих соглашений. Мы рады тому, что все большее число предпринимателей используют такую бизнес-модель, которая учитывает экологические, социальные и управленческие последствия их деятельности, и настоятельно призываем всех остальных поступать так же. Мы поощряем социально значимое инвестирование, которое сочетает в себе получение прибыли от инвестиций с нефинансовой отдачей. Мы будем способствовать обеспечению рациональной корпоративной практики, включающей интеграцию экологических, социальных и управленческих факторов в предоставляемую компаниями отчетность в соответствующих случаях, причем страны будут сами принимать решения относительно надлежащего баланса добровольных и обязательных правил. Мы поощряем предпринимателей руководствоваться принципами ответственного делопроизводства и инвестирования и в этой связи поддерживаем работу, проводи-

¹³ A/HRC/17/31, приложение.

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

мую в рамках «Глобального договора». Мы будем добиваться согласования различных инициатив в области устойчивого делопроизводства и финансирования, будем выявлять слабые места, в том числе применительно к гендерному равенству, и укреплять механизмы и стимулы в плане соблюдения принципов.

38. Мы признаем важность надежных регулирующих механизмов на основе оценки риска для всей деятельности по финансовому посредничеству: от микрофинансирования до международных банковских операций. Мы признаем, что некоторые меры для снижения рисков могут иметь непреднамеренные последствия, например затруднять малым, средним и микропредприятиям доступ к финансовым услугам. Мы будем работать над тем, чтобы наша политика и наша система регулирования поддерживали стабильность финансового рынка и способствовали всеохватному финансовому участию на сбалансированной основе и при надлежащей защите потребителей. Мы будем прилагать усилия для разработки такой политики, включая положения о регулировании рынка капитала, где это целесообразно, которая содействовала бы формированию по всей инвестиционной цепочке стимулов, сочетающихся с долгосрочными показателями эффективности и устойчивости, и которая снижала бы чрезмерную волатильность.

39. Многие люди, особенно женщины, по-прежнему не имеют доступа к финансовым услугам, а также испытывают дефицит финансовой грамотности, которая является ключом к социальной интеграции. Мы будем добиваться полного и равного доступа к официальным финансовым услугам для всех. Мы будем принимать или пересматривать наши стратегии финансовой интеграции в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами и рассмотрим возможность включения финансовой интеграции в качестве одной из политических целей в финансовое регулирование с учетом национальных приоритетов и законов. Мы будем поощрять наши коммерческие банковские системы к тому, чтобы они обслуживали всех, включая тех, кто в настоящее время сталкивается с препятствиями в плане доступа к финансовым услугам и информации. Мы будем также поддерживать учреждения по микрофинансированию, банки развития, сельскохозяйственные банки, операторов мобильных сетей, сети уполномоченных, кооперативы, почтовые банки и сберегательные банки по мере необходимости. Мы поощряем использование инновационных инструментов, включая банковское обслуживание по мобильной связи, мобильные платежные платформы и компьютерные платежи. Мы будем расширять практику взаимного обучения и обмена опытом между странами и регионами, в том числе по линии Союза за расширение доступа к финансовым услугам и региональных организаций. Мы обязуемся содействовать развитию потенциала развивающихся стран, в том числе в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, и поощрять взаимное сотрудничество и взаимодействие между участниками инициатив в сфере финансовой интеграции.

40. Мы признаем позитивный вклад мигрантов во всеобъемлющий экономический рост и устойчивое развитие в странах происхождения, а также транзита и назначения. Денежные переводы, отправляемые рабочими-мигрантами, половину из которых составляют женщины, — это обычно заработная плата, переводимая семьям и предназначенная главным образом для частичного удовлетворения потребностей домохозяйств-получателей. Они не могут быть приравнены к другим международным финансовым потокам, таким как прямые иностранные инвестиции, ОПР или другие государственные источники финанси-

рования развития. Мы будем работать над тем, чтобы мигранты и их семьи и у себя на родине, и в принимающих странах получали надлежащее и доступное финансовое обслуживание. Мы будем добиваться того, чтобы к 2030 году средняя величина операционных расходов по обслуживанию денежных переводов мигрантов составляла менее 3 процентов от суммы перевода. Мы особенно обеспокоены большими расходами по обслуживанию денежных переводов, проводимых по некоторым каналам с небольшим объемом и высокой стоимостью. Мы будем работать над тем, чтобы к 2030 году ни для одного канала денежных переводов издержки не превышали 5 процентов, учитывая при этом необходимость поддержания надлежащего объема предоставления таких услуг, особенно для наиболее нуждающихся групп. Мы будем поддерживать национальные органы в устранении наиболее серьезных препятствий на пути стабильного поступления денежных переводов, например тенденции к отмене таких услуг банками, добиваясь доступа к услугам по трансграничному переводу денежных средств. Мы усилим координацию между национальными регулирующими органами в целях устранения препятствий для доступа небанковских поставщиков услуг в области денежных переводов к инфраструктуре платежной системы и будем содействовать созданию условий для более дешевого, быстрого и безопасного перевода денежных средств как в исходящих странах, так и в странах-получателях, в том числе посредством поощрения создания конкурентных и прозрачных рыночных условий. Мы будем использовать новые технологии, поощрять финансовую грамотность и совершенствовать сбор данных.

41. Мы твердо намерены обеспечить женщинам и девочкам равные права и возможности в отношении участия в принятии политических и экономических решений и распределении ресурсов и устранить все препятствия для полноценного участия женщин в экономической жизни. Мы полны решимости провести реформу законодательства и административной практики для предоставления женщинам равных с мужчинами прав на пользование экономическими ресурсами, включая доступ к владению и распоряжению землей и иными формами имущества, кредитом, правом наследования, природными ресурсами и соответствующими новыми технологиями. Мы далее призываем частный сектор вносить свой вклад в продвижение гендерного равенства, стремясь к обеспечению полной и производительной занятости женщин и их достойного труда, равной оплаты за равный труд или труд равной ценности и равных возможностей для женщин, а также защищая их от дискриминации и злоупотреблений на рабочем месте. Мы поддерживаем принципы расширения прав и возможностей женщин, установленные Структурой «ООН-женщины» и Глобальным договором, и поощряем увеличение инвестиций в принадлежащие женщинам компании и предприятия.

42. Мы приветствуем быстрый рост благотворительной помощи и тот значительный финансовый и нефинансовый вклад, который филантропы вносят в достижение наших общих целей. Мы отмечаем гибкость благотворителей и их способности к новаторству и риску, а также их способность привлекать дополнительные средства по линии многосторонних партнерств. Мы призываем остальных присоединиться к тем, кто уже вносит свой вклад. Мы приветствуем усилия по расширению сотрудничества между благотворителями, правительствами и другими участниками процесса развития. Мы призываем к большей прозрачности и подотчетности в благотворительной деятельности.

Мы призываем доноров-филантропов уделять должное внимание местным обстоятельствам и согласовывать свою деятельность с национальной политикой и национальными приоритетами. Мы также призываем доноров-филантропов рассмотреть возможность управления их фондами на основе социально значимого инвестирования, при котором в качестве инвестиционных критериев учитываются как прибыль, так и нефинансовая отдача.

43. Мы признаем, что малые, средние и микропредприятия, особенно те, которыми владеют женщины, зачастую сталкиваются с трудностями при получении финансирования. Для поощрения более активного кредитования малых, средних и микропредприятий можно было бы изменить финансовые правила, с тем чтобы они допускали использование заменителей залога, предусматривали надлежащие исключения из требований к капиталу, уменьшали затраты на входе и выходе в целях поощрения конкуренции и обеспечения для учреждений, занимающихся микрофинансированием, возможностей для накопления сбережений путем приема вкладов. Мы будем работать над укреплением возможностей финансовых учреждений осуществлять рентабельную оценку кредитоспособности, в том числе за счет внедрения государственных учебных программ и создания бюро кредитной информации, где это целесообразно. Национальные банки развития, кредитные союзы и другие национальные финансовые учреждения могут играть жизненно важную роль, обеспечивая доступ к финансовым услугам. Мы призываем и международные, и национальные банки развития содействовать финансированию малых, средних и микропредприятий, в том числе в сфере промышленных преобразований, путем создания кредитных линий, ориентированных на такие предприятия, а также посредством оказания им технической помощи. Мы приветствуем деятельность Международной финансовой корпорации и другие инициативы в этой области и поощряем более активное наращивание потенциала и обмен знаниями на региональном и глобальном уровнях. Мы также отмечаем потенциал новых инвестиционных механизмов, таких как ориентированные на развитие фонды венчурного капитала, которые могут иметь государственных партнеров, смешанное финансирование, механизмы для уменьшения риска и инновационные структуры для финансирования задолженности, имеющие соответствующие механизмы управления рисками и нормативные базы. Мы будем также содействовать укреплению потенциала в этих областях.

44. Для удовлетворения долгосрочных потребностей в финансировании мы будем работать в направлении создания национальных рынков капитала, в частности рынков долгосрочных облигаций и рынков страхования, где это целесообразно, включая страхование урожая сельскохозяйственных культур на условиях, исключающих перекосы. Мы будем работать над укреплением надзора, клиринга, расчетных операций и операций по управлению рисками. Мы подчеркиваем, что формирование региональных рынков является эффективным способом для достижения масштабыности и глубины, которые недостижимы в условиях небольших отдельных рынков. Мы приветствуем увеличение многосторонними банками развития кредитования в национальных валютах и призываем к дальнейшему росту объемов в этой области. Мы призываем банки развития использовать все инструменты для управления рисками, в том числе диверсификацию. Мы признаем, что характер международных портфельных инвестиций за последние 15 лет изменился и что иностранные инвесторы теперь играют существенную роль на рынках капитала некоторых развивающихся

сы стран и что поэтому важно контролировать связанную с этим волатильность. Мы будем укреплять международную поддержку в деле формирования национальных рынков капитала в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах. Мы будем работать над укреплением потенциала в этой области, в том числе по линии региональных, межрегиональных и глобальных форумов для обмена знаниями, оказания технической помощи и обмена данными.

45. Мы признаем важный вклад, который прямые инвестиции, включая прямые иностранные инвестиции, могут вносить в устойчивое развитие, особенно когда проекты согласуются с национальными и региональными стратегиями устойчивого развития. Государственная политика может усиливать позитивный эффект от прямых иностранных инвестиций, например в плане ноу-хау и технологий, в том числе путем установления связей с отечественными поставщиками, а также путем поощрения интеграции местных предприятий, в частности малых, средних и микропредприятий из развивающихся стран, в региональные и глобальные производственно-сбытовые цепочки. Мы будем содействовать капиталовложениям и поощрять другие соответствующие учреждения к тому, чтобы они акцентировали внимание на подготовке проектов. Мы будем отдавать приоритет проектам с наибольшим потенциалом содействия полной и производительной занятости и обеспечения достойной работы для всех, рациональным моделям производства и потребления, структурным преобразованиям и устойчивой индустриализации, диверсификации производства и развитию сельского хозяйства. На международном уровне мы будем поддерживать эти усилия посредством оказания финансовой и технической поддержки и наращивания потенциала и за счет более тесного сотрудничества между учреждениями страны базирования и учреждениями принимающих стран. Мы будем рассматривать варианты использования страхования, инвестиционных гарантий, в том числе по линии Многостороннего агентства по инвестиционным гарантиям, и новых финансовых инструментов для стимулирования прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны, особенно в наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и страны, находящиеся в условиях конфликта или в постконфликтной ситуации.

46. Мы с обеспокоенностью отмечаем, что во многие наименее развитые страны, несмотря на улучшение их инвестиционного климата, по-прежнему не поступают прямые иностранные инвестиции, которые могли бы помочь диверсифицировать их экономику. Мы преисполнены решимости утвердить и реализовывать режимы поощрения капиталовложений для наименее развитых стран. Мы будем также предлагать финансовую и техническую поддержку в деле подготовки проектов и ведения переговоров по контрактам, консультативную помощь в урегулировании споров, связанных с инвестициями, доступ к информации в отношении инвестиционных возможностей и страхования рисков и гарантий, например по линии Многостороннего агентства по инвестиционным гарантиям, по просьбе наименее развитых стран. Мы также отмечаем, что малые островные развивающиеся государства сталкиваются с проблемами в плане доступа к международным кредитам вследствие структурных особенностей их экономик. Наименее развитые страны будут продолжать совершенствовать свою деятельность по созданию благоприятных условий. Мы будем

также укреплять наши усилия по устранению пробелов и проблемы низкого уровня прямых инвестиций, которые характерны для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств, многих стран со средним доходом и стран, находящихся в условиях конфликта или в постконфликтной ситуации. Мы поощряем использование новаторских механизмов и партнерских связей для содействия более широкому участию международных частных финансовых структур в экономике этих стран.

47. Мы признаем, что препятствия для частных инвестиций в инфраструктуру существуют как со стороны спроса, так и со стороны предложения. Недостаточные инвестиции отчасти объясняются неудовлетворительными планами в области инфраструктуры и недостаточным количеством хорошо подготовленных инвестиционных проектов, а также тем, что структуры стимулирования частного сектора не обязательно подходят для инвестирования во многие долгосрочные проекты и не отвечают восприятию риска инвесторами. Для решения этих проблем мы будем внедрять в наши национальные стратегии устойчивого развития устойчивые и качественные планы инвестирования в инфраструктуру, а также создавать у себя в странах еще более благоприятные условия. На международном уровне мы будем оказывать странам техническую поддержку в преобразовании планов в конкретные проектные линии, а также в реализации отдельных осуществимых проектов, в том числе применительно к технико-экономическим обоснованиям, переговорам по сложным контрактам и управлению проектами. В этой связи мы принимаем к сведению разработанную Африканским союзом Программу развития инфраструктуры в Африке. Мы с обеспокоенностью отмечаем сокращение объемов кредитования коммерческими банками инфраструктурных проектов. Мы призываем органы, занимающиеся установлением стандартов, провести такие корректировки, которые поощряли бы долгосрочные инвестиции в рамках разумного риска и надежного контроля риска. Мы призываем долгосрочных институциональных инвесторов, например пенсионные фонды и суверенные фонды, которые управляют большими портфелями капитала, направлять более значительную часть средств на инфраструктуру, особенно в развивающихся странах. В этой связи мы призываем инвесторов принять меры для стимулирования более долгосрочных инвестиций, например за счет пересмотра механизмов компенсации и критериев эффективности.

48. Мы признаем, что и государственные, и частные инвестиции играют ключевую роль в финансировании инфраструктурных проектов, в том числе по линии банков развития, финансовых институтов по вопросам развития и с использованием таких инструментов и механизмов, как государственно-частное партнерство, смешанное финансирование, сочетающее льготное государственное финансирование с частным финансированием на коммерческих условиях и опыт государственного и частного секторов, целевые механизмы, безрегрессное финансирование проектов, инструменты смягчения риска и структуры совместного финансирования. Инструменты смешанного финансирования, включая государственно-частное партнерство, позволяют снизить конкретные инвестиционные риски и стимулируют дополнительное финансирование по линии частного сектора во всех ключевых секторах развития на основе региональной, национальной и субнациональной государственной политики и с учетом приоритетов устойчивого развития. Чтобы использовать потенциал инструментов смешанного финансирования в целях устойчивого развития, следу-

ет хорошо продумать соответствующую структуру и применение этих инструментов. Проекты с участием смешанного финансирования, включая государственно-частные партнерства, должны основываться на справедливом распределении рисков и вознаграждения, включать в себя четкие механизмы подотчетности и отвечать социальным и экологическим стандартам. Поэтому мы будем формировать необходимый потенциал для участия в государственно-частных партнерствах, в том числе в том, что касается планирования, переговоров по контрактам, управления, бухгалтерского учета и составления бюджета с учетом необходимости выполнения потенциальных обязательств. Мы также обязуемся проводить всеохватные, открытые и транспарентные обсуждения при разработке и принятии руководящих принципов и документов относительно использования государственно-частных партнерств, создавать базу знаний и делиться накопленным опытом в рамках региональных и глобальных форумов.

49. Мы будем содействовать как государственным, так и частным инвестициям в энергетическую инфраструктуру и экологически чистые энергетические технологии, включая технологии улавливания и хранения углерода. Мы существенно увеличим долю возобновляемых источников энергии и удвоим общемировой уровень энергетической отдачи и энергосбережения в целях обеспечения всеобщего доступа к услугам доступной, надежной, современной и устойчивой энергетики к 2030 году. Мы активизируем международное сотрудничество для обеспечения надлежащей поддержки исследований и технологий в области «чистой» энергии и для обеспечения надлежащего доступа к таким исследованиям и технологиям, расширим инфраструктуру и модернизируем технологии для предоставления современных и надежных энергетических услуг всем развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам. Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря «Устойчивая энергетика для всех», включая ее региональные центры, как полезную основу, а также разработку программ действий и инвестиционных проспектов на страновом уровне, где это целесообразно. Мы призываем к действиям по вынесенным в ее рамках рекомендациям, которые в целом могут обеспечить к 2020 году ежегодные инвестиции в размере свыше 100 млрд. долл. США благодаря рыночным инициативам, партнерствам и привлечению средств банков развития. Мы признаем особую уязвимость и особые потребности малых островных развивающихся государств, наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и приветствуем инициативу по электрификации Африки, план НЕПАД по созданию африканской энергосистемы и инициативу Международного агентства по возобновляемым источникам энергии (МАВИЭ) «Глобальная островная сеть по возобновляемым источникам энергии».

С. Международное сотрудничество в целях развития

50. Международное государственное финансирование играет важную роль, дополняя усилия стран по мобилизации государственных ресурсов на национальном уровне, особенно в беднейших и наиболее уязвимых странах с ограниченными внутренними ресурсами. Наша амбициозная повестка дня предъявляет серьезные требования к государственным бюджетам и возможностям, что создает необходимость в расширенной и более эффективной международной поддержке, включая финансирование как на льготных, так и на коммерческих условиях. Мы приветствуем рост всех форм международного государ-

ственного финансирования после Монтеррея и преисполнены решимости активизировать усилия в этом плане в поддержку повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мы признаем, что нас объединяют общие цели и общие устремления в плане укрепления международного сотрудничества в области развития и максимального повышения его эффективности, транспарентности, усиления его воздействия и улучшения его результатов. В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый в разработке принципов, применимых к нашим соответствующим усилиям по повышению отдачи от нашего сотрудничества. Мы будем продолжать укреплять наш диалог для усиления взаимопонимания и улучшения обмена знаниями.

51. Мы приветствуем увеличение объема ОПР после Монтеррея. Тем не менее мы выражаем озабоченность по поводу того, что многие страны по-прежнему не полностью выполняют свои обязательства по предоставлению ОПР, и подтверждаем, что выполнение всех обязательств по ОПР по-прежнему имеет первостепенное значение. Поставщики ОПР подтверждают свои соответствующие обязательства по предоставлению ОПР, включая взятое многими развитыми странами обязательство достичь целевого показателя выделения ОПР на уровне 0,7 процента ВВП и выделения ОПР для наименее развитых стран на уровне 0,15–0,20 процента ВВП. Нас обнадеживают результаты тех немногих стран, которые достигли или превысили предусмотренный их обязательствами показатель по выделению ОПР на уровне 0,7 процента ВВП и по выделению ОПР для наименее развитых стран на уровне 0,15–0,20 процента ВВП. Мы настоятельно призываем всех остальных активизировать свои усилия по повышению объема своей ОПР и предпринять дополнительные конкретные усилия для достижения целевых показателей ОПР. Мы приветствуем решение Европейского союза, который подтверждает свою коллективную приверженность достижению целевого показателя по выделению ОПР на уровне 0,7 процента ВВП в сроки реализации повестки дня на период после 2015 года и обязуется коллективно достичь целевого показателя по выделению ОПР для наименее развитых стран на уровне 0,15–0,20 процента ВВП в ближайшее время, а целевого показателя по выделению ОПР для наименее развитых стран на уровне 0,20 процента ВВП — в сроки реализации повестки дня на период после 2015 года. Мы призываем поставщиков ОПР рассмотреть возможность установления целевого показателя по выделению ОПР для наименее развитых стран на уровне по крайней мере 0,20 процента ВВП.

52. Мы отмечаем, что важно направлять предоставляемые на наиболее льготных условиях ресурсы в первую очередь тем, кто больше всего нуждается в помощи и в наименьшей степени способен к мобилизации других ресурсов. В этой связи мы с большой обеспокоенностью отмечаем сокращение доли ОПР, выделяемой для наименее развитых стран, и обязуемся обратить вспять эту тенденцию. Нас обнадеживают действия тех, кто выделяет не менее 50 процентов своей ОПР наименее развитым странам.

53. Мы подчеркиваем важность более широкой мобилизации национальной общественности на поддержку усилий по выполнению обязательств по ОПР, в том числе путем проведения информационно-просветительской работы, публикации данных, касающихся эффективности предоставляемой помощи, и демонстрации достигнутых осязаемых результатов. Мы призываем страны-партнеры наращивать прогресс, достигнутый в обеспечении эффективного использования ОПР для содействия достижению целей и целевых показателей в

области развития. Мы поощряем публикацию перспективных планов, которые повышают ясность, предсказуемость и транспарентность будущего сотрудничества в области развития, в соответствии с национальными процессами бюджетных ассигнований. Мы настоятельно призываем страны отслеживать выделение средств на цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и сообщать об этом.

54. Важное предназначение международного государственного финансирования, включая ОПР, состоит в том, чтобы служить катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других источников: государственных и частных. Такое финансирование может способствовать улучшению сбора налогов и помочь укреплению благоприятных условий в странах и формированию сферы основных государственных услуг. Оно может также использоваться для разблокирования дополнительных финансовых средств через смешанное или совместное финансирование и уменьшение рисков, особенно применительно к инвестициям в инфраструктуру и другим инвестициям, которые поддерживают развитие частного сектора.

55. Мы будем проводить открытые, всеохватные и транспарентные дискуссии по вопросу модернизации исчисления ОПР и по предлагаемой мере, касающейся «общей официальной поддержки устойчивого развития», и подтверждаем, что такая мера в любом случае не будет выхолащивать уже взятые обязательства.

56. Сотрудничество Юг-Юг — это важный элемент международного сотрудничества в области развития, дополняющий, но не заменяющий собой сотрудничество Север-Юг. Мы признаем его возросшее значение, иное происхождение и его особенности и подчеркиваем, что сотрудничество Юг-Юг следует рассматривать как проявление солидарности народов и стран Юга, основанной на их общем опыте и общих целях. Это сотрудничество должно и впредь базироваться на принципах уважения национального суверенитета, национальной ответственности и независимости, равноправия, отказа от выдвигания предварительных условий, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды.

57. Мы приветствуем увеличение вклада сотрудничества Юг-Юг в искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития. Мы призываем развивающиеся страны добровольно наращивать свои усилия по укреплению сотрудничества Юг-Юг и продолжать повышать его эффективность в области развития в соответствии с положениями Найробийского итогового документа, принятого на Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг¹⁵. Мы также обязуемся укреплять трехстороннее сотрудничество как способ привнесения соответствующего опыта и знаний в сотрудничество в целях развития.

58. Мы приветствуем продолжающиеся усилия по повышению качества, результативности и эффективности сотрудничества в целях развития и другие международные усилия в области государственного финансирования, включая соблюдение согласованных принципов эффективного сотрудничества в области развития. Мы будем координировать работу с национальными приоритетами, в том числе путем уменьшения фрагментации, ускорения практики отказа от обусловленности помощи, особенно для наименее развитых стран и наиболее

¹⁵ Резолюция 64/222, приложение.

нуждающихся стран. Мы будем способствовать повышению ответственности стран и ориентированности их действий на результат и укреплять национальные системы, использовать программные подходы, где это целесообразно, укреплять партнерские связи в целях развития, снижать операционные издержки и повышать прозрачность и взаимную подотчетность. Мы будем повышать эффективность и предсказуемость процесса развития за счет регулярного и оперативного направления развивающимся странам ориентировочной информации о среднесрочных планах предоставления помощи. Мы будем прилагать эти усилия в рамках Форума по сотрудничеству в целях развития при Экономическом и Социальном Совете, и в этой связи мы также отмечаем усилия, прилагаемые на взаимодополняющей основе в других соответствующих форумах, таких как Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития. Мы также рассмотрим возможность отказа от освобождения от налогов товаров и услуг, предоставляемых в качестве межгосударственной помощи, начиная с отказа от возмещения налога на добавленную стоимость и импортных сборов.

59. Мы признаем, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁶ и Конференция сторон Конвенции — это основной международный, межправительственный форум для ведения переговоров относительно глобального реагирования на изменение климата. Мы приветствуем Лимский призыв к действиям в области климата¹⁷ и воодушевлены готовностью Конференции сторон добиться в 2015 году в Париже заключения амбициозного соглашения, которое было бы применимо ко всем сторонам и отражало принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующие возможности с учетом различных национальных обстоятельств.

60. Мы вновь подтверждаем важность выполнения в полном объеме принятых обязательств по международным конвенциям, в том числе по вопросам изменения климата и связанным с этим общемировым проблемам. Мы признаем, что финансирование из всех источников, в том числе государственных и частных, двусторонних и многосторонних, а также из альтернативных финансовых источников, необходимо будет активизировать применительно к инвестициям во многих областях, включая низкоуглеродное и климатоустойчивое развитие. Мы отмечаем, что в контексте значимых мер по смягчению последствий и обеспечению прозрачности осуществляемых решений развитые страны приняли на себя обязательство совместно обеспечить к 2020 году мобилизацию из всевозможных источников 100 млрд. долл. США в год для удовлетворения потребностей развивающихся стран. Мы признаем необходимость в транспарентных методологиях отчетности применительно к финансированию мероприятий по борьбе с изменением климата и приветствуем работу, которая проводится в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

61. Мы приветствуем успешный и своевременный процесс мобилизации первоначальных средств для Зеленого климатического фонда, в результате чего он превращается в крупнейший фонд, специализирующийся на проблемах климата, и имеет возможность приступить к своей деятельности в поддержку развивающихся стран, являющихся участниками Рамочной конвенции Организации

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

¹⁷ FCCC/CP/2014/10/Add.1.

Объединенных Наций об изменении климата. Мы приветствуем решение Совета Зеленого климатического фонда постараться начать принимать решения об утверждении проектов и программ не позднее, чем на его третьем совещании в 2015 году, а также его решение в отношении процесса официального пополнения Фонда. Мы также приветствуем решение Совета стремиться к равному соотношению в долгосрочном плане между субсидиями, предоставляемыми на цели смягчения последствий и на цели адаптации, и стремиться к тому, чтобы до 50 процентов средств, выделяемых на цели адаптации, предоставлялись особо уязвимым странам, включая наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и африканские страны. Мы отмечаем важность дальнейшей поддержки в деле устранения остающихся пробелов в плане возможностей для получения доступа к финансовым средствам, предназначенным для борьбы с изменением климата, и распоряжения таким средствами.

62. Мы признаем важность учета всех трех аспектов устойчивого развития. Мы поощряем рассмотрение вопросов устойчивости к изменению климата и стихийным бедствиям при финансировании в целях развития, чтобы обеспечить долговечность результатов деятельности в области развития. Мы признаем, что хорошо продуманные действия могут обернуться многочисленными выгодами на местном и общемировом уровнях, в том числе в вопросах изменения климата. Мы обязуемся инвестировать в усилия по укреплению потенциала национальных и местных субъектов в части управления связанным с бедствиями риском и финансированию этой деятельности в рамках национальных стратегий устойчивого развития и по обеспечению того, чтобы страны могли при необходимости опираться на международную помощь.

63. Мы признаем важнейшее значение биоразнообразия и рационального использования его компонентов в ликвидации нищеты и обеспечении устойчивого развития. Мы приветствуем осуществление участниками Конвенции о биологическом разнообразии¹⁸ глобального Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и его Айтинских задач в области биоразнообразия¹⁹ и приглашаем всех участников Конвенции к участию в тринадцатом совещании Конференции сторон, которое состоится в 2016 году в Мексике. Мы призываем к мобилизации финансовых ресурсов из всех источников и на всех уровнях для сохранения и рационального использования биоразнообразия и экосистем, включая поощрение устойчивых землеустройства и землепользования, борьбу с опустыниванием, засухой, пыльными бурями и наводнениями, восстановление деградировавших земель и почв и поощрение устойчивого лесопользования. Мы приветствуем готовность государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием²⁰ поддерживать и укреплять деятельность по ее осуществлению. Мы обязуемся поддерживать действия стран по продвижению усилий по сохранению и восстановлению, такие как инициатива Африканского союза «Великая зеленая стена», и оказывать поддержку странам, нуждающимся в активизации их деятельности по осуществлению их национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия.

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

¹⁹ См. Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/2.

²⁰ *Ibid.*, vol. 1954, No. 33480.

64. Мы признаем, что океаны, моря и прибрежные районы составляют неотъемлемый и существенный компонент экосистемы Земли и играют критически важную роль в ее сохранении и что международное право, как это зафиксировано в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву²¹, является юридической базой для сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов. Мы подчеркиваем важность сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов для целей устойчивого развития, в том числе благодаря их вкладу в ликвидацию нищеты, обеспечение поступательного экономического роста, продовольственной безопасности, создание устойчивых источников средств к существованию и обеспечение достойной работой при одновременной охране биоразнообразия и морской среды и противодействии последствиям изменения климата. В этой связи мы обязуемся защищать и восстанавливать благополучие, продуктивность и жизнестойкость океанических и морских экосистем, поддерживать их биологическое разнообразие, обеспечивая возможность их сохранения и рационального использования в интересах нынешнего и будущих поколений, и эффективно применять экосистемный подход и осмотрительность при организации в соответствии с нормами международного права деятельности, сказывающейся на морской среде, в целях реализации всех трех компонентов устойчивого развития.

65. Мы признаем, что глобальное потепление, повышение уровня моря, закисление океана и другие последствия изменения климата оказывают серьезное влияние на прибрежные районы и низколежащие прибрежные страны, включая многие наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а экстремальные климатические явления ставят под угрозу жизнь и благополучие миллионов людей. Мы обязуемся оказывать наиболее уязвимым группам более существенную поддержку в решении этих критических проблем и адаптации к ним.

66. Финансирование в целях развития может способствовать снижению степени социальной, экологической и экономической уязвимости и помочь странам предотвращать или преодолевать ситуации хронического кризиса, возникающие в результате конфликтов или стихийных бедствий. Мы признаем, что необходимо координировать финансирование развития и гуманитарной деятельности в целях применения более актуальных, всеобъемлющих, надлежащих и экономически эффективных подходов к уменьшению опасности стихийных бедствий и сложных чрезвычайных ситуаций и смягчению их последствий. Мы обязуемся поощрять новаторские механизмы финансирования, чтобы страны имели в своем распоряжении больше возможностей в плане предотвращения рисков и управления ими и разработки планов по смягчению последствий. Мы будем инвестировать в усилия по укреплению способности национальных и местных субъектов осуществлять деятельность по уменьшению опасности бедствий и ее финансированию и способствовать тому, чтобы страны эффективно и результативно использовали международную помощь, когда это необходимо. Мы отмечаем учреждение Генеральным секретарем Группы высокого уровня по гуманитарному финансированию и Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, который состоится 23 и 24 мая 2016 года в Стамбуле, Турция.

²¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

67. Мы признаем серьезный вызов достижению прочного мира и устойчивого развития в странах, находящихся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях. Мы признаем дефицит финансирования деятельности по миростроительству и роль, которую играет Фонд миростроительства. Мы активизируем наши усилия по оказанию странам помощи в получении доступа к ресурсам на цели финансирования миростроительства и развития в постконфликтной ситуации. Мы признаем, что эффективность помощи должна обеспечиваться за счет упрощенных механизмов, последовательного укрепления и использования национальных систем, а также наращивания в первоочередном порядке потенциала местных и национальных институтов в затронутых конфликтом или постконфликтных государствах, но при этом подчеркиваем важность национальной ответственности и руководства в вопросах осуществления деятельности в области миростроительства и развития.

68. Мы приветствуем ведущуюся соответствующими учреждениями работу по поддержке наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств в их усилиях по созданию своего национального потенциала реагирования на различные потрясения, включая финансовые кризисы, стихийные бедствия и угрожающие здоровью населения чрезвычайные ситуации, в том числе за счет предоставления финансовых и других ресурсов.

69. Мы приветствуем прогресс, достигнутый после Монтеррея в деле обеспечения и мобилизации поддержки инновационных источников и механизмов дополнительного финансирования, в частности Инициативной группой по инновационному финансированию развития. Мы призываем другие страны добровольно переходить на применение инновационных механизмов, инструментов и методов, которые не создадут неоправданного бремени для развивающихся стран. Мы приветствуем рассмотрение вопроса о том, как существующие механизмы, такие как Международный механизм финансирования программ иммунизации, можно было бы использовать для удовлетворения более широкого круга потребностей в области развития. Мы также призываем изучить дополнительные инновационные механизмы, основанные на моделях, объединяющих государственные и частные ресурсы, в частности «экологические» облигации, облигации под программы вакцинации, трехсторонние займы и механизмы мобилизации средств, а также механизмы формирования цен на выбросы углерода.

70. Мы признаем большую роль многосторонних банков развития и других международных банков развития в финансировании устойчивого развития и предоставлении ноу-хау. Многосторонние банки развития могут обеспечивать антициклическое кредитование, в том числе на льготных условиях в надлежащих случаях, дополнять национальные ресурсы для преодоления последствий финансовых и экономических потрясений, стихийных бедствий и эпидемий. Мы призываем многосторонние банки развития и другие международные банки развития и далее обеспечивать как на льготных, так и на коммерческих условиях, стабильное и долгосрочное финансирование развития путем привлечения взносов и капитала и путем мобилизации ресурсов на рынках капитала. Мы особо отмечаем, что банки развития должны оптимально использовать свои ресурсы и балансы активов и пассивов в соответствии со своими принципами обеспечения финансовой безупречности, а также обновлять и разрабатывать стратегии в поддержку программы развития на период после 2015 года,

включая достижение целей в области устойчивого развития. Мы призываем многосторонние учреждения, занимающиеся финансированием развития, учредить процесс для обсуждения своей роли, масштаба деятельности и механизмов функционирования, с тем чтобы они могли адаптироваться к повестке дня в области устойчивого развития и в полной мере учитывать ее в своей работе.

71. Мы признаем, что страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами на пути к достижению целей в области устойчивого развития. Необходимо активизировать усилия по решению этих проблем путем налаживания обмена опытом, усиления координации и оказания более эффективной и целенаправленной поддержки со стороны системы развития Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, региональных организаций и других заинтересованных сторон, с тем чтобы гарантировать устойчивый характер достигнутого на сегодняшний день прогресса. Поэтому мы просим эти заинтересованные стороны обеспечить согласованность действий по удовлетворению разнообразных и конкретных потребностей стран со средним уровнем дохода в области развития и соответствующим образом учитывать их в стратегиях и политике в целях поощрения согласованного и всеобъемлющего подхода к отдельным странам. Мы признаем также, что официальная помощь в целях развития и другие формы льготного финансирования по-прежнему имеют большое значение для ряда этих стран и призваны играть важную роль в определенных областях с учетом конкретных потребностей этих стран.

72. Мы признаем также необходимость выработки методологий для лучшего учета сложных и различных реалий стран со средним уровнем дохода. Мы с обеспокоенностью отмечаем, что доступ к льготному финансированию ограничивается по мере того, как растет доход стран, и что страны могут не получить доступ к финансированию в нужном объеме и на приемлемых условиях из других источников для удовлетворения своих потребностей. Мы призываем акционеров многосторонних банков развития разрабатывать критерии перевода страны из одной категории в другую, которые имели бы последовательный, поэтапный и постепенный характер. Мы также призываем многосторонние банки развития изучить пути обеспечения того, чтобы их помощь в наибольшей степени соответствовала тем возможностям и проблемам, которые отражают различные реалии стран со средним уровнем дохода. В этой связи мы признаем исключение Всемирного банка в отношении малых островных развивающихся государств в качестве заслуживающей внимания меры реагирования на финансовые проблемы. Мы также подчеркиваем важность механизмов уменьшения рисков, в том числе с помощью Многостороннего агентства по инвестиционным гарантиям.

73. Мы признаем, что процесс перевода наименее развитых стран из одной категории в другую должен сопровождаться принятием соответствующих мер, с тем чтобы не поставить под угрозу процесс развития и последовательное достижение целей в области устойчивого развития. Мы далее отмечаем, что степень льготности международного государственного финансирования должна учитывать уровень развития каждой страны-получателя, включая уровень дохода, институциональный потенциал и факторы уязвимости, а также характер претендующего на финансирование проекта, в частности его рентабельность.

74. Мы подчеркиваем важную роль и сравнительные преимущества должным образом обеспеченной ресурсами, актуальной, согласованной, эффективной и результативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в поддержку достижения целей в области устойчивого развития и обеспечения устойчивого развития и поддерживаем процесс долгосрочного позиционирования системы развития Организации Объединенных Наций в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мы будем способствовать усилению национальной ответственности и руководящей роли стран осуществления программ в вопросах оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, обеспечения согласованности усилий, актуальности, эффективности и действенности Организации Объединенных Наций, чтобы улучшить координацию и результативность, в том числе посредством достижения дальнейшего прогресса в деле внедрения добровольного подхода «Единство действий», помимо других оперативных механизмов и подходов, и наладить более тесное взаимодействие Организации Объединенных Наций с соответствующими заинтересованными сторонами и партнерами.

75. Банки развития могут играть особенно важную роль в вопросах ослабления ограничений на финансирование развития, включая качественные инфраструктурные инвестиции, в частности на субсуверенные заимствования. Мы приветствуем усилия новых банков развития по разработке систем гарантий в рамках открытых консультаций с заинтересованными сторонами с учетом действующих международных стандартов и призываем все банки развития создавать или поддерживать системы социальных и экологических гарантий, касающихся прав человека, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которые были бы прозрачными, эффективными, действенными и актуальными. Мы призываем многосторонние банки развития и далее разрабатывать инструменты направления ресурсов долгосрочных инвесторов на цели достижения устойчивого развития, в том числе путем долгосрочного вложения средств в объекты инфраструктуры и «экологические» облигации. Мы особо отмечаем, что региональные инвестиции в ключевые приоритетные сектора диктуют необходимость внедрения новых более гибких механизмов финансирования, и призываем многосторонние и региональные финансовые учреждения, занимающиеся вопросами развития, оказывать поддержку региональным и субрегиональным организациям и программам.

76. Мы признаем, что подлинно партнерские, эффективные и прочные многосторонние взаимоотношения заинтересованных сторон могут играть важную роль в обеспечении устойчивого развития. Мы будем поощрять и стимулировать налаживание таких партнерских отношений, чтобы поддержать национальные приоритеты и стратегии стран, опираясь на наработанный опыт и имеющиеся знания. Мы далее признаем, что партнерства являются эффективным инструментом мобилизации людских и финансовых ресурсов, экспертного опыта, технологий и знаний. Мы признаем роль Глобального экологического фонда (ГЭФ) в актуализации природоохранных соображений в контексте усилий в области развития и в предоставлении на безвозмездной основе и на приемлемых условиях ресурсов для поддержки экологических проектов в развивающихся странах. Мы поддерживаем создание потенциала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, чтобы обеспечить им доступ к имеющимся средствам, и

намерены увеличить объем государственных и частных взносов в счет ресурсов ГЭФ.

77. Многосторонние партнерства, такие как Глобальный альянс за вакцинацию и иммунизацию (ГАВИ) и Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, также добились результатов в области здравоохранения. Мы приветствуем более тесную координацию таких инициатив и призываем их увеличить свой вклад в укрепление систем здравоохранения. Мы признаем ключевую роль Всемирной организации здравоохранения как органа, направляющего и координирующего международную деятельность по вопросам здравоохранения. Мы активизируем усилия по международной координации и созданию благоприятных условий на всех уровнях в целях укрепления национальных систем здравоохранения и обеспечения всеобщего охвата медицинскими услугами. Мы обязуемся укреплять потенциал стран, в частности развивающихся стран, в области раннего предупреждения и уменьшения национальных и глобальных рисков для здоровья и управления этими рисками, а также существенно увеличить объем финансирования здравоохранения и обеспечить дальнейший набор, формирование, подготовку и удержание медицинских кадров в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах. Стороны Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака²² также будут укреплять, в соответствующих случаях, осуществление Конвенции во всех странах и будут поддерживать механизмы повышения осведомленности и мобилизации ресурсов. Мы приветствуем инновационные подходы к мобилизации дополнительных внутренних и международных частных и государственных ресурсов в интересах женщин и детей, которые в большей степени, чем другие слои населения страдают от многих проблем в области здравоохранения, а также ожидаемый вклад Глобального фонда финансирования в поддержку инициативы «Каждая женщина, каждый ребенок».

78. Мы признаем, что в целях достижения устойчивого развития важно обеспечить всех девочек и мальчиков качественным образованием. Для этого потребуются охватить учебными программами детей, живущих в условиях крайней бедности, детей с ограниченными возможностями, детей-мигрантов, беженцев и детей, живущих в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, и обеспечить безопасную, не связанную с насилием, всеохватную и эффективную среду обучения для всех. Мы будем наращивать инвестиции и международное сотрудничество, чтобы все дети могли получить бесплатное, равноправное, всеохватное и качественное дошкольное, начальное и среднее образование, в том числе путем расширения масштабов и укрепления инициатив, таких как Глобальное партнерство в области образования. Мы обязуемся совершенствовать учебные заведения, учитывающие проблемы детей, инвалидов и гендерные аспекты, и увеличить долю квалифицированных преподавателей в развивающихся странах, в том числе путем международного сотрудничества, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах.

²² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2302, No. 41032.

D. Международная торговля как одна из движущих сил развития

79. Международная торговля является одной из движущих сил всеохватного экономического роста и сокращения масштабов нищеты и способствует достижению устойчивого развития. Мы будем и далее содействовать универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системе под эгидой Всемирной торговой организации (ВТО), а также реальной либерализации торговли. Такая торговая система поощряет долгосрочные инвестиции в производственные мощности. При наличии соответствующих вспомогательных стратегий, инфраструктуры и образованной рабочей силы торговля может также содействовать производительной занятости и получению достойной работы, расширению прав и возможностей женщин и обеспечению продовольственной безопасности, а также сокращению неравенства и достижению целей в области устойчивого развития.

80. Мы признаем, что многосторонним торговым переговорам в рамках ВТО требуется дополнительный импульс, но при этом считаем принятие в 2013 году Балийского пакета одним из важных достижений. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность укреплению многосторонней системы. Мы призываем членов ВТО в полном объеме и незамедлительно выполнить все решения Балийского пакета, включая решения, принятые в интересах наименее развитых стран, решение о государственных запасах для целей продовольственной безопасности и программу работы по странам с малой экономикой и как можно скорее ратифицировать Соглашение по упрощению процедур торговли. Членам ВТО, заявившим, что они в состоянии сделать это, следует предоставить коммерчески значимые преференции для услуг и поставщиков услуг из наименее развитых стран в соответствии с Балийскими решениями 2011 и 2013 годов, касающимися вступления в силу исключения из правил об оказании услуг для наименее развитых стран, и в ответ на их коллективную просьбу.

81. Мы признаем, что отсутствие доступа к финансированию торговли может ограничить торговый потенциал страны и привести к утрате благоприятных возможностей для использования торговли в качестве движущей силы развития. Мы приветствуем работу, проделанную Группой экспертов ВТО по финансированию торговли, и намерены изучить пути использования рыночных стимулов для расширения финансирования соответствующей правилам ВТО торговли и доступа к торговым кредитам, гарантиям, страхованию, факторинговым операциям, аккредитивам и инновационным финансовым инструментам, в том числе для микро-, малых и средних предприятий в развивающихся странах. Мы призываем банки развития предоставлять и наращивать финансирование торговли, ориентированной на рынок, и вести поиск путей устранения рыночных сбоев, связанных с финансированием торговли.

82. Несмотря на то, что после Монтеррея объемы экспорта многих развивающихся стран существенно выросли, участие наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся стран и стран Африки в мировой торговле товарами и услугами остается на низком уровне и, как представляется, мировая торговля пока не может вернуться к тем динамичным темпам роста, которые наблюдались до глобального финансового кризиса. Руководствуясь целями в области устойчивого развития, мы будем стремиться к существенному наращиванию объема мировой торговли, в том числе экспорта из развивающихся стран, в частности из наименее

развитых стран, с целью удвоить к 2020 году свою долю мирового экспорта, как заявлено в Программе действий, принятой в Стамбуле. Мы интегрируем проблематику устойчивого развития в торговую политику на всех уровнях. Учитывая уникальную и особую уязвимость малых островных развивающихся государств, мы решительно поддерживаем их участие в торговых и экономических соглашениях. Мы будем также поддерживать более полную интеграцию малых и уязвимых экономик в региональные и мировые рынки.

83. С тем чтобы добиться роста мировой торговли мы призываем членов ВТО удвоить свои усилия, чтобы оперативно завершить переговоры в рамках Дохинской повестки дня в области развития²³ и вновь заявляем о том, что вопросы развития являются составной частью Дохинской повестки дня в области развития²³, в которой потребности и интересы развивающихся и наименее развитых стран ставятся во главу угла Дохинской программы работы. В этом контексте важную роль играют расширение доступа на рынки, сбалансированные правила и целенаправленные и имеющие устойчивое финансовое обеспечение программы технической помощи и наращивания потенциала. Мы обязуемся бороться с протекционизмом во всех его формах. В соответствии с одним из элементов мандата Дохинской повестки дня в области развития мы призываем членов ВТО исправлять и не допускать торговые ограничения и торговые диспропорции на мировых сельскохозяйственных рынках, в том числе в рамках одновременной отмены всех форм субсидирования экспорта сельскохозяйственной продукции и равноценных мер регулирования экспорта. Мы призываем членов ВТО также взять на себя обязательство упорядочить практику субсидирования в секторе рыболовства, в том числе посредством запрещения определенных видов субсидий, способствующих созданию чрезмерного промышленного потенциала и перелову рыбы, в соответствии с Дохинской повесткой дня в области развития и Гонконгской декларацией министров. Мы настоятельно призываем членов ВТО взять на себя обязательство продолжать усилия, направленные на скорейшее присоединение всех развивающихся стран, участвующих в переговорах о членстве в ВТО, и приветствуем укрепление, систематизацию и вступление в силу руководящих принципов 2012 года, касающихся присоединения наименее развитых стран к ВТО.

84. Члены ВТО будут и далее придерживаться положений особого и дифференцированного режима для развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в соответствии с соглашениями ВТО. Мы приветствуем создание контрольного механизма для анализа и изучения всех аспектов осуществления положений особого и дифференцированного режима, как это было согласовано в Бали, чтобы доработать их формулировки и сделать их более точными, однозначными и гибкими, а также оказать содействие интеграции развивающихся стран и наименее развитых стран, являющихся членами ВТО, в многостороннюю торговую систему.

85. Мы призываем развитые страны — члены ВТО и развивающиеся страны — члены ВТО, которые заявили о том, что они в состоянии сделать это, своевременно обеспечивать беспопытный и неквотируемый доступ на рынки на долгосрочной основе для всех наименее развитых стран в соответствии с решениями ВТО. Мы призываем их принять также меры для облегчения доступа на рынки товаров из наименее развитых стран, в том числе путем разра-

²³ См. A/C.2/56/7, приложение.

ботки простых и прозрачных правил о происхождении товаров, применимых к импорту из наименее развитых стран, в соответствии с руководящими принципами, принятыми членами ВТО в 2013 году на Конференции министров на Ба-ли.

86. Мы подтверждаем право членов ВТО использовать в своих интересах гибкие положения, содержащиеся в Соглашении о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС) ВТО, и подтверждаем, что Соглашение по ТРИПС не мешает и не должно мешать членам принимать меры по охране здоровья населения. В этом отношении мы настоятельно призываем всех членов ВТО, которые еще не приняли поправку к Соглашению по ТРИПС в отношении улучшения доступа к недорогим лекарствам для развивающихся стран, сделать это до конца 2015 года. Мы приветствуем решение от июня 2013 года продлить переходный период для всех наименее развитых стран. Мы приглашаем Генеральный совет рассмотреть вопрос о том, каким образом ВТО может способствовать устойчивому развитию.

87. Мы признаем значительный потенциал региональной экономической интеграции и взаимосвязанности для обеспечения всеохватного роста и устойчивого развития и выражаем готовность укреплять региональное сотрудничество и региональные торговые соглашения. Мы будем повышать степень согласованности и последовательности двусторонних и региональных торговых и инвестиционных соглашений, с тем чтобы они соответствовали правилам ВТО. Региональная интеграция также может способствовать сокращению торговых барьеров, осуществлению стратегических реформ и интеграции компаний, в том числе микро-, малых и средних предприятий, в региональные и глобальные производственно-сбытовые цепочки. Мы особо отмечаем тот вклад, который меры по содействию торговли могут внести в этом отношении. Мы настоятельно призываем международное сообщество, включая международные финансовые учреждения и многосторонние и региональные банки развития, увеличить свою поддержку проектов и механизмов сотрудничества, которые способствуют региональной и субрегиональной интеграции, особенно стран Африки, и расширению участия и интеграции мелких промышленных и прочих предприятий, прежде всего из развивающихся стран, в рамках глобальных производственно-сбытовых цепочек и рынков. Мы призываем многосторонние банки развития, включая региональные банки, в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами решать проблемы торговой, транспортной и транзитной региональной инфраструктуры и создавать отсутствующие стыковки, обеспечивающие связь развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств с региональными сетями.

88. Признавая, что международная торговля и инвестиции открывают возможности, но при этом требуют взаимодополняющих действий на национальном уровне, мы будем улучшать внутренние условия и проводить рациональную внутреннюю политику и реформы, благоприятствующие реализации потенциала торговли в целях достижения всеохватного роста и устойчивого развития. Мы также признаем, что необходимо увеличивать добавленную стоимость, произведенную развивающимися странами, и продолжать процесс интеграции микро-, малых и средних предприятий в производственно-сбытовые цепочки. Мы вновь подтверждаем и будем укреплять важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

как координационного центра в рамках системы Организации Объединенных Наций по комплексному рассмотрению вопросов торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития.

89. Мы поддерживаем усилия и инициативы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли, направленные на повышение уровня координации и сотрудничества в сфере правовой деятельности международных и региональных организаций, действующих в области права международной торговли, а также обеспечение верховенства права на национальном и международном уровнях в этой области.

90. Важную роль может сыграть инициатива «Помощь в торговле». Особое внимание мы будем уделять инициативе «Помощь в торговле» в интересах развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в том числе посредством расширенной Интегрированной рамочной программы оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам. Мы будем стремиться увеличивать долю средств по линии этой инициативы, выделяемых наименее развитым странам в соответствии с принципами эффективности сотрудничества в целях развития. Мы также приветствуем дополнительное сотрудничество между развивающимися странами с этой целью. Признавая важную роль женщин как участников производства и торговли, мы будем решать их конкретные проблемы для обеспечения равного и активного участия женщин во внутренней, региональной и международной торговле. Оказание технической помощи и повышение качества логистических услуг, связанных с торговыми и транзитными операциями, имеют решающее значение для предоставления развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, возможности в полной мере участвовать в многосторонних торговых переговорах и пользоваться их результатами, эффективно осуществлять стратегии и нормативные положения, направленные на развитие транспорта и торговли и диверсификацию их экспортной базы.

91. Цель защиты и привлечения инвестиций не должна сказываться на нашей способности добиваться выполнения задач государственной политики. Мы будем стремиться заключать торговые и инвестиционные соглашения, предусматривающие соответствующие гарантии, таким образом, чтобы не ограничивать возможности в плане проведения внутренней политики и регулирования в общественных интересах. Мы будем осуществлять такие соглашения на прозрачной основе. Мы обязуемся оказывать поддержку созданию потенциала, в частности в наименее развитых странах, через посредство двусторонних и многосторонних каналов, с тем чтобы воспользоваться возможностями, предоставляемыми в международных соглашениях о торговле и инвестициях. Мы просим ЮНКТАД продолжать осуществлять свою программу встреч и консультаций с государствами-членами по инвестиционным соглашениям.

92. Мы также признаем, что деятельность, связанная с незаконной торговлей ресурсами дикой природы, незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, незаконными лесозаготовками и незаконной добычей полезных ископаемых, является проблемой для многих стран. Такая деятельность может нанести значительный ущерб, включая потерю доходов и коррупцию.

Мы преисполнены решимости активизировать во всем мире поддержку усилий по борьбе с браконьерством и незаконной торговлей охраняемыми видами, оборотом опасных отходов и незаконной торговлей полезными ископаемыми, в том числе путем укрепления как национального регулирования, так и международного сотрудничества и путем наращивания потенциала местных общин в плане обеспечения возможностей для устойчивого получения средств к существованию. Мы также будем укреплять режим мониторинга, контроля и наблюдения за рыболовными судами в целях эффективного предотвращения, сдерживания и искоренения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, в том числе путем укрепления институционального потенциала на соответствующих уровнях.

Е. Проблемы задолженности и приемлемости ее уровня

93. Заимствование является одним из важных инструментов финансирования инвестиций, которое играет решающую роль в достижении устойчивого развития, включая цели в области устойчивого развития. Кроме того, благодаря суверенному заимствованию государственное финансирование играет антициклическую роль во время экономических циклов. Однако к заимствованию средств следует подходить разумно. В период со времени принятия Монтеррейского консенсуса за счет совершенствования макроэкономического управления и управления государственными средствами удалось существенно сократить уязвимость многих стран перед кризисом суверенного долга, а благодаря осуществлению Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) и Инициативы по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе было достигнуто значительное сокращение объема задолженности. Тем не менее многие страны остаются уязвимыми перед кризисами задолженности, и некоторые из них сегодня находятся в кризисных ситуациях, включая ряд наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и некоторые развитые страны. Мы признаем, что проблемы приемлемости уровня задолженности, с которыми сталкиваются многие наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, требуют безотлагательного решения и что достижение приемлемого уровня задолженности имеет большое значение для плавного перехода для стран, исключаемых из перечня наименее развитых стран.

94. Мы признаем, что необходимо оказывать развивающимся странам помощь в достижении приемлемого уровня задолженности в долгосрочной перспективе на основе согласованных стратегий, нацеленных на содействие, соответственно, привлечению заемных средств, облегчению долгового бремени, реструктуризации задолженности и грамотному управлению задолженностью. Мы будем продолжать поддерживать оставшиеся страны, подпадающие под действие инициативы в отношении БСКД, которые работают над завершением процесса в рамках этой инициативы. С учетом специфики каждой конкретной ситуации мы могли бы изучить инициативы в поддержку стран, на которые не распространяется инициатива в отношении БСКЗ и которые проводят разумную экономическую политику, чтобы предоставить им возможность решить проблему приемлемого уровня задолженности. Мы будем способствовать сохранению приемлемого уровня задолженности в тех странах, которые получили помощь в облегчении долгового бремени и добились приемлемого уровня задолженности.

95. Процесс мониторинга и разумного управления обязательствами является одним из важных элементов всеобъемлющих национальных стратегий финансирования и имеет решающее значение для сокращения уязвимости. Мы приветствуем усилия МВФ, Всемирного банка и системы Организации Объединенных Наций, направленные на дальнейшее совершенствование аналитических инструментов для оценки приемлемости уровня задолженности и разумного управления государственным долгом. В этом отношении анализ приемлемости уровня задолженности МВФ-Всемирного банка является одним из полезных инструментов для определения соответствующего уровня заимствования. Мы призываем МВФ и Всемирный банк продолжать совершенствовать свои аналитические инструменты для управления суверенной задолженностью в рамках открытого и всеобъемлющего процесса с участием Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон. Мы призываем международные учреждения продолжать оказывать странам-должникам помощь в вопросах повышения эффективности управления задолженностью, управления рисками и проведения сравнительного анализа различных источников финансирования, а также в вопросах обеспечения защиты от внешних потрясений и стабильного доступа к государственному финансированию.

96. Мы приветствуем продолжающуюся работу по определению методологических стандартов и размещению в открытом доступе данных о государственном долге, гарантированной государством суверенной задолженности и общем объеме обязательств по внешней задолженности стран, а также публикацию более полных ежеквартальных данных о задолженности. Мы призываем соответствующие учреждения рассмотреть вопрос о создании единого реестра данных, включающего информацию о реструктуризации задолженности. Мы призываем все правительства повысить степень прозрачности в вопросах управления задолженностью.

97. Мы вновь заявляем о том, что должники и кредиторы солидарно отвечают за недопущение неприемлемого уровня задолженности и ее урегулирование. Ответственность за сохранение приемлемого уровня задолженности несет страна-заемщик; однако мы признаем, что кредиторы также обязаны предоставлять займы на таких условиях, которые не подрывают приемлемый уровень задолженности страны. В этом отношении мы принимаем к сведению разработанные ЮНКТАД принципы ответственного суверенного кредитования и заимствования. Мы признаем применимые требования политики предельных уровней задолженности МВФ и/или политики нельготного заимствования Всемирного банка. Комитет содействия развитию ОЭСР ввел в свою статистическую систему новые гарантии в целях повышению эффективности механизма по обеспечению приемлемости уровня задолженности стран-получателей помощи. Мы напоминаем о необходимости активизировать обмен информацией и повысить степень прозрачности, с тем чтобы оценки приемлемости уровня задолженности проводились на основе полных, объективных и достоверных данных. В рамках существующих инициатив мы будем добиваться глобального консенсуса по руководящим принципам ответственного суверенного заимствования и кредитования суверенных заемщиков.

98. Мы подтверждаем большое значение реструктуризации задолженности, когда она проводится своевременно, упорядоченно, эффективно, справедливо и в рамках переговорного процесса в духе доброй воли. Мы считаем, что выход из кризиса суверенной задолженности должен преследовать цель восстановить

приемлемый уровень государственной задолженности при сохранении доступа к финансированию на льготных условиях. Мы далее признаем, что успешная реструктуризация долга укрепляет способность стран в плане достижения устойчивого развития и целей в области устойчивого развития. Мы по-прежнему обеспокоены по поводу ситуации с отказывающимися от сотрудничества кредиторами, которые продемонстрировали свою способность саботировать своевременное завершение реструктуризации задолженности.

99. Мы признаем, что в период после Монтеррея имели место важные усовершенствования в процессах совместной реструктуризации суверенных обязательств, в том числе с участием официальных кредиторов Парижского клуба, и по линии принятия рынком новых стандартных положений контрактов о выпуске государственных облигаций. Однако мы признаем наличие государственных облигационных займов без оговорок о коллективных действиях. Мы признаем, что есть возможности для улучшения механизмов координации между государственным и частным секторами и между должниками и кредиторами, чтобы свести к минимуму моральные риски кредиторов и должников и содействовать справедливому распределению бремени и упорядоченной, своевременной и эффективной реструктуризации на основе уважения принципов совместной ответственности. Мы принимаем к сведению текущую работу, проводимую МВФ и системой Организации Объединенных Наций в этой области. Мы признаем недавнюю инициативу Парижского клуба под названием «Парижский форум», которая направлена на содействие диалогу между суверенными кредиторами и должниками по вопросам задолженности. Мы приветствуем усилия в направлении выработки долгосрочного решения проблем задолженности развивающихся стран в целях обеспечения их экономического роста и устойчивого развития.

100. Мы обеспокоены тем, что меньшинство держателей облигаций способны блокировать волю подавляющего большинства держателей облигаций, которые, учитывая более широкие последствия для других стран, принимают реструктуризацию обязательств охваченной кризисом задолженности страны. Мы отмечаем законодательные шаги, предпринятые некоторыми странами для предотвращения таких случаев, и призываем все правительства принять надлежащие меры. Кроме того, мы отмечаем ведущиеся в Организации Объединенных Наций обсуждения вопросов задолженности. Мы приветствуем изменения в оговорке о пропорциональном распределении и положения о коллективных действиях, предложенные Международной ассоциацией рынков капитала и одобренные МВФ, с тем чтобы сократить уязвимость суверенных должников перед кредиторами. Мы призываем страны, особенно те, которые выпускают облигации в соответствии с иностранным законодательством, включать эти положения в условия своих облигационных займов. Мы также приветствуем предоставление финансовой поддержки наименее развитым странам в рамках оказания им правовой помощи и обязуемся увеличить международную поддержку по линии консультационных юридических услуг. Мы изучим вопрос об усилении международного мониторинга судебных разбирательств, инициированных кредиторами после реструктуризации долга.

101. Мы отмечаем увеличение выпуска суверенных облигаций в национальной валюте в соответствии с национальным законодательством и добровольное укрепление странами внутреннего законодательства за счет включения в него руководящих принципов в отношении эффективного, своевременного, упорядоченного

доченного и справедливого урегулирования кризисов суверенной задолженности.

102. Мы признаем, что экстремальные стихийные бедствия и социальные или экономические потрясения могут подорвать приемлемый уровень задолженности страны и отмечаем, что государственные кредиторы предприняли шаги для облегчения выполнения обязательств по погашению задолженности путем пересмотра сроков ее погашения и ее списанию после землетрясения, цунами и в контексте кризиса в Западной Африке, вызванного Эболой. Мы приветствуем рассмотрение дальнейших шагов по облегчению бремени задолженности, сообразно обстоятельствам, и/или других мер для стран, затронутых такими ситуациями. Мы также призываем изучить новые финансовые инструменты для развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся стран, охваченных долговым кризисом, и отмечаем опыт осуществления обменных операций по списанию задолженности на цели здравоохранения и охраны окружающей среды.

F. Решение системных вопросов

103. В итоговом документе Монтеррейской конференции было подчеркнуто важное значение дальнейшего укрепления глобального экономического управления и усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии процессу развития. В Монтеррее была подчеркнута также важность слаженности и согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем в поддержку процесса развития. За время, прошедшее после Монтеррейской конференции, мы стали в растущей степени осознавать необходимость учитывать экономические, социальные и экологические проблемы, включая угрозу биоразнообразия, стихийные бедствия и изменение климата, и повышать слаженность политики в отношении всех трех компонентов устойчивого развития. Мы будем принимать меры по совершенствованию и повышению эффективности глобального экономического управления и созданию более сильной, более слаженной и более инклюзивной и представительной международной архитектуры устойчивого развития при уважении мандатов соответствующих организаций. Мы признаем важное значение согласованности политики в области устойчивого развития и призываем страны провести оценку воздействия их политики на устойчивое развитие.

104. Мировой финансовый и экономический кризис 2008 года подчеркнул необходимость действенного регулирования финансовых рынков в целях укрепления финансовой и экономической стабильности, а также настоятельную потребность в глобальной системе финансовой безопасности. Мы приветствуем важные шаги, предпринятые со времени Монтеррейской конференции, особенно после кризиса 2008 года, по обеспечению жизнестойкости, снижению уязвимости перед лицом международных финансовых потрясений и сокращению побочных последствий глобальных финансовых кризисов, в том числе для развивающихся стран, в контексте выработки реформаторской повестки дня, завершение работы над которой остается одной из самых приоритетных задач. Члены МВФ укрепили кредитный потенциал Фонда, а многосторонние и национальные банки развития сыграли важную антициклическую роль во время кризиса. Главные мировые финансовые центры вели совместную работу по снижению системных рисков и ослаблению финансовой волатильности.

сти посредством усиления национального финансового регулирования, в том числе на основе Базельских правил III и программы проведения более широкой финансовой реформы.

105. В условиях наличия нормативных пробелов и несбалансированности мер стимулирования по-прежнему сохраняются риски для финансовой стабильности, в том числе риски побочного влияния финансовых кризисов на развивающиеся страны, что наталкивает на мысль о необходимости дальнейшего реформирования международной валютно-финансовой системы. Мы будем и впредь укреплять координацию международных действий и повышать слаженность политики в интересах укрепления глобальной финансовой и макроэкономической стабильности. Мы будем вести работу над предотвращением и сокращением риска и последствий финансовых кризисов, признавая, что национальные стратегические решения могут иметь системные и далеко идущие последствия, выходящие далеко за рамки национальных границ, в том числе для развивающихся стран. Мы заявляем о своей приверженности проведению рациональной макроэкономической политики, содействующей обеспечению глобальной стабильности, справедливого и устойчивого роста и устойчивого развития, наряду с укреплением наших финансовых систем и экономических институтов. В деле борьбы с рисками, связанными с крупными и волатильными потоками капитала, необходимая корректировка макроэкономической политики могла бы быть дополнена макроэкономическими мерами осмотрительного регулирования и, по мере необходимости, мерами по управлению потоками капитала.

106. Мы вновь подтверждаем свою приверженность увеличению влияния и расширению участия развивающихся стран в международном процессе принятия экономических решений и установления норм в глобальной системе экономического управления. Мы признаем важное значение преодоления препятствий, мешающих плановому увеличению объема ресурсов и проведению управленческих реформ в МВФ. Осуществление намеченных в 2010 году реформ МВФ остается наивысшим приоритетом, и мы самым решительным образом призываем к скорейшей ратификации этих реформ. Мы вновь заявляем о своей приверженности дальнейшему реформированию системы управления в МВФ и Всемирном банке, с тем чтобы обеспечить их адаптацию к переменам, происходящим в мировой экономике. Мы предлагаем Базельскому комитету банковского надзора и другим основным нормоустанавливающим регламентационным органам продолжать усилия в целях повышения влияния развивающихся стран в процессах установления норм для обеспечения того, чтобы их озабоченности принимались во внимание. Мы, как участники основных международных финансовых институтов, заявляем о своей приверженности открытому и транспарентному, отвечающему принципам гендерной сбалансированности и учета профессиональных качеств отбору их руководителей, а также повышению многообразия их кадрового состава.

107. В то же время мы признаем важность укрепления постоянной международной системы финансовой безопасности. Мы по-прежнему привержены сохранению сильного, действующего на основе установления квот МВФ, обладающего необходимым объемом ресурсов для выполнения своих системных обязанностей. Мы с интересом ожидаем проведения МВФ в этом году пятигодичного обзора специальных прав заимствования. Мы поощряем диалог между региональными финансовыми механизмами и укрепление сотрудничества

между МВФ и региональными финансовыми механизмами, при сохранении независимости соответствующих учреждений. Мы призываем соответствующие международные финансовые учреждения продолжать совершенствовать системы раннего предупреждения о макроэкономических и финансовых рисках. Мы также настоятельно призываем МВФ продолжать свои усилия по обеспечению более полного и гибкого реагирования на финансовые потребности развивающихся стран. Мы просим международные финансовые учреждения продолжать оказывать поддержку развивающимся странам в деле разработки новых инструментов для управления финансовыми рисками и наращивания потенциала. Мы призываем МВФ в соответствии с его мандатом обеспечивать необходимые уровни финансовой поддержки развивающимся странам, ставящим перед собой цель встать на путь устойчивого развития, для оказания им помощи в преодолении связанных с этим факторов, негативно отражающихся на национальном платежном балансе. Мы подчеркиваем важное значение обеспечения того, чтобы международные соглашения, правила и стандарты согласовывались между собой и отвечали задаче обеспечения прогресса на пути к достижению целей в области устойчивого развития. Мы рекомендуем учреждениям, занимающимся вопросами финансирования развития, привести свою деловую практику в соответствие с требованиями повестки дня в области развития на период после 2015 года.

108. Мы обеспокоены чрезмерной волатильностью цен на сырьевые товары, в том числе на продовольствие и сельскохозяйственную продукцию, и ее последствиями для глобальной продовольственной безопасности и улучшения положения в плане питания. Мы будем принимать меры с целью обеспечить надлежащее функционирование рынков продовольствия и их производных финансовых инструментов и призываем соответствующие нормативные органы принять меры для содействия обеспечению своевременного доступа к достоверной рыночной информации на транспарентной основе в стремлении обеспечить, чтобы сырьевые рынки надлежащим образом отражали базовые изменения в спросе и предложении и способствовали ограничению чрезмерной волатильности цен на сырьевые товары. В этой связи мы также принимаем к сведению создание Системы информации о сельскохозяйственных рынках, секретариат которой базируется в штаб-квартире ФАО. Мы будем также обеспечивать для мелких рыбопромысловых артелей доступ к морским ресурсам и рынкам в соответствии с практикой устойчивого управления, а также инициативами, усиливающими практическую отдачу от мелкомасштабного рыбного промысла.

109. Мы принимаем к сведению работу Совета по финансовой стабильности, связанную с реформированием финансовых рынков, и обязуемся поддерживать и укреплять свои рамочные механизмы осмотрительного макроэкономического регулирования и резервирования капитала в антициклических целях. Мы ускорим доработку программы реформ в области регулирования финансовых рынков, включая оценку и в случае необходимости снижение системных рисков, связанных с теневой банковской системой, рынками на производные финансовые инструменты, кредитованием ценными бумагами и соглашениями об обратной покупке. Мы также обязуемся заняться устранением рисков, создаваемых финансовыми учреждениями, которые являются «слишком большими для того, чтобы объявить их банкротами», и уделять внимание трансграничным элементам в деле эффективного урегулирования проблем неблагополучных финансовых учреждений, имеющих важное значение для всей системы.

110. Мы исполнены решимости уменьшить роль механистических, основывающихся на данных кредитных рейтинговых агентств оценок, в том числе в нормативной области. Для повышения качества рейтингов мы будем поощрять повышение конкуренции, а также принятие мер по предотвращению конфликта интересов при установлении кредитных рейтингов. Мы признаем усилия Совета по финансовой стабильности и других структур в этой области. Мы поддерживаем разработку более транспарентных требований к стандартам оценки кредитных рейтинговых агентств. Мы будем продолжать текущую работу над этими вопросами, в том числе в Организации Объединенных Наций.

111. Мы признаем, что международная миграция — это реальный многогранный процесс, который имеет большое значение для развития стран происхождения, транзита и назначения и к которому следует подходить последовательно, комплексно и взвешенно. Мы будем осуществлять международное сотрудничество в целях обеспечения безопасной, упорядоченной и организованной миграции при полном соблюдении прав человека. Мы стремимся расширять сотрудничество в вопросах доступа к заработанным материальным правам и возможности их перевода, повышения признания зарубежных квалификации, образования и навыков, снижения издержек по найму для мигрантов и борьбы с нечистоплотными вербовщиками, с учетом национальных условий и законодательства. Мы далее стремимся осуществлять эффективные стратегии социальной коммуникации по вопросам вклада мигрантов в процесс устойчивого развития во всех его аспектах, особенно в странах назначения, в целях борьбы с ксенофобией, содействия социальной интеграции и защиты прав человека мигрантов с помощью национальных механизмов. Мы вновь подтверждаем необходимость эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, особенно женщин и детей, независимо от их миграционного статуса.

112. Мы будем укреплять региональные, национальные и субнациональные учреждения в целях предотвращения всех форм насилия, борьбы с терроризмом и преступностью, а также с тем, чтобы покончить с торговлей людьми и эксплуатацией людей, особенно женщин и детей, в соответствии с международными нормами в области прав человека. Мы будем действенно укреплять национальные учреждения по борьбе с отмыванием денег, коррупцией и финансированием терроризма — явлениями, которые имеют серьезные последствия для экономического развития и социального единства общества. Мы будем расширять международное сотрудничество в деле наращивания потенциала в этих областях на всех уровнях, особенно в развивающихся странах. Мы обязуемся обеспечить эффективное осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²⁴.

113. Опираясь на видение, изложенное в Монтеррейском консенсусе, мы преисполнены решимости укреплять слаженность и последовательность многосторонней политики в областях финансов, инвестиций, торговли и развития, а также слаженность и последовательность функционирования природоохранных учреждений и платформ и расширять сотрудничество между основными международными учреждениями при уважительном отношении к их мандатам и управленческим структурам. Мы обязуемся полнее использовать преимуще-

²⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

ства соответствующих форумов Организации Объединенных Наций в целях поощрения всеобщей слаженности, целостного подхода и содействия выполнению международных обязательств по обеспечению устойчивого развития.

Г. Наука, техника, инновации и наращивание потенциала

114. Создание, развитие и распространение новаторских решений и технологий и связанного с ними ноу-хау, включая передачу технологии на взаимосогласованных условиях, являются мощными факторами, стимулирующими экономический рост и устойчивое развитие. Вместе с тем мы с озабоченностью отмечаем сохраняющиеся цифровой разрыв и неравенство в плане инновационного потенциала, возможностей взаимодействия и доступа к технологиям, включая информационно-коммуникационные технологии, внутри стран и между разными странами. Мы будем поощрять развитие и использование инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий, а также наращивание потенциала, особенно в наименее развитых странах, развивающихся развитых странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах, включая обеспечение всеобщего и недорогостоящего доступа к Интернету. Мы будем поощрять доступ к технологиям и науке для женщин, молодежи и детей. Мы будем далее содействовать внедрению доступных технологий для лиц с инвалидностью.

115. Развитие потенциала будет неотъемлемой частью реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мы призываем к расширению международной поддержки и установлению многосторонних партнерских отношений для обеспечения эффективного и целенаправленного наращивания потенциала в развивающихся странах, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства, африканские страны и страны, находящиеся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, в интересах поддержки национальных планов по осуществлению всех целей в области устойчивого развития. Необходимо, чтобы развитие потенциала обеспечивалось самими странами, было направлено на удовлетворение конкретных потребностей стран, осуществлялось с учетом специфики их условий и отражало национальные стратегии и приоритеты в области устойчивого развития. Мы вновь подчеркиваем важность укрепления институционального потенциала и развития людских ресурсов. Исключительно важно также укрепить национальные усилия в деле наращивания потенциала в развивающихся странах в таких областях, как государственное финансирование и управление, составление бюджета с учетом социальной и гендерной проблематики, ипотечное финансирование, финансовое регулирование и финансовый надзор, производительность сельского хозяйства, рыбное хозяйство, управление задолженностью, работа климатологических служб, включая планирование и управление для целей адаптации к изменениям климата и смягчения их последствий, а также мероприятия и программы, связанные с водным хозяйством и санитарией.

116. Мы будем разрабатывать политику, стимулирующую создание новых технологий и проведение научных исследований, а также обеспечивающую поддержку инновационной деятельности в развивающихся странах. Мы признаем важное значение создания на всех уровнях благоприятной обстановки, в том числе благоприятных нормативно-правовых и управленческих рамок, в сфере развития науки, содействия инновационной деятельности, распространения

технологий, особенно среди микро-, малых и средних предприятий, а также диверсификации промышленности и более глубокой переработки сырья. Мы также признаем важное значение адекватной, сбалансированной и действенной защиты прав интеллектуальной собственности как в развитых, так и в развивающихся странах в соответствии с определенными на национальном уровне приоритетами и при полном соблюдении правил ВТО. Мы признаем добровольные патентные объединения и другие бизнес-модели, которые могут способствовать расширению доступа к технологиям и внедрению инноваций. Мы будем поощрять социальные инновации в поддержку повышения социального благополучия и обеспечения устойчивых источников средств к существованию.

117. Мы будем поощрять обмен знаниями и развитие сотрудничества и партнерских отношений между заинтересованными сторонами, в том числе с участием правительств, компаний, научных кругов и гражданского общества, в секторах, способствующих достижению целей в области устойчивого развития. Мы будем содействовать развитию предпринимательства, в том числе путем поддержки бизнес-инкубаторов. Мы подтверждаем, что нормативно-правовая база, которая является по своему характеру открытой и недискриминационной, может содействовать сотрудничеству и продвижению наших усилий. Мы будем также способствовать укреплению связей между многонациональными компаниями и внутренним частным сектором в целях содействия технологическому развитию и передаче, на взаимосогласованных условиях, знаний и навыков, в том числе в рамках программ обмена специалистами, в частности для развивающихся стран, с опорой на соответствующую политику. В то же время мы признаем, что традиционные знания, инновации и практика коренных народов и местных общин могут способствовать повышению социального благополучия и обеспечению устойчивых источников средств к существованию, и вновь подтверждаем, что коренные народы имеют право на сохранение, контроль, охрану и развитие своего культурного наследия, традиционных знаний и традиционных форм культурного самовыражения.

118. Мы также признаем важную роль государственного финансирования и политики в области научных исследований и развития технологий. Мы будем рассматривать возможности использования государственного финансирования для обеспечения того, чтобы важнейшие проекты оставались общественным достоянием, и будем стремиться к обеспечению, в соответствующих случаях, открытого доступа к научным исследованиям, проводимым в рамках проектов, финансируемых за счет государственных средств. Мы будем рассматривать возможности создания инновационных фондов, когда это уместно, на открытой и конкурентной основе в целях поддержки инновационных предприятий, особенно на этапах проведения научных исследований и разработок и демонстрационных проектов. Мы признаем ценность «портфельного подхода», в рамках которого государственные и частные венчурные фонды вкладывают инвестиции в разнообразные пакеты проектов в целях диверсификации рисков и использования выгод роста успешных предприятий.

119. Мы преисполнены решимости принять стратегии в области науки, техники и инноваций в качестве неотъемлемых составляющих национальных стратегий устойчивого развития, с тем чтобы содействовать укреплению процесса обмена знаниями и взаимодействия. Мы будем наращивать объем инвестиций в образование в сфере научных, технических, инженерных и математических

дисциплин и повышать качество технического, профессионально-технического и высшего образования и подготовки кадров, обеспечивая равный доступ для женщин и девочек и поощряя их активное участие в деятельности в этих областях. Мы увеличим число стипендий, предоставляемых студентам из развивающихся стран для поступления в высшие учебные заведения. Мы будем активизировать сотрудничество в целях укрепления систем высшего образования и будем направлять усилия на расширение доступа к онлайн-образованию в областях, связанных с устойчивым развитием.

120. Мы будем содействовать разработке, распространению и передаче экологически безопасных технологий развивающимся странам на благоприятных, в том числе льготных и преференциальных, условиях, на основе взаимной договоренности. Мы будем стремиться к наращиванию международного сотрудничества и взаимодействия в научной, исследовательской, технической и инновационной областях, в том числе по линии партнерских отношений между государственным и частным секторами и многосторонних партнерств и на основе общего интереса и взаимной выгоды, сосредоточивая внимание на потребностях развивающихся стран и достижении целей в области устойчивого развития. Мы будем продолжать оказывать развивающимся странам поддержку в целях укрепления их научно-технического и инновационного потенциала в интересах перехода к использованию более рациональных моделей потребления и производства, в том числе посредством осуществления 10-летней рамочной программы по рациональным моделям потребления и производства. Мы будем активизировать международное сотрудничество, включая предоставление официальной помощи в целях развития в этих областях, в частности наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и странам Африки. Мы также поощряем другие формы международного сотрудничества, включая сотрудничество по линии Юг-Юг, в дополнение к этим усилиям.

121. Мы будем оказывать поддержку в проведении научных исследований и разработке вакцин и лекарственных препаратов, а также методов профилактики и лечения инфекционных и неинфекционных заболеваний, в частности тех из них, которые оказывают несоразмерно сильное воздействие на развивающиеся страны. Мы будем поддерживать соответствующие инициативы, в частности инициативы ГАВИ — Глобального альянса по вакцинам и иммунизации, — которые стимулируют новаторскую деятельность наряду с расширением доступа в развивающихся странах. В интересах обеспечения продовольственной безопасности мы обязуемся увеличивать, в том числе на основе расширения международного сотрудничества, объемы инвестиций в деятельность по наблюдению Земли, развитию сельской инфраструктуры, проведению сельскохозяйственных исследований и пропаганде сельскохозяйственных знаний, а также на цели разработки технологий, ориентированных на укрепление сельскохозяйственного производственного потенциала развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в частности путем создания генетических банков растений и животных. Мы будем наращивать объем научных знаний, развивать научно-исследовательский потенциал, обеспечивать передачу морских технологий с учетом Критериев и руководящих принципов в отношении передачи морской технологии, принятых Межправительственной океанографической комиссией, с тем чтобы улучшить здоровье Мирового океана и повысить вклад морского биоразнообразия в развитие развивающихся стран, в

частности малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран.

122. Мы приветствуем инициативы в областях науки, техники и наращивания потенциала, в том числе в рамках Комиссии по науке и технике в целях развития, механизма по технологиям, действующего под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата, консультативных услуг Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, деятельности по наращиванию потенциала Всемирной организации интеллектуальной собственности и сетей национальных центров более чистого производства ЮНИДО. Мы предлагаем специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций, в мандатах которых уделяется значительное внимание вопросам технологий, и далее поощрять работу по развитию и распространению соответствующих научных знаний и технологий и наращиванию потенциала в рамках их соответствующих программ работы. Мы обязуемся повышать слаженность и взаимодополняемость научно-технических инициатив в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях ликвидации дублирования усилий, признавая при этом множество успешно осуществляемых в настоящее время усилий в этой области.

123. Мы постановляем учредить Механизм содействия развитию технологий. О создании этого Механизма в поддержку достижения целей в области устойчивого развития будет объявлено на саммите Организации Объединенных Наций, посвященном принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года.

- Мы постановляем, что Механизм содействия развитию технологий будет основываться на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором, научным сообществом, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами и будет включать: межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, совместный многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и онлайн-платформу.
- Межучрежденческая целевая группа Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет содействовать обеспечению координации, слаженности и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся науки, техники и инноваций, повышению степени взаимодействия и эффективности, в частности повышению действенности инициатив по наращиванию потенциала. Целевая группа будет функционировать за счет имеющихся ресурсов и будет работать с 10 представителями гражданского общества, частного сектора и научного сообщества, занимаясь подготовкой совещаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, а также разработкой и введением в действие онлайн-платформы, в том числе подготовкой предложений о порядке функционирования форума и онлайн-платформы. Десять представителей будут назначаться Генеральным секретарем на двухго-

дичные периоды. Участие в работе целевой группы будет открыто для всех учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, первоначально в ее состав будут включены подразделения и учреждения, входящие в настоящее время в неофициальную рабочую группу по содействию развитию технологий, а именно: Департамент по экономическим и социальным вопросам, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ЮНИДО, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ЮНКТАД, Международный союз электросвязи, ВОИС и Всемирный банк.

- Онлайн-платформа будет служить целям комплексной систематизации информации о существующих инициативах, механизмах и программах в отношении науки, техники и инноваций и будет использоваться в качестве портала, открывающего доступ к такой информации как в самой Организации Объединенных Наций, так и за ее рамками. Онлайн-платформа будет облегчать доступ к информации, знаниям и опыту, а также передовой практике и извлеченным урокам в отношении инициатив и стратегий по содействию развитию науки, техники и инноваций. Онлайн-платформа будет способствовать также распространению соответствующих имеющихся в открытом доступе научных публикаций со всего мира. Онлайн-платформа будет разработана на основе независимой технической оценки, обеспечивающей учет передовой практики и уроков, извлеченных из опыта осуществления других инициатив, как в рамках, так и вне рамок Организации Объединенных Наций, с целью обеспечить, чтобы она дополняла и облегчала доступ к данным и предоставляла соответствующую информацию о существующих платформах по вопросам науки, техники и инноваций, позволяя избегать дублирования усилий и повышая синергетический эффект.
- Многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будет созываться раз в год на двухдневное совещание, посвященное обсуждению вопросов сотрудничества в области науки, техники и инноваций в рамках тематических областей осуществления целей в области устойчивого развития и предполагающее участие всех соответствующих заинтересованных сторон, готовых вносить активный вклад в такое обсуждение в сфере своей компетенции. Форум будет предоставлять площадку для облегчения взаимодействия, установления связей и создания сетевых сообществ с участием соответствующих заинтересованных сторон и многосторонних партнерств в целях выявления и анализа потребностей и пробелов в технологической области, в том числе в вопросах научного сотрудничества, инновационной деятельности и укрепления потенциала, а также для содействия разработке, передаче и распространению соответствующих технологий в интересах реализации целей в области устойчивого развития. Совещания форума будут созываться Председателем Экономического и Социального Совета до заседаний политического форума высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой ЭКОСОС или в качестве альтернативного варианта, в тесной увязке с другими форумами или конференциями, в соответствующих случаях, с учетом выносимой на рассмотрение темы и на основе сотрудничества с организаторами других форумов или

конференций. Совещания форума будут проходить под сопредседательством двух государств-членов, и по их итогам оба сопредседателя будут готовить резюме проведенных обсуждений, которое будет использоваться в качестве материала, выносимого на рассмотрение заседаний политического форума высокого уровня, в контексте последующей деятельности по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года и обзора хода ее осуществления.

- Заседания политического форума высокого уровня будут проводиться с учетом резюме многостороннего форума. Темы последующих совещаний многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития будут рассматриваться политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию с учетом мнений экспертов целевой группы.

124. Мы с интересом ожидаем рекомендаций Группы высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о банке технологий для наименее развитых стран относительно осуществимости идеи создания и организационных и оперативных функций предлагаемого банка технологий и механизма наращивания потенциала в области науки, техники и инноваций для наименее развитых стран. Мы примем во внимание рекомендации Группы высокого уровня относительно масштабов, функций, институциональных связей и организационных аспектов предлагаемого банка с целью обеспечить его функционирование к 2017 году и будем ставить перед собой задачу обеспечения его оптимальной взаимосвязки с Механизмом содействия развитию технологий.

III. Данные, контроль и последующая деятельность

125. Высококачественные дезагрегированные данные являются существенным элементом, необходимым для рационального и транспарентного принятия решений, в том числе в поддержку повестки дня на период после 2015 года и средств ее осуществления, и могут повысить эффективность выработки политики на всех уровнях. Уделение особого внимания количественным и качественным данным, включая данные, имеющиеся в открытом доступе, и статистическим и административным системам на национальном и субнациональном уровнях будет иметь особо важное значение для укрепления внутреннего потенциала стран и повышения транспарентности и подотчетности в рамках глобальных партнерских отношений. Национальные статистические системы играют центральную роль в сборе и распространении данных и управлении ими. Эти данные должны дополняться данными и аналитическими материалами, предоставляемыми гражданским обществом, научными кругами и частным сектором.

126. Мы будем стремиться увеличивать объем высококачественных, своевременных и достоверных данных в разбивке по признакам пола, возраста, географических районов, уровня доходов, расовой и этнической принадлежности, миграционного статуса, инвалидности и другим параметрам, имеющим актуальное значение в национальном контексте, и использовать такие данные. Мы будем расширять поддержку в деле наращивания потенциала, предоставляемую развивающимся странам, в том числе наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, в этих целях и обеспечивать международное сотру-

ничество, в том числе на основе оказания технической и финансовой поддержки, в интересах дальнейшего укрепления потенциала национальных статистических органов и бюро. Мы призываем соответствующие учреждения обеспечить достоверность и стандартизацию данных о мобилизации и расходовании ресурсов на внутренней и международной основе, а также данных в отношении других средств осуществления. В этой связи мы будем приветствовать предложения по совершенствованию статистических показателей применительно ко всем средствам осуществления. Мы также просим Статистическую комиссию в сотрудничестве с соответствующими международными статистическими службами и форумами способствовать более эффективному отслеживанию данных в отношении всех видов трансграничного финансирования и других экономически значимых финансовых потоков, что позволит свести воедино существующие базы данных и регулярно проводить оценку или представлять отчеты об удовлетворительности качества международных статистических данных, касающихся осуществления повестки дня в области устойчивого развития. Объем своевременных и достоверных данных для использования в целях развития можно было бы увеличить за счет поддержки систем регистрации актов гражданского состояния и учета естественного движения населения, дающих информацию для разработки национальных планов и оценки инвестиционных возможностей.

127. Мы признаем, что повышение транспарентности имеет существенное значение и может быть обеспечено посредством публикации в установленном порядке своевременной, всеобъемлющей и перспективной информации о деятельности в области развития в общепринятой, открытой электронной форме. Доступ к надежным данным и статистической информации помогает правительствам принимать обоснованные решения и позволяет всем заинтересованным сторонам отслеживать прогресс и понимать баланс преимуществ и недостатков, а также обеспечивает взаимную подотчетность. Мы будем черпать уроки из опыта осуществляемых в настоящее время инициатив по обеспечению транспарентности и стандартов в отношении открытых данных и принимаем к сведению Международную инициативу в отношении транспарентности помощи. Мы далее признаем важность национальной ответственности за осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года и подчеркиваем значимость подготовки оценок страновых потребностей в различных приоритетных областях для повышения степени транспарентности и эффективности на основе взаимоувязки данных о существующих потребностях и предоставляемой помощи, особенно по развивающимся странам.

128. Вместе с тем доступа к данным как такого еще недостаточно для того, чтобы в полной мере реализовать те потенциальные возможности, которые наличие данных может открыть для достижения, контроля и обзора хода реализации целей в области устойчивого развития. Нам следует стараться обеспечить широкий доступ к инструментам, необходимым для превращения данных в полезную, имеющую практическую ценность информацию. Мы будем поддерживать усилия с целью обеспечить функциональную совместимость стандартов данных, что упростит сопоставление и использование данных из различных источников. Мы обращаемся к соответствующим государственным и частным субъектам с призывом выдвигать предложения с целью обеспечить существенное повышение уровня цифровой грамотности, доступности и ис-

пользования данных в глобальном масштабе в поддержку осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года.

129. Мы далее призываем систему Организации Объединенных Наций в консультации с международными финансовыми учреждениями разработать транспарентные показатели для оценки прогресса в области устойчивого развития, выходящие за рамки показателей дохода на душу населения, с опорой по мере необходимости на существующие инициативы. Эти показатели должны обеспечить учет фактора нищеты во всех ее формах и проявлениях, а также учет социальных, экономических и экологических аспектов внутреннего производства и структурных пробелов на всех уровнях. Мы будем изыскивать возможности для разработки и применения инструментов в целях обеспечения всестороннего учета проблематики устойчивого развития, а также отслеживания последствий мер по обеспечению устойчивого развития для различных секторов экономической деятельности, в том числе для сектора экологически устойчивого туризма.

130. Механизмы для последующей деятельности и проведения обзора будут иметь существенное значение для достижения целей в области устойчивого развития и средств их реализации. Мы обязуемся всесторонне участвовать на национальном, региональном и международном уровнях в проведении надлежащей и эффективной последующей деятельности по осуществлению итоговых документов по финансированию развития, а также всех средств осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Для этого необходимо будет обеспечить участие соответствующих министерств, местных органов власти, национальных парламентов, центральных банков и органов финансового регулирования, а также основных институциональных заинтересованных сторон, других международных банков развития и других соответствующих учреждений, гражданского общества, научных кругов и частного сектора. Мы призываем региональные комиссии Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с региональными банками и организациями мобилизовать их опыт и существующие механизмы, которые могли бы сосредоточить внимание на тематических аспектах настоящей Программы действий.

131. Мы высоко оцениваем ту роль, которую Организация Объединенных Наций играет в процессе последующей деятельности по финансированию развития. Мы признаем взаимосвязь между процессом финансирования развития и средствами осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и подчеркиваем необходимость принятия целенаправленных последующих мер и обзора хода осуществления итоговых документов по финансированию развития, а также всех средств осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года в увязке с процессом последующих действий и обзора целей на период после 2015 года, решение о котором будет принято на саммите Организации Объединенных Наций, посвященном принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года. Процесс последующих действий должен обеспечивать оценку прогресса, выявление препятствий и трудностей, возникших на пути осуществления итоговых документов по финансированию развития и практической реализации средств осуществления, содействовать обмену уроками, извлеченными из опыта, накопленного на национальном и региональном уровнях, обеспечивать уделение внимания новым и возникающим темам, имеющим актуальное значение для осуществления этой повестки дня, по мере возникновения потребностей в

этом, и вынесение стратегических рекомендаций для принятия международным сообществом соответствующих мер. Мы будем также укреплять координацию, способствовать повышению эффективности процессов в рамках Организации Объединенных Наций, а также избегать дублирования и параллелизма при проведении дискуссий.

132. Мы обязуемся принимать неизменное участие в реализации этой важной повестки дня в рамках целенаправленного и более эффективного процесса последующей деятельности, в котором будут задействованы существующие институциональные механизмы и который будет включать проведение ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития с участием межправительственных организаций на универсальной основе, причем первый такой форум состоится в рамках нынешнего цикла работы Совета. Условия участия в работе форума будут аналогичны условиям участия в международных конференциях по финансированию развития. Продолжительность форума будет составлять до пяти дней, в один из которых будет проводиться специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и ЮНКТАД, а также другими институциональными и иными заинтересованными сторонами, в зависимости от приоритетных задач и масштабов совещания; до четырех дней будет отводиться на обсуждение последующих мер и обзор хода осуществления итоговых документов по финансированию развития и мер по реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года. Согласованные на международном уровне выводы и рекомендации форума будут учитываться в рамках общей последующей деятельности и обзора хода осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию. Будут также приниматься во внимание обсуждения, состоявшиеся в рамках Форума по сотрудничеству в целях развития в соответствии с его мандатом. Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития в Генеральной Ассамблее будет проводиться непосредственно до или сразу после политического форума высокого уровня под эгидой Генеральной Ассамблеи при созыве политического форума высокого уровня раз в четыре года.

133. Для обеспечения большей эффективности процесса последующей деятельности на глобальном уровне мы призываем Генерального секретаря созвать межучрежденческую целевую группу с участием основных институциональных заинтересованных сторон и системы Организации Объединенных Наций, включая фонды и программы и специализированные учреждения, мандаты которых имеют отношение к осуществлению последующей деятельности, опираясь на опыт работы Целевой группы по оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Межучрежденческая целевая группа будет ежегодно отчитываться о ходе работы по реализации итоговых документов по финансированию развития и средств осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и предоставлять участникам межправительственной последующей деятельности по ее реализации консультации, касающиеся вопросов продвижения вперед и пробелов в осуществлении, а также рекомендации в отношении мер по исправлению положения, принимая во внимание национальные и региональные аспекты.

134. Мы рассмотрим вопрос о необходимости проведения последующей конференции до 2019 года.

Резолюция 2* **Выражение благодарности народу и правительству Эфиопии**

Третья Международная конференция по финансированию развития, собравшись в Аддис-Абебе (Эфиопия) 13–16 июля 2015 года по приглашению правительства Эфиопии,

1. *выражает свою глубокую признательность* премьер-министру Эфиопии Его Превосходительству Хайлемариаму Десаленю за выдающийся вклад, который он в качестве Председателя третьей Международной конференции по финансированию развития внес в успешное проведение Конференции;

2. *выражает свою искреннюю благодарность* правительству Эфиопии за возможность провести Конференцию в Эфиопии и за прекрасные помещения, персонал и услуги, любезно предоставленные ее участникам;

3. *просит* правительство Эфиопии выразить от имени Конференции городу Аддис-Абеба и народу Эфиопии благодарность за гостеприимство и теплый прием, оказанные ее участникам.

* Принята на 8-м пленарном заседании 16 июля 2015 года; информацию о ходе обсуждения см. в главе VIII.

Резолюция 3*
Полномочия представителей на третьей Международной конференции по финансированию развития

Третья Международная конференция по финансированию развития,
рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в нем рекомендацию¹,
утверждает доклад Комитета по проверке полномочий.

* Принята на 8-м пленарном заседании 16 июля 2015 года; информацию о ходе обсуждения см. в главе VI.

¹ A/CONF.227/7, пункт 13.

Глава II

Организация работы и другие организационные вопросы

А. Сроки и место проведения Конференции

1. Третья Международная конференция по финансированию развития была проведена в Аддис-Абебе с 13 по 16 июля 2015 года во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 68/204, 68/279 и 69/278. За время работы Конференции было проведено восемь пленарных заседаний и шесть «круглых столов» с участием многих заинтересованных сторон.

В. Участники

2. На Конференции были представлены Европейский союз и следующие 174 государства: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Кука, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка и Япония.

3. Следующие межправительственные организации и другие структуры были представлены наблюдателями: Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств, Африканский банк развития, Африканский союз, Азиатский банк развития, Карибское сообщество, Содружество, Европейский банк реконструкции и развития, Европейский инвестиционный банк, Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, Межправительственная организация по развитию, Международная антикоррупционная академия, Международный комитет Красного Креста, Международная конференция по району Великих озер в Африке, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов, Международная организация по миграции, Международная организация франкоязычных стран, Международное агентство по возобновляемому источникам энергии, Международный союз охраны природы, Межпарламентский союз, Группа Исламского банка развития, Лига арабских государств, Фонд международного развития Организации стран-экспортеров нефти, Организация экономического сотрудничества и развития, Форум тихоокеанских островов, Panaфриканское межправительственное агентство по вопросам водоснабжения и санитарии в Африке, Центр по проблемам Юга, Суверенный Военный Мальтийский орден, Международный механизм закупок лекарств (ЮНИТЭЙД) и Западноафриканский экономический и валютный союз.

4. Были представлены следующие специализированные учреждения и связанные с ними организации: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация гражданской авиации, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Международная организация труда, Международный валютный фонд, Международный союз электросвязи, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирный банк, Всемирная организация здравоохранения, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Всемирная метеорологическая организация, Всемирная туристская организация и Всемирная торговая организация.

5. Были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Экономическая комиссия для Африки, Европейская экономическая комиссия, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии, Конвенция о биологическом разнообразии, Центр по международной торговле, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международная стратегия уменьшения опасности бедствий

Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Канцелярия Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам социального развития, Добровольцы Организации Объединенных Наций, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и Всемирная продовольственная программа.

6. На Конференции присутствовали представители большого числа предприятий и организаций делового сектора (см. A/CONF.227/INF.2/Add.1).

7. На Конференции присутствовали представители большого числа неправительственных организаций (см. A/CONF.227/INF.2/Add.1).

8. Список участников будет издан в качестве документа A/CONF.227/INF.2.

С. Открытие Конференции

9. Конференция была открыта 13 июля 2015 года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

10. Участники Конференции путем аккламации избрали Председателем Конференции премьер-министра Эфиопии Хайлемариам Десаленя.

11. На 1-м заседании 13 июля 2015 года в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 69/278 от 8 мая 2015 года со вступительными заявлениями выступили Председатель Конференции Хайлемариам Десалень; Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун; Председатель Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии Сэм Кахамба Кутеса; Председатель Всемирного банка Джим Ен Ким; Генеральный директор Всемирной торговой организации Роберту Азеведу; и заместитель Директора-распорядителя Международного валютного фонда Чжу Минь от имени Директора-распорядителя Международного валютного фонда.

12. На том же заседании, с согласия Конференции, с приветственным заявлением выступил Председатель Комиссии Африканского союза Нкосазана Дламини-Зума.

13. В начале 2-го заседания 13 июля 2015 года в соответствии с резолюцией 69/278 Генеральной Ассамблеи с заявлениями выступили заместитель Председателя Экономического и Социального Совета Мария Эмма Мехия Велес — от имени Председателя Совета; Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Мукиса Китуйи; и Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций Хелен Кларк, выступавшая в своем качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

14. На том же заседании, также в соответствии с резолюцией 69/278 Генеральной Ассамблеи, с заявлениями выступили Директор-распорядитель Группы и Глобальный руководитель «Ю-Би-Эс энд сосайети» Кэролайн Энсти в качестве представителя предпринимательского сектора, а также Рама Салья Дьенг и Стефано Прато в качестве представителей гражданского общества.

D. Утверждение правил процедуры

15. На своем 1-м заседании Конференция утвердила временные правила процедуры (A/CONF.227/2), рекомендованные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/278.

E. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

16. На своем 1-м заседании Конференция утвердила предварительную повестку дня (A/CONF.227/1), рекомендованную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/278. Повестка дня гласит следующее:

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя.
3. Утверждение правил процедуры.
4. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
5. Выборы должностных лиц помимо Председателя.
6. Организация работы, включая учреждение Главного комитета.
7. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
8. Общие прения по вопросу о финансировании развития:
 - a) общий обмен мнениями о ходе осуществления Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации, об усилении и активизации процесса последующих мероприятий в области финансирования развития, выявлении препятствий и трудностей на пути достижения целей и задач, намеченных в этих документах, а также выработке мер и инициатив по преодолению этих препятствий и решению новых и возникающих проблем, в том числе в контексте предпринимаемых в последнее время многосторонних усилий по стимулированию международного сотрудничества в целях развития, с учетом последних изменений в системе такого сотрудничества, взаимосвязи, существующей между всеми источниками финансирования развития, взаимодополняемости финансовых целей по реализации трех аспектов устойчивого развития, а также необходимости поддержки по-

- вестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года;
- б) рассмотрение проекта итогового документа Конференции.
9. «Круглые столы» с участием многих заинтересованных сторон:
- а) «Глобальное партнерство и три компонента устойчивого развития» («круглые столы» 1, 3 и 5);
 - б) «Согласование политики и создание на всех уровнях благоприятных условий для устойчивого развития» («круглые столы» 2, 4 и 6).
10. Утверждение итогового документа Конференции.
11. Утверждение доклада о работе Конференции.
12. Закрытие Конференции.

Ф. Выборы должностных лиц помимо Председателя

17. На своих 1-м, 6-м и 7-м заседаниях 13, 15 и 16 июля 2015 года Конференция избрала следующих заместителей Председателя:

Азиатско-Тихоокеанские государства: Бангладеш, Государство Палестина, Иран (Исламская Республика) и Кипр;

государства Восточной Европы: Польша, Хорватия и Эстония;

государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Бразилия, Гайана, Колумбия, Никарагуа и Эквадор;

государства Западной Европы и другие государства: Германия, Дания, Люксембург, Норвегия и Швейцария.

18. На том же заседании Конференция избрала путем аккламации заместителем Председателя Конференции *ex officio* министра финансового и экономического развития Эфиопии Суфиана Ахмеда.

19. На своем 7-м заседании 16 июля 2015 года Конференция избрала своим Генеральным докладчиком специального посланника в ранге министра Кипра Андреаса Мавройянниса.

Г. Организация работы, включая учреждение Главного комитета

20. На своем 1-м заседании в соответствии с правилом 46 правил процедуры Конференция постановила учредить Главный комитет. Конференция избрала Председателем Главного комитета путем аккламации министра иностранных дел Эфиопии Тедроса Адханома Гебрейесуса. Конференция также постановила передать Главному комитету пункт 8(b) повестки дня «Рассмотрение проекта итогового документа Конференции». Доклад Главного комитета приводится в пунктах 61–68 ниже.)

Н. Полномочия представителей на Конференции

21. На своем 1-м заседании Конференция в соответствии с правилом 4 своих временных правил процедуры назначила членами Комитета по проверке полномочий, взяв за основу состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии, следующие государства: Бангладеш, Бразилию, Данию, Китай, Намибию, Российскую Федерацию, Сенегал, Соединенные Штаты Америки и Ямайку.

И. Документация

22. Перечень документов, имевшихся в распоряжении участников Конференции, содержится в приложении к настоящему докладу.

Глава III

Общие прения по вопросам финансирования развития

А. Выступления представителей участвующих государств

23. В рамках пункта 8(а) повестки дня на своих 1-м–8-м заседаниях, состоявшихся 13–16 июля 2015 года, Конференции ее участники провели общий обмен мнениями о ходе осуществления Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации, об усилении и активизации процесса последующих мероприятий в области финансирования развития, выявлении препятствий и трудностей на пути достижения целей и задач, намеченных в этих документах, а также выработке мер и инициатив по преодолению этих препятствий и решению новых и возникающих проблем, в том числе в контексте предпринимаемых в последнее время многосторонних усилий по стимулированию международного сотрудничества в целях развития, с учетом последних изменений в системе такого сотрудничества, взаимосвязи, существующей между всеми источниками финансирования развития, и взаимодополняемости финансовых целей по реализации трех аспектов устойчивого развития, а также необходимости поддержки повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года.

24. На своем 1-м заседании 13 июля 2015 года Конференция заслушала выступления президента Бенина Бони Яйи; президента Гайаны Дэвида Артура Гранджера; президента Кении Ухуру Кениаты; президента Либерии Эллен Джонсон-Серлиф; президента Намибии Хаге Гейнгоба; президента Сенегала Маки Салая; и президента Сомали Хасана Шейха Мохамуда.

25. На своем 2-м заседании, состоявшемся 13 июля 2015 года, Конференция заслушала выступления президента Коморских Островов Икилилу Дуанина; главы государства Лесото, короля Летсие III; премьер-министра Антигуа и Барбуды Гастона Альфонса Брауна; премьер-министра Нигера Брижи Рафини; премьер-министра Свазиленда Варнавы Сибусисо Дламини; премьер-министра Швеции Стефана Лёвена; вице-президента Исламской Республики Иран Мохаммада Шариятмадари; вице-президента Сейшельских Островов Дэнни Форра; и первого вице-президента Судана Бакри Хасан Салеха. На том же заседании Конференция заслушала также заявления министра иностранных дел Дании Кристиана Енсена; министра по делам внешней торговли и развития Финляндии Лениты Тойвакка; министра по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии Герда Мюллера; и министра финансов Замбии Александра Чикванды.

26. На 3-м заседании, состоявшемся 14 июля 2015 года, с заявлениями перед участниками Конференции выступили: заместитель премьер-министра, министр по развитию сотрудничества, цифровым технологиям, телекоммуникациям и почте Бельгии Александер Де Кро; заместитель премьер-министра, министр иностранных дел и европейских дел Словакии Мирослав Лайчак; заместитель премьер-министра Турции Али Бабаджан; заместитель премьер-министра, министр финансов и экономического развития Тувалу Маатиа Тоафа.

27. На том же заседании к участникам Конференции обратился премьер-министр Италии Маттео Ренци, после которого с заявлениями выступили: министр экономики и финансов Камбоджи Аун Поан Монирот; министр финансов Китая Лоу Цзивэй; министр социального развития Эквадора (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна) Сесилия Вака Джоунс; министр планирования и международного сотрудничества Иордании Имад Наджиб Фахури; министр социальных дел и труда, государственный министр планирования и развития Кувейта Хинд Субейх Баррак аль-Сабах; министр финансов, экономического планирования и развития Малави Гудолл Гондве; министр экономики и финансов Марокко Мухаммед Буссаид; министр иностранных дел Норвегии Берге Бренде; министр экономики и финансов Панама Дульсидио де ла Гуардиа; министр финансов Саудовской Аравии Ибрагим Абдель Азиз аль-Асаф; заместитель председателя правительства, министр государственного управления и местного самоуправления Сербии Кори Удовички; министр финансов Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая) Нланла Муса Нене; министр финансов Объединенной Республики Танзании Саада Мкуйя Салум; министр финансов, планирования и экономического развития Уганды Матиа Касаиджа; министр финансов Соединенных Штатов Америки Джейкоб Лью; министр финансов и экономического развития Зимбабве Патрик Чинамаса; и Комиссар по вопросам международного сотрудничества и развития Европейского союза Невен Мимица.

28. На своем 4-м заседании 14 июля 2015 года Конференция заслушала обращение вице-президента Нигерии Йеми Осинджабо. С заявлениями выступили также министр иностранных дел и иммиграции Багамских Островов Фредерик Митчелл; министр торговли и промышленности Ботсваны Венсан Серетсе; министр международного развития и по вопросам франкоговорящих общин Канады Кристиан Паради; заместитель министра финансов Колумбии Андрес Эскобар Аранго; министр по вопросам экономики и финансов Кот-д'Ивуара Ниале Каба; первый заместитель председателя правительства, министр иностранных и европейских дел Хорватии Весна Пусич; министр иностранных дел Фиджи Рату Иноке Кубуабола; государственный секретарь по делам развития и франкофонии Франции Анник Жирарден; министр лесного хозяйства, окружающей среды и природных ресурсов Габона Ноэль Нельсон Мессон; министр финансов и экономики Гамбии Абду Коллей; министр финансов и экономического планирования Ганы Сет Теркпер; министр иностранных дел Гватемалы Карлос Рауль Моралес; государственный министр по иностранным делам Японии Минору Киути; и.о. министра развития и парламентский секретарь по европейским делам министерства иностранных дел Латвии Занда Калниня-Лукашевица; министр финансов и планирования Ливии Камаль аль-Хасси; министр иностранных дел, образования и культуры Лихтенштейна Аурелия Фрик; министр по сотрудничеству в целях развития и гуманитарной деятельности Люксембурга Ромен Шнайдер; министр иностранных дел, региональной интеграции и международной торговли Маврикия Жозеф Ноэль Этьенн Гислен Синатамбу; министр экономики и финансов Мозамбика Адриану Малейане; министр и личный секретарь по вопросам национальной политики Никарагуа Поль Эрберт Оквист Келли; министр финансов Польши Матеуш Щурек; министр иностранных дел Республики Корея Юн Бён Сэ; министр природных ресурсов и охраны окружающей среды Самоа Фаамоетаулоа Улаитино Фаале Туумалии; министр финансов и экономического развития Сьерра-Леоне Каифала Маррах; министр экономики, финансов и планирования развития Того Косси

Ассимайду; министр по вопросам международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Джастин Грининг; и советник премьер-министра по делам ислама и арабского фонда государства Палестина Джавад Наджи.

29. На 5-м заседании Конференции, состоявшемся 15 июля 2015 года, с заявлениями выступили: министр по делам Магриба, Африканского союза и Арабской лиги Алжира Абделькадер Месахель; министр социального развития Бахрейна Фаика бинт Саид ас-Салех; министр канцелярии премьер-министра Барбадоса Дарси Бойс; министр финансов Бутана Намгай Дорджи; министр экономики и финансов Буркина-Фасо Жан Густав Санон; министр финансов и планирования экономического развития Бурунди Табу Абдалла Маниракиза; министр финансов и планирования Кабо-Верде Криштина Дуарте; министр экономики и национального планирования Камеруна Эммануэль Нгану Джу-месси; министр экономики, планирования и международного сотрудничества Центральноафриканской Республики Флоранс Лимбио; министр экономики, планирования и развития Доминиканской Республики Хуан Темистоклес Монтас Домингес; министр финансов Египта Хани Кадри Димиан; статс-секретарь в министерстве финансов и бюджета Экваториальной Гвинеи Эусебио Ипико Пенда; министр иностранных дел Исландии Гуннар Браги Свенссон; государственный министр финансов Индии Джаянт Синха; председатель делегации Ирака; министр финансов и планирования Ямайки Питер Филлипс; министр иностранных дел Мадагаскара Беатрис Аталла; министр иностранных дел, африканской интеграции и международного сотрудничества Мали Абдулай Диоп; заместитель министра финансов Мексики Фернандо Апортела Родригес; казначей Филиппин Роберто Тан; директор по вопросам международного развития министерства иностранных дел Катара Ахмед аль-Мурайки; министр устойчивого развития, энергетики, науки и технологий Сент-Люсии Джеймс Флетчер; заместитель министра финансов, торговли, инвестиций и экономического планирования Южного Судана Мэри Джервасе Як; генеральный секретарь по вопросам международного сотрудничества в целях развития Испании Гонсало Роблес; государственный министр по иностранным делам Швейцарии Мануэль Сагер; заместитель министра финансов Тимора-Лешти Эльдер Лопес; министр иностранных дел Тринидада и Тобаго Уинстон Дукеран; и заместитель министра экономического сотрудничества Боливарианской Республики Венесуэла Рамон Гордилс.

30. На 6-м заседании, состоявшемся 15 июля 2015 года, перед участниками Конференции с заявлениями выступили: генеральный директор по сотрудничеству в целях развития и гуманитарным вопросам министерства по делам Европы, интеграции и внешних сношений Австрии Петер Лаунски-Тиффенталь; директор Агентства международного развития Азербайджана Ашраф Шихалиев; государственный министр финансов и планирования Бангладеш Мухаммад Абдул Маннан; министр планирования и международного сотрудничества Чада Мариам Махамат Нур; заместитель генерального директора по многосторонним и международным делам министерства иностранных дел Чили Эдуардо Галвес; министр лесного хозяйства, окружающей среды и устойчивого развития Конго Анри Джомбо; заместитель министра иностранных дел Коста-Рики Эдуардо Трегос Лаль; заместитель генерального директора по многосторонним делам министерства иностранных дел Кубы Педро Луис Педросо; заместитель министра иностранных дел Чешской Республики Мартин Глапа; заместитель

министра по сотрудничеству в целях развития и экономическим сношениям Сальвадора Хайме Альфредо Миранда Фламенко; заместитель министра иностранных дел Эстонии Вяйно Рейнарт; заместитель государственного секретаря по международному сотрудничеству Венгрии Адам Золтан Ковач; государственный министр в министерстве иностранных дел Ирландии Шон Шерлок; руководитель Агентства международного сотрудничества в целях развития при министерстве иностранных дел Израиля Гиль Хаскель; заместитель министра финансов Лаосской Народно-Демократической Республики Типпаконе Чантавонгса; заместитель министра иностранных дел Литвы Роландас Кришчунас; заместитель генерального директора отдела экономического планирования при департаменте премьер-министра Малайзии Йогесваран Кумарагуру; министр финансов Мальты Эдвард Шиклуна; заместитель министра иностранных дел и европейской интеграции Черногории Милорад Щепанович; член Национальной комиссии по вопросам планирования Непала Суарним Вагле; министр внешней торговли и развития сотрудничества Нидерландов Лилианне Плумен; заместитель министра финансов Российской Федерации Сергей Сторчак; министр финансов и экономического планирования Руанды Клавер Гатете; заместитель министра иностранных дел Таиланда Дон Прамудвинай; заместитель министра финансов Вьетнама Чуонг Чи Трунг; и председатели делегаций Анголы, Болгарии, Святого Престола и Туниса.

31. На 7-м заседании, состоявшемся 16 июля 2015 года, перед участниками Конференции выступили: заместитель министра по вопросам международных переговоров в области экономики Аргентины Адриан Роберто Надор; заместитель министра иностранных дел и торговли Австралии Ивен Макдональд; специальный посланник в ранге министра Кипра Андреас Мавройяннис; министр финансов Демократической Республики Конго Анри Йав Муланг; государственный министр и министр экономики и финансов Гвинеи Мохамед Диаре; государственный секретарь по вопросам планирования Гвинеи-Бисау Дегол Мендес; старший советник министра финансов и казначейства Мальдивских Островов Мохамед Джалиль; заместитель секретаря по международному развитию министерства иностранных дел и торговли Новой Зеландии Джонатан Кингс; министр финансов и национального планирования Тонга Айсаке Валу Эке; заместитель генерального директора по политическим вопросам при министерстве иностранных дел Уругвая Энрике Лёдель; и председатели делегаций Бразилии, Вануату, Гондураса, Индонезии, Ливана, Монако, Пакистана, Палау, Парагвая, Перу, Португалии, Румынии, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Словении, Соломоновых Островов, Суринама и Шри-Ланки.

В. Заявления представителей межправительственных организаций и других структур, получивших от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение к участию в международных конференциях в качестве наблюдателей, и других межправительственных организаций, аккредитованных Конференцией

32. На 6-м заседании участники Конференции заслушали заявление Генерального директора Международной организации по миграции, а на 7-м заседании — заявления Генерального секретаря Карибского сообщества; декана и директора-исполнителя Антикоррупционной академии; и представителей

Международной организации франкоязычных стран; Международного союза охраны природы и природных ресурсов; Фонда международного развития Организации стран-экспортеров нефти; Секретариата Содружества; Центра Юга; Лиги арабских государств; и Организации экономического сотрудничества и развития.

С. Заявления представителей специализированных учреждений и связанных с ними организаций и органов Организации Объединенных Наций

33. На 6-м заседании участники Конференции заслушали заявления Директора-исполнителя Центра по международной торговле; Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций; представителя Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам; Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам уменьшения опасности стихийных бедствий; и представителя Международной организации гражданской авиации.

34. На 7-м заседании участники Конференции заслушали заявления представителя Международной организации труда и Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана. С заявлениями также выступили представители Всемирной продовольственной программы; Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу; Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структуры «ООН-женщины»); Детского фонда Организации Объединенных Наций; Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; Организации Объединенных Наций по промышленному развитию; Международного союза электросвязи; и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Д. Предметное резюме обсуждений на пленарных заседаниях

35. В соответствии с пунктом 1(d) резолюции 68/279 Генеральной Ассамблеи ниже представляется следующее резюме.

36. В ходе пленарных заседаний с заявлениями выступили в общей сложности 18 глав государств и правительств, 6 заместителей глав государств и правительств, 66 министров и 23 заместителя министров иностранных дел, финансов, сотрудничества в целях развития и торговли, а также другие высокопоставленные должностные лица от 38 правительств. Тексты этих заявлений представлены Секретариату и размещены на веб-сайте Конференции (www.un.org/esa/ffd/ffd3/statements/plenaries.html).

37. В своих заявлениях представители государств-членов дали оценку прогрессу, достигнутому в осуществлении Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития, обозначили препятствия и трудности на пути их осуществления и предложили меры и инициативы по их пре-

одолению. Представители государств-членов также обсудили новые проблемы и возникающие вопросы, включая необходимость задействования всех источников финансирования развития, а также важность достижения максимального синергического эффекта от деятельности по реализации целей в области финансирования по всем трем компонентам устойчивого развития и содействия осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года.

38. Государства-члены особо отметили, что Конференция проводится в исторический момент, когда международное сообщество готовится вступить в новую эру устойчивого развития. Широкую поддержку получило мнение о том, что 2015 год — это год глобальных действий. Конференция должна подготовить почву для успешного проведения в Нью-Йорке саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года и принятия на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться 30 ноября — 11 декабря 2015 года в Париже, конструктивного итогового документа. Государства-члены подчеркнули, что Аддис-Абебская программа действий предусматривает согласованную и последовательную систему финансирования деятельности по достижению целей в области устойчивого развития и осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также конкретные задачи и активную последующую деятельность, обеспечивающие, что никто не будет оставлен без внимания. В этой связи государства-члены подтвердили свою приверженность обновленному глобальному партнерству для обеспечения ориентированного на благо человека устойчивого развития, которое предусматривает расширение прав и возможностей женщин и предполагает особые усилия по улучшению жизни маргинализированных и незащищенных групп, включая коренные народы, детей и молодежь, перемещенных лиц и инвалидов.

39. Со времени принятия Монтеррейского консенсуса мир добился в целом значительного прогресса в деле мобилизации финансовых, экономических и технических ресурсов на цели развития среди расширенного круга участников. Многие развивающиеся страны разработали нормативную базу, способствующую более активной мобилизации внутренних ресурсов на цели развития и обеспечивающую более высокие темпы экономического роста и социального прогресса. Доля развивающихся стран в мировом товарообороте выросла, и, хотя с долговым бременем покончить не удалось, уровень задолженности у многих бедных стран снизился. Эти результаты помогли добиться заметного прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

40. Вместе с тем выступавшие обратили особое внимание на неравномерность достигнутого прогресса и возникновение новых проблем. Многие развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются с серьезными трудностями в достижении целей в области развития. Отставание некоторых стран, в частности наиболее уязвимых, от остального международного сообщества даже увеличилось. К числу других хронических проблем относятся усиление во многих странах неравенства и изоляция женщин, а также коренных народов и других незащищенных слоев населения.

41. В частности, многие выступавшие обратили особое внимание на неблагоприятную ситуацию в мировой экономике. Темпы мирового роста так и не вернулись к докризисным уровням. Мировая экономика развивается слишком медленно и сталкивается с новыми проблемами, включая волатильность на фондовых рынках в странах с формирующейся экономикой, кризис задолженности в развитых странах, увеличение бремени задолженности в некоторых малых государствах и обострившиеся геополитические конфликты в различных регионах мира. Участники также подчеркнули, что одним из вопросов, вызывающих наибольшее беспокойство как в развитых, так и в развивающихся странах, является положение с занятостью. Присущие международной финансово-экономической системе риски и факторы уязвимости, многие из которых выявились в ходе мирового финансово-экономического кризиса 2008 года, указывают на то, что работа по повышению согласованности и последовательности международной финансовой системы в поддержку устойчивого развития так и не была завершена. В условиях тесно взаимосвязанного и глобализованного мира потрясения, вызываемые финансовыми и экономическими кризисами (включая кризис задолженности), а также конфликтами, стихийными бедствиями, терроризмом и вспышками заболеваний, как, например, кризис, вызванный вспышкой лихорадки Эбола, могут быстро распространиться на другие страны. Многие участники согласились с тем, что достижение экономического прогресса в будущем должно строиться на основе неуклонной приверженности обеспечению всеохватности, равенства, защиты и сохранения планеты, природных ресурсов и биоразнообразия, а также действиям по борьбе с изменением климата. В этой связи несколько государств-членов подчеркнули важность принципа общей, но дифференцированной ответственности.

42. В этой связи государства-члены особо отметили важность справедливого, всеохватного и устойчивого экономического роста. Они подчеркнули, что Аддис-Абебская программа действий по духу полностью соответствует историческим Монтеррейскому консенсусу и Дохинской декларации о финансировании развития. Хотя страны несут ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие, предпринимаемые на национальном уровне усилия должны подкрепляться наличием благоприятных условий в мировой экономике. Многие выступавшие заявили о своей поддержке Повестки дня для Африки на период до 2063 года и предусмотренных в ней совместных стратегических рамок обеспечения всеохватного роста и устойчивого развития.

43. Ораторы подчеркнули, что на осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года и достижение целей в области устойчивого развития требуются огромные средства. Еще гораздо больше придется израсходовать на оказание основных социальных услуг и создание сетей социальной защиты. На удовлетворение глобальных потребностей в инвестициях в инфраструктуру, включая водоснабжение, энергетику, транспорт и другие сектора, ежегодно требуются триллионы долларов. Кроме того, существуют значительные дополнительные потребности в финансовых ресурсах на производство глобальных общественных благ, в частности в связи с изменением климата. В то же время малые и средние предприятия, играющие важнейшую роль в создании новых рабочих мест, сталкиваются с острой нехваткой кредитных средств.

44. В этой связи участники обратили особое внимание на то, что наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и страны, пережившие конфликты, сталкиваются с уникальными трудностями, что приводит к возникновению особых потребностей в финансировании. Многие участники обратили особое внимание на то, что проблема удовлетворения финансовых потребностей стран со средним уровнем дохода также нуждается в решении.

45. Вместе с тем многие государства-члены утверждали, что указанные проблемы вполне поддаются решению и что объема государственных и частных сбережений по миру в целом для этого вполне достаточно. Решением должно стать задействование всех источников финансирования — государственных, частных, внутренних и международных — и разработка новой и эффективной политики, директивных норм и инициатив, направленных на изменение существующих моделей распределения средств, а также потребления и производства. В этой связи ораторы признали центральную роль государственной политики в обеспечении устойчивого развития, в частности долгосрочного роста, всеохватного характера, равенства и охраны окружающей среды. Государства-члены далее подчеркнули необходимость уделения особого внимания наиболее уязвимым странам и высоко оценили закрепленное в Аддис-Абебской программе действий решение разработать режим поощрения инвестиций в интересах наименее развитых стран.

46. Ораторы особо отметили ключевую важность мобилизации государственных ресурсов. Было указано, что со времени принятия Монтеррейского консенсуса развивающимся странам удалось добиться значительного прогресса в повышении уровня внутренних сбережений и более активной мобилизации внутренних поступлений. Вместе с тем многие страны по-прежнему сталкиваются с трудностями в сборе поступлений из-за ограниченных возможностей в налоговой сфере, узости базы налогообложения, эластичности налогов и нестабильности в облагаемых налогами секторах. Некоторые участники указали, что официальную помощь в целях развития можно задействовать для наращивания потенциала налоговых и таможенных служб в развивающихся странах.

47. Было отмечено, что борьба с оптимизацией налогов и уклонением от их уплаты позволила бы значительно увеличить поступления в государственный бюджет в развивающихся странах. Вместе с тем участники подчеркнули, что сумма, которую можно получить за счет принятия внутренних мер по совершенствованию налоговой политики и улучшению сбора налогов, неограничена. В частности, было подчеркнуто, что значительный объем средств теряется в результате незаконных финансовых потоков, в том числе связанных с налогообложением. Многие участники призвали активизировать международное сотрудничество в налоговых вопросах, с тем чтобы противостоять наплыву незаконных финансовых потоков и пагубной налоговой конкуренции. Многие ораторы с удовлетворением отметили ведущуюся деятельность по международному сотрудничеству в области налогообложения, в том числе по линии Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах и инициативы Организации по экономическому сотрудничеству и развитию в отношении сужения налоговой базы и перевода прибылей, а также Группы 20. Многие государства-члены обратили особое внимание на важность преобразования Комитета экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах в межправительственный орган, обла-

дающий достаточными ресурсами, с тем чтобы обеспечить учет позиций развивающихся стран в ходе обсуждения глобальных норм.

48. Широкую поддержку получило мнение о том, что официальная помощь в целях развития и впредь будет оставаться одним из важнейших источников финансирования для развивающихся стран, особенно для стран с особыми потребностями, таких как наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, страны, пережившие конфликты, и другие страны, находящиеся в уязвимом положении. Кроме того, было отмечено, что даже после перехода в категорию стран со средним уровнем дохода многие страны по-прежнему будут нуждаться в доступе к международному государственному финансированию и что критерии исключения из категории наименее развитых стран, а также правила, регулирующие доступ к недорогому международному государственному финансированию, нуждаются в пересмотре.

49. Многие участники обратились к донорам с настоятельным призывом выполнить взятые на себя обязательства по выделению помощи в четко определенные сроки. Была высказана серьезная обеспокоенность по поводу того, что доля официальной помощи в целях развития, выделяемая наименее развитым странам, начала снижаться. Многие участники также подчеркнули необходимость увеличения объема официальной помощи в целях развития, выделяемой донорами наименее развитым странам, до 0,2 процента от их валового национального дохода. Некоторые страны призвали доноров направлять 50 процентов выделяемой ими официальной помощи в целях развития наименее развитым странам. При этом было подчеркнуто, что важнейшее значение для повышения эффективности помощи имеют согласованность политики, отказ от обусловленности помощи, согласование процедур выделения помощи и повышение у стран чувства национальной ответственности. Некоторые страны высказались за сохранение существующего определения официальной помощи в целях развития.

50. Ораторы призвали страны-доноры выполнить взятые на себя обязательства довести к 2020 году объем предоставляемых новых и дополнительных ресурсов до 100 млрд. долл. США в год, с тем чтобы содействовать осуществлению развивающимися странами конкретных мер по смягчению последствий изменения климата. Прозвучали призывы продолжать увеличивать поддержку мероприятий по адаптации к изменению климата в наименее развитых странах. Необходимо продолжить изучение инновационных источников финансирования устойчивого развития, таких как налог на финансовые операции, в дополнение к официальной помощи в целях развития.

51. Государства-члены особо отметили растущий потенциал сотрудничества по линии Юг-Юг, дополняющего сотрудничество по линии Север-Юг. В основе этого сотрудничества лежат базовые принципы, главными из которых являются национальный суверенитет, общность интересов и партнерские отношения. Ораторы упомянули о таких новых инициативах, как Инфраструктурный фонд «Африка 50», Азиатский банк инфраструктурных инвестиций и Новый банк развития, которые могли бы заниматься мобилизацией ресурсов для поощрения направления инвестиций в ключевые области устойчивого развития, в частности в инфраструктуру.

52. Участники особо указали на то, что частные инвестиции являются важной движущей силой роста национальной экономики и создания новых рабочих мест. Вместе с тем они отметили, что финансовая система не обеспечивает направления достаточного объема ресурсов в области, имеющей решающее значение для устойчивого развития, такие как инфраструктура, малые и средние предприятия и финансовые услуги для всех. Необходимо сделать больше для стимулирования притока надлежащего объема ресурсов в виде долгосрочных инвестиций в соответствующие области, такие как инфраструктура. В этой связи участники с удовлетворением поддержали призыв учредить глобальный инфраструктурный форум для повышения синхронизации и координации уже существующих и новых инициатив по развитию инфраструктуры при том понимании, что ни одна из стран не должна быть обойдена вниманием. Прозвучали призывы обеспечить стратегический надзор для поощрения инвестиционной деятельности, ведущей к сокращению масштабов нищеты, активизации социальной интеграции, обеспечению достойной работой, повышению реальных доходов и обеспечению экологической устойчивости. Некоторые из выступавших отметили, что использование смешанного финансирования, в том числе по линии государственно-частного партнерства, могло бы позволить мобилизовать дополнительные ресурсы на цели устойчивого развития. Вместе с тем важно разработать должным образом регулируемую систему государственно-частного партнерства, обеспечивающую сбалансированное распределение рисков между всеми партнерами и гарантирующую ценовую доступность, возможности доступа и равенство.

53. Многие государства-члены особо указали на то, что государственные стратегии должны предусматривать устранение ненадлежащих искажений в политике и установление эффективных стимулов для побуждения частных участников к поддержке целей в области устойчивого развития. Государства-члены также подчеркнули важность развития местных рынков капитала и финансовых систем для содействия долгосрочному инвестированию в условиях существования рациональной нормативно-правовой базы, направленной на поддержание стабильности при одновременном обеспечении доступа к кредитам и другим финансовым услугам.

54. Ораторы отметили важную роль прямых иностранных инвестиций в поощрении устойчивого развития, особенно прямых иностранных инвестиций в строительство новых объектов в развивающихся странах. Было отмечено, что эта форма инвестиций, вероятно, оказывает более заметное влияние на рост, чем слияния и поглощения. Некоторые страны выразили озабоченность по поводу того, что значительная часть прямых иностранных инвестиций в основном сосредоточена в добывающих секторах и в ограниченном числе стран.

55. Было отмечено, что за последние два десятилетия доля развивающихся стран в мировой торговле значительно выросла. Вместе с тем глобальные переговоры по совершенствованию правил международной торговли идут медленно. В результате быстро растет число двусторонних, региональных и межрегиональных соглашений о свободной торговле и инвестициях, и развивающимся странам становится все труднее действовать в условиях все большей раздробленности международных торгового и инвестиционного режимов. Говоря о положительных моментах, ораторы приветствовали принятие в 2013 году «Балийского пакета», включающего важные элементы повышения способности наименее развитых стран участвовать в торговле, в том числе ме-

ры в области сельского хозяйства, такие как создание государственных запасов для поддержания продовольственной безопасности, и Соглашение о содействии торговле. Звучали также призывы обеспечить полноценное и своевременное предоставление всем наименее развитым странам беспопытного и неквотируемого доступа на рынки. Несколько государств-членов высказались в отношении контрпродуктивности односторонних торговых санкций.

56. Ораторы отметили прогресс, достигнутый в вопросах задолженности и в обеспечении приемлемости долга после проведения Монтеррейской конференции, но при этом выразили обеспокоенность по поводу проблем с поддержанием приемлемого уровня задолженности, с которыми сталкиваются некоторые страны. Участники особо отметили необходимость распространения мер по облегчению бремени задолженности (например, учет расходов на обеспечение развития в счет погашения долга) на страны, которым угрожает долговой кризис и которые при этом не охвачены Инициативой в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициативой по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе. Участники отметили, что ответственность за урегулирование долговых кризисов лежит как на должниках, так и на кредиторах. Кроме того, несколько выступавших призвали к созданию справедливого, прозрачного и независимого механизма урегулирования проблемы задолженности.

57. Было отмечено, что для осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года необходимо, чтобы международная финансовая система содействовала обеспечению более стабильного кредитования устойчивого развития. Несмотря на укрепление глобальной системы финансовой безопасности, создание новых координационных механизмов и начало проведения реформ нормативной базы, в банковской системе сохраняются уязвимые места, а международные потоки капитала по-прежнему отличаются крайней волатильностью. Многие государства-члены отметили, что существующая система глобального экономического регулирования нуждается в реформировании. В этой связи прозвучали настоятельные призывы активнее прислушиваться к голосу развивающихся стран и расширить их участие в принятии экономических решений, а также в выработке финансовых стандартов и норм.

58. Большинство участников поддержали мысль о том, что наука, техника и инновации имеют определяющее значение для устранения препятствий на пути устойчивого развития. Инновационная деятельность в технической сфере и наращивание технического потенциала могли бы помочь развивающимся странам преодолеть отставание от развитых стран. В этой связи страны с удовлетворением отметили создание нового механизма содействия техническому развитию как средства преодоления отставания в развитии технологий и содействия осуществлению мер в области политики — как национальной, так и международной — в областях финансирования технического развития, наращивания потенциала и передачи технологий. Государства-члены также с удовлетворением отметили закрепленное в Аддис-Абебской программе действий решение приступить к практическому использованию банка технологий для наименее развитых стран.

59. Наконец, государства-члены особо отметили, что ежегодное проведение нового Форума по финансированию развития дает международному сообществу еще одну возможность обеспечить комплексное и адресное осуществление последующей деятельности в области финансирования развития. Решающее значение в этой связи имеет предоставление высококачественных разукрупненных данных для выработки политики и контроля за прогрессом. В этой связи государства-члены подчеркнули необходимость наращивания потенциала национальных статистических систем.

60. Помимо укрепления последующей деятельности, правительства и институциональные участники обязались закрепить положения Аддис-Абебской программы действий в конкретных национальных стратегиях и мерах в поддержку устойчивого развития. Был предложен ряд конкретных обязательств и задач, призванных увеличить объем средств, выделяемых по линии финансирования развития на содействие осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года. Список новых инициатив и обязательств, объявленных государствами-членами и другими участниками на пленарных заседаниях и других мероприятиях в ходе Конференции, размещен на веб-сайте Конференции.

Глава IV

Работа Главного комитета

61. В соответствии с правилом 48 временных правил процедуры третьей Международной конференции по финансированию развития Конференция на своем 1-м заседании учредила Главный комитет и поручила ему рассмотреть проект итогового документа Конференции. При этом она возложила на Комитет задачу доработать представленный сокоординаторами, назначенными Председателем шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, проект, препровожденный Председателем Генеральной Ассамблеи (A/CONF.227/6) и содержащий результаты обсуждения государствами-членами и другими участниками в ходе подготовки Конференции в Нью-Йорке.

62. На 1-м заседании участники Конференции избрали путем аккламации Председателем Главного комитета министра иностранных дел Эфиопии Тедроса Адханома Гебреезуса.

A. Заседания Главного комитета

63. В соответствии со своим мандатом Главный комитет провел три заседания. Первое заседание 14 июля 2015 года было объявлено открытым Председателем Комитета, который информировал членов Комитета о ходе неофициальных консультаций по проекту итогового документа Конференции (A/CONF.227/6). С заявлением от имени Группы 77 и Китая выступил представитель Южной Африки.

64. На 2-м заседании 15 июля 2015 года Председатель вновь информировал членов Комитета о ходе неофициальных консультаций по проекту итогового документа. С заявлениями выступили представители Канады, Никарагуа, Российской Федерации, Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Японии и Европейского союза.

65. На 3-м заседании, также состоявшемся 15 июля 2015 года, Председатель вновь информировал Комитет о ходе неофициальных консультаций по проекту итогового документа.

66. Для целей обсуждения в распоряжении Комитета находился проект итогового документа Конференции, препровожденный Конференции Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии.

B. Рассмотрение проекта итогового документа Конференции и решение Главного комитета

67. На своем 3-м заседании Главный комитет одобрил проект итогового документа Конференции (A/CONF.227/6) и постановил рекомендовать его пленарному заседанию для принятия с учетом изменений, изложенных в документе зала заседаний (A/CONF.227/MC/CRP.3).

68. На том же заседании Главный комитет рассмотрел и одобрил доклад о своей работе (A/CONF.227/MC/CRP.2).

Глава V

«Круглые столы» со многими участниками

69. В соответствии с резолюцией 69/278 Генеральной Ассамблеи Конференция провела параллельно с пленарными заседаниями шесть «круглых столов» со многими участниками по следующим темам: «Глобальное партнерство и три компонента устойчивого развития» («круглые столы» 1, 3 и 5) и «Обеспечение согласованности политики и создание на всех уровнях благоприятных условий для устойчивого развития» («круглые столы» 2, 4 и 6). В соответствии с пунктом 1(d) резолюции 68/279 Генеральной Ассамблеи ниже приводится резюме «круглых столов».

A. Глобальное партнерство и три компонента устойчивого развития

«Круглый стол» 1

70. Со вступительными заявлениями выступили сопредседатели «круглого стола» 1 заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и европейских дел Словакии Мирослав Лайчак и министр иностранных дел и привлечения иностранных инвестиций Сомали Абдусалам Хадлийе Омар.

71. Корпоративный секретарь и специальный посланник президента Группы Всемирного банка по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, процессу на период после 2015 года и финансовому развитию Махмуд Мохельдин выступал в качестве координатора обсуждения в дискуссионном форуме, в ходе которого с заявлениями выступили следующие участники Форума: премьер-министр Швеции Стефан Лёвен; генеральный секретарь Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) Анхель Гуррия; и комиссар по вопросам экономики сельских районов и сельского хозяйства Африканского союза Рода Пис Тумусиме. С заявлениями также выступили следующие участники дискуссии: комиссар по вопросам международного сотрудничества и развития Европейской комиссии Невен Мимица и исполнительный директор «Оксфам интернэшнл» Винни Бьяньима.

72. Открывая «круглый стол», г-н Лайчак подчеркнул, что международное сообщество должно использовать опыт, накопленный в ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Достичь целей в области устойчивого развития, которые ввиду своих социальных, экономических и экологических аспектов носят более широкий характер, возможно лишь благодаря коллективным действиям на основе активного глобального партнерства. Ссылаясь на опыт своей страны, г-н Лайчак особо отметил, что необходимо также наладить множество партнерских связей, которые охватывали бы все заинтересованные стороны, включая гражданское общество и предпринимательский сектор. Жизненно важным компонентом финансового и технического сотрудничества будет и впредь оставаться официальная помощь в целях развития.

73. Г-н Омар подчеркнул, что механизм достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, обеспечивает развитие в правильном направлении и содействует налаживанию конструктивного глобального партнерства. Чтобы продолжить движение в требуемом направлении, международному сообществу необходимо извлечь уроки из прошлого и договориться о направлениях будущей деятельности. Рамки деятельности после 2015 года должны предусматривать оказание дальнейшего содействия экономическому развитию и повышению благосостояния человека. Необходимо взять на себя общее обязательство содействовать устойчивой индустриализации, активизировать мобилизацию внутренних и международных ресурсов и укреплять системы налогообложения, а также повышать прозрачность. В основе нового глобального партнерства должно лежать сотрудничество по линии Север-Юг и Юг-Юг. Важнейшее значение имеет также взаимодействие государственного и частного секторов, которое должно создать условия для передачи технологий, обеспечения равного доступа к образованию и диверсификации экономики. Цели в области устойчивого развития тесно взаимосвязаны, и поэтому их можно рассматривать как единую всеобъемлющую цель, достижение которой потребует совместных усилий всех сторон.

74. Г-н Лёвен описал важные элементы глобального партнерства. При всей важности официальной помощи в целях развития огромное значение имеет также сотрудничество в сферах инвестиций и торговли. Обмен идеями между научными и деловыми кругами и обществом в целом обеспечит выработку новых решений. Переход к «зеленой экономике» должен предусматривать установление высокой, но справедливой цены на углеродные выбросы. Оратор также призвал разработать новый глобальный договор о достойной работе для всех, в рамках которого представители работников и руководства компаний смогут достичь соглашений, обеспечивающих уважение основных трудовых прав и при этом предусматривающих повышение производительности труда. Г-н Лёвен особо отметил необходимость обеспечения согласованности политики, в том числе проводимой в различных секторах. Новое глобальное партнерство не сможет добиться успеха, решая каждую проблему в отдельности, поскольку согласованность политики является необходимым элементом обеспечения устойчивого развития и подлинной справедливости.

75. Г-н Гуррия отметил, что члены Комитета содействия развитию ОЭСР довели объем выделяемой ими официальной помощи в целях развития до 135 млрд. долл. США, несмотря на последствия мирового финансового кризиса для их экономики. Необходимо переломить сложившуюся тенденцию к сокращению объемов помощи, выделяемой наименее развитым странам. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии увеличило объем официальной помощи в целях развития, доведя его до 0,7 процента от своего валового национального дохода, несмотря на проведение в стране жесткой программы структурной перестройки. Другие страны также могли бы последовать этому примеру и приложить необходимые политические усилия. Г-н Гуррия подчеркнул, что Комитет разработал новый показатель под названием «совокупная официальная поддержка устойчивого развития», который должен обеспечить возможность количественного измерения усилий в рамках более широкой концепции международного сотрудничества, чем официальная помощь в целях развития. Г-н Гуррия также рассказал о двух выдвинутых ОЭСР инициативах в области налогообложения: а) Глобальном форуме по во-

просам транспарентности и обмена информацией для целей налогообложения, объединяющем 127 стран в попытке перейти к автоматическому обмену налоговой информацией; и b) выдвинутой в ответ на просьбу Группы 20 инициативе по борьбе с агрессивными схемами оптимизации налогообложения, используемыми некоторыми многонациональными предприятиями. Цель «Налоговых инспекторов без границ» — выдвинутой на Конференции совместной инициативы ОЭСР и Программы развития Организации Объединенных Наций — заключается в оказании развивающимся странам помощи в укреплении их налоговых ведомств, в частности наращивании ревизионного потенциала.

76. Г-жа Тумусииме обратила внимание на то, что наиболее острыми глобальными проблемами остаются нищета, голод и болезни. Несмотря на впечатляющий прогресс, которого удалось добиться не в последнюю очередь благодаря процессу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Африка так и не смогла решить многих из поставленных задач. Новое глобальное партнерство должно носить более всеобъемлющий характер и обеспечивать учет интересов людей и повышение их благосостояния. Необходимо приложить усилия к тому, чтобы дать африканским мальчикам и девочкам надежду на будущее. Г-жа Тумусииме упомянула о Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года, представляющей собой сформулированный всеми странами континента план превращения Африки в объединенный, мирный, процветающий и ориентированный на удовлетворение нужд людей континента. Важными элементами устойчивого развития должны быть обеспечение глобальной продовольственной безопасности, смягчение последствий изменения климата, устранение отставания в развитии инфраструктуры и индустриализация, а также обеспечение надлежащего энергетического баланса, и решающее значение в этом процессе будет иметь предоставление всем странам доступа к технологиям. Африка должна сосредоточиться на продвижении вверх по глобальной производственно-сбытовой цепочке и обеспечении налаживания внутриафриканской торговли в целях экономического развития. Оратор подчеркнула, что необходимо уделять должное внимание интересам женщин, включая увеличение их доли в трудовых ресурсах. В основе глобального партнерства должны лежать взаимопонимание и уважение, а также признание многообразия.

77. Г-н Мохельдин в своем выступлении подчеркнул, что страны должны изучить уроки, извлеченные из опыта достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и использовать их в последующей деятельности. В частности, он отметил, что необходимо отслеживать прогресс и обеспечивать наличие соответствующих данных. Он напомнил о том, что, например, в ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, решению задачи сокращения масштабов нищеты уделялось повышенное внимание, однако данные об изменении уровня нищеты есть лишь у 57 стран.

78. Г-н Мимица призвал переосмыслить методы сотрудничества в рамках глобального сообщества в деле улучшения условий жизни всех людей. Он заявил о необходимости выработки всеобъемлющего подхода, предусматривающего использование комплексных механизмов финансирования. Он подчеркнул, что Европейский союз готов оказывать странам помощь в мобилизации внутренних ресурсов, в том числе в борьбе с уклонением от уплаты налогов и оптимизацией налогообложения и с незаконными финансовыми потоками.

Г-н Мимица отметил, что для выполнения Европейским союзом своего обязательства по доведению объема помощи в целях развития до уровня, составляющего 0,7 процента его валового национального дохода, необходимо приложить дополнительные усилия. Он заявил о том, что официальная помощь в целях развития должна использоваться в качестве катализатора, в том числе для содействия мобилизации других средств осуществления. В свете наличия инновационных механизмов финансирования необходимо поставить цель мобилизовать инвестиции в размере 100 млрд. евро посредством задействования механизмов смешанного финансирования. Глобальное партнерство требует проведения согласованной политики и привлечения парламентов, гражданского общества, деловых и научных кругов.

79. Г-жа Бьяньима подчеркнула, что глобальное партнерство должно отличаться острым чувством глобальной справедливости. По ее мнению, необходимо перенастроить механизм глобального регулирования таким образом, чтобы обеспечить благополучие всех граждан. Она отметила, что в настоящее время 1 миллиард человек проживают в условиях крайней нищеты и что неравенство усиливается. Важную роль в решении этих проблем, а также в обеспечении общественными благами должно играть налогообложение. Развивающиеся страны лишились около 100 млрд. долл. США из-за уклонения от уплаты налогов и налоговой оптимизации и еще 138 млрд. долл. США по причине предоставления налоговых льгот. Оратор заявила, что в мире нет ни одного подлинно международного налогового органа. По ее мнению, пришло время создать под эгидой Организации Объединенных Наций межправительственный налоговый орган, обладающий мандатом и ресурсами для обеспечения наличия у всех стран возможности участвовать в выработке международных налоговых норм. Г-жа Бьяньима выразила надежду на то, что развитые страны примут меры по созданию всеохватного налогового органа, что позволит обеспечить более справедливую расстановку сил.

80. В ходе интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители следующих участвующих государств: Аргентины, Бурунди, Гамбии, Доминиканской Республики, Ирландии, Италии, Конго, Кубы, Люксембурга, Мадагаскара, Мексики, Мозамбика, Нигерии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Франции и Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая). С заявлениями также выступили представители следующих межправительственных организаций и структур системы Организации Объединенных Наций: Международной организации по миграции; Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Международного валютного фонда; Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций; Всемирной торговой организации; и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. С заявлениями также выступили представители следующих организаций гражданского общества и предпринимательского сектора: "ActionAid International"; Коалиции в поддержку финансовой прозрачности; компании «Эрикссон» и организации «Объединенные города и местные органы самоуправления».

81. Министр финансов Южной Африки Нланла Муса Нене, выступая от имени Группы 77 и Китая, отметил, что уникальное положение Организации Объединенных Наций позволяет ей развивать международное сотрудничество в интересах устойчивого развития и привлекать развивающиеся страны к участию в международных форумах. Он признал, что страны сами несут ответ-

ственность за свое развитие. Он добавил, что развитые страны должны также выполнить свои обязательства в области развития. Г-н Нене заявил, что задача обеспечения приемлемости уровня задолженности имеет решающее значение для развивающихся стран, и настоятельно призвал все государства-члены принять участие в международном обсуждении вопроса реструктуризации суверенного долга. Он отметил, что для достижения целей в области устойчивого развития принцип универсальности должен быть неразрывно связан с принципом общей, но дифференцированной ответственности. Г-н Нене подчеркнул, что сотрудничество по линии Север-Юг должно и впредь оставаться центральным элементом устойчивого развития и глобального партнерства и что оказание традиционной официальной помощи в целях развития должно быть продолжено. Полноценное развитие может быть обеспечено лишь при условии значительного расширения масштабов глобального партнерства.

82. В ходе обсуждения прозвучали следующие тезисы:

- Для достижения целей в области устойчивого развития и осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года потребуются совместные действия, включая сотрудничество государств, международных учреждений, организаций гражданского общества, граждан и частного сектора, число, сочетания и направления деятельности которых могут носить самый разный характер.
- Несколько участников отметили, что международное сотрудничество в налоговых вопросах, включая автоматический обмен информацией о налогоплательщиках, способно принести значительные плоды. Было указано, что в 2017 или 2018 году к автоматическому обмену налоговой информацией приступят 94 страны. При этом было подчеркнуто, что информация о получателе доходов, являющемся конечным выгодоприобретателем, очень ценна для налоговых органов.
- Кроме того, участники высказали мнение о том, что, возможно, следует провести новую реформу налоговых структур, в том числе для уменьшения числа людей, занятых в неформальном секторе экономики. Было отмечено также, что многие развивающиеся страны зависят от налогов, взимаемых с корпораций, однако корпорациям удается получать от правительств налоговые льготы.
- Ряд участников отметили, что Глобальный форум ОЭСР занимается осуществлением программ, разработанных Комитетом ОЭСР по бюджетно-финансовым вопросам. По их мнению, развивающиеся страны должны участвовать в разработке норм. В этой связи они призвали преобразовать Комитет экспертов Организации Объединенных Наций по налоговым вопросам в межправительственный орган.
- Было также отмечено, что по причине недостаточно эффективной работы теряется треть государственных инвестиций. Было объявлено о том, что Международный валютный фонд разработает новый инструмент для повышения эффективности государственных расходов.
- Еще одно направление сотрудничества состоит в применении методов, позволяющих использовать официальную помощь в целях развития в качестве катализатора для вовлечения частных предприятий, гражданского общества и других заинтересованных сторон в процесс оказания обще-

ственных услуг, для чего существует множество моделей сотрудничества, включая смешанное финансирование и заблаговременные обязательства по операциям на открытом рынке.

- Далее было отмечено, что партнерства чаще добиваются успеха, когда партнеры четко понимают, в чем заключаются обязанности каждого из них, и при этом готовы, чтобы ход их выполнения контролировался. Было отмечено, что многие партнерства среди частных предприятий, часто называемые «стратегическими альянсами», потерпели крах именно в силу того, что обязанности партнеров были недостаточно четко определены или их выполнение плохо контролировалось.
- Было также отмечено, что даже наличие у партнеров разных интересов не мешает им успешно сотрудничать, если они признают, что совместное решение может отвечать интересам каждого из них. Например, правительство-донор сообщает о выделении неправительственным организациям средств на борьбу с голодом и при этом привлекает к сотрудничеству продовольственную компанию, чтобы воспользоваться ее специалистами в области снабжения.
- Вместе с тем участники обсуждения подчеркнули, что важно не идеализировать государственно-частное партнерство. Такое партнерство должно строиться на основе прочных договорных взаимоотношений, регулируемых действенными законами о государственно-частном партнерстве. Необходимо создать специальное подразделение по государственно-частным партнерствам для надзора за переговорами о создании такого рода партнерств и их последующей работой.
- Была также отмечена необходимость обеспечения широкого надзора за деятельностью партнерств, так как последствия реализации отдельных инициатив могут ощущаться не только непосредственными партнерами и их клиентами. В этой связи участники подчеркнули, что одной из важных задач является обеспечение согласованности, достичь которой необходимо, хотя и непросто.
- Участники также заявили о том, что национальные стратегии обеспечения устойчивого развития могли бы стать важной основой для разработки надлежащей политики и обеспечения контроля за ее проведением, что потребует сбора необходимых данных.
- Могут быть рассмотрены различные формы финансирования, такие как «закят» (обязательный налог в пользу бедных) и исламское финансирование, соответствующее законам шариата, в том числе для микропредприятий.
- Некоторые участники предложили включить в обсуждение вопросов политики в области развития тему мигрантов, с тем чтобы, с одной стороны, защитить права мигрантов и не допустить их эксплуатации, а с другой — обеспечить надлежащий учет их вклада в процесс развития принимающих их стран.

«Круглый стол» 3

83. В качестве сопредседателей «круглого стола» 3 выступили министр по вопросам международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Джастин Грининг и государственный министр финансов Бангладеш Мухаммад Абдул Маннан. Функции координатора исполняла Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций Хелен Кларк. В ходе дискуссии выступили следующие участники дискуссионной группы: заместитель премьер-министра и министр финансов и экономического развития Тувалу Маатиа Тоафа, министр иностранных дел Норвегии Бёрге Бренде; председатель правления Глобального партнерства в области образования Джулия Гиллард; и исполнительный директор Зеленого климатического фонда Хела Шейхруху. В прениях выступили директор Института Земли Колумбийского университета Джеффри Сакс и вице-президент Европейского инвестиционного банка Амбруаз Файоль.

84. Г-жа Грининг и г-н Маннан представили тему «круглого стола». Г-жа Грининг обратилась к международному сообществу с призывом последовать примеру Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, активизировавшего усилия, направленные на выполнение обязательства довести сумму, выделяемую на официальную помощь в целях развития, до 0,7 процента от валового национального дохода, которое теперь закреплено в национальном законодательстве, с тем чтобы содействовать формированию глобального партнерства в целях развития. Г-н Маннан напомнил участникам дискуссии о беспрецедентных потребностях в дополнительных ресурсах для финансирования развития и выдвигаемых в этой связи требованиях.

85. Г-жа Кларк подчеркнула важность расширения и активизации деятельности в рамках глобального партнерства в целях развития, осуществляемой под руководством правительств при поддержке всех других заинтересованных сторон. Оратор призвала участников дискуссии опираться на опыт осуществления глобального партнерства, которое сформировалось в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в ходе анализа партнерских связей, которые необходимо будет наладить для оказания содействия выполнению Аддис-Абебской программы действий.

86. Г-н Тоафа акцентировал внимание на том, как глобальное партнерство в целях устойчивого развития должно оказывать поддержку малым островным развивающимся государствам в деле привлечения помощи, которая дополняла бы результаты усилий по мобилизации внутренних ресурсов, и обеспечить выполнение взятых обязательств. Г-н Тоафа также подчеркнул необходимость разработки более инновационных подходов к финансированию устойчивого развития в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, обратив особое внимание на важность принятой в 2014 году Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»), и укрепления потенциала для обеспечения доступа к различным источникам финансирования и их задействования, в том числе в связи с изменением климата. Г-н Тоафа также призвал страны согласовать меры по обеспечению эффективности помощи, например в рамках обмена информацией по линии Юг-Юг. Он указал, что страны могут поделиться друг с другом ценными уроками в ходе последующей деятельности и рассмотрения повестки дня в области развития на период после 2015 года и целей в области

устойчивого развития. Г-н Тоафа настоятельно призвал всех партнеров задействовать все имеющиеся региональные и национальные платформы и механизмы равноуровневого обзора для уменьшения бремени, связанного с подготовкой отчетности, и укрепления национального руководства и ответственности, развития эффективных институтов, наращивания потенциала и укрепления основанных на принципе взаимного уважения партнерских связей для достижения результатов в области развития.

87. Г-н Бренде вновь подтвердил обязательство Норвегии выделить в 2015 году по линии официальной помощи в целях развития сумму в размере 1 процента от валового национального дохода страны и решительно призвал правительства и частный сектор взять на себя ответственность за ликвидацию нищеты к 2030 году. Г-н Бренде подчеркнул важную роль официальной помощи в целях развития как вклада в обеспечение глобальной безопасности для всех и катализатора, например деятельности по оказанию развивающимся странам помощи в деле расширения их налоговой базы. Эти начинания должны подкрепляться такими инициативами, как введение «налога в интересах развития», с тем чтобы обеспечить уплату частными компаниями налогов в месте получения ими своего дохода. Г-н Бренде также подчеркнул настоятельную необходимость создания более инновационных глобальных партнерств с участием частного сектора для мобилизации дополнительных ресурсов и предложил руководствоваться при этом уже имеющимся успешным опытом, в частности в секторе здравоохранения. Особо отметив роль частного сектора в создании рабочих мест, г-н Бренде также призвал участников дискуссии подумать над тем, как можно было бы использовать официальную помощь в целях развития для стимулирования инвестиций в создание дополнительных рабочих мест, которые потребуются к 2030 году.

88. Г-жа Гиллард подчеркнула, что 2015 год имеет решающее значение для деятельности по достижению цели глобального образования, подобно тому, как согласование целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, придало импульс решению приоритетных задач в области здравоохранения. Г-жа Гиллард призвала международное сообщество неукоснительно придерживаться общей концепции обеспечения качественного образования для каждого ребенка. Она особо указала на то, что, несмотря на прогресс, достигнутый в сфере образования с 2000 года, для достижения целого ряда целей в области устойчивого развития, связанных с образованием, потребуются дополнительные инвестиции и иные формы международного сотрудничества в сфере образования. Г-жа Гиллард подчеркнула, что Глобальное партнерство в области образования могло бы распределять, стимулировать и мобилизовать такую помощь в области образования из всех источников, а также содействовать обеспечению крайне необходимой координации, прозрачности и подотчетности в процессе разработки под национальным руководством планов в области образования и их выполнения, с тем чтобы добиться достижения всех целей в области устойчивого развития.

89. Г-жа Шейхруху обратилась с призывом принять решительные меры в связи с изменением климата, с тем чтобы не растерять достигнутых с таким трудом результатов в области устойчивого развития, и рассказала о работе Зеленого климатического фонда. Она пояснила, что Фонд вносит свой вклад в достижение большинства целей в области устойчивого развития и активно продвигает переход на новую парадигму устойчивого к изменению климата развития

в развивающихся странах. Она подчеркнула, что многие обязательства по пополнению ресурсов Фонда уже закрепились в виде подписанных и имеющих обязательную силу соглашений о взносах, что позволяет Фонду осуществлять целевое финансирование на льготных условиях и использовать другие инструменты финансирования на основе партнерских отношений с правительствами и иными партнерами на всех уровнях. Она также отметила, что Фонд стал получать все больше просьб об оказании помощи, что заставило принять меры по обеспечению более прямого доступа к финансовым ресурсам и использовать 500 млн. долл. США для привлечения дополнительного финансирования из частного сектора. Г-жа Шейхруху указала, что на повышение устойчивости к изменению климата требуется, по оценкам, 200 млрд. долл. США в год, и предложила новым донорам поддержать Фонд и принять участие в финансировании на льготных условиях.

90. Г-н Сакс отметил, что для достижения масштабных целей в области устойчивого развития в полном объеме необходимо добиться на всех уровнях «мировоззренческого сдвига». Исходя из опыта достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, г-н Сакс напомнил о важности постановки правильных целей и создания глобальных фондов. Г-н Сакс отметил, что, даже несмотря на то, что цели в области устойчивого развития носят более сложный характер и их достижение сопряжено с беспрецедентными трудностями, перед международным сообществом открываются новые возможности для привлечения средств, и вновь заявил о том, что скептицизм в данном отношении недопустим, поскольку от успешного достижения целей в области устойчивого развития зависит жизнь наших детей.

91. Г-н Файоль подчеркнул необходимость использования партнерств и институциональных механизмов для оказания содействия в преодолении отставания в развитии инфраструктуры, необходимой для устойчивого развития, в том числе посредством разумного использования официальной помощи в целях развития и смешанного финансирования, которое обеспечивает уменьшение рисков, оказание технического содействия и — в некоторых случаях — предоставление финансовых средств на льготных условиях. Г-н Файоль также высказался за использование институциональными инвесторами специализированных платформ и инструментов для выделения дополнительных ресурсов партнерствам, которые в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года приобретают новое значение.

92. После выступлений членов дискуссионной группы было проведено общее обсуждение, в котором, в частности, приняли участие представители правительств и институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон.

93. В ходе интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители следующих участвующих государств: Бразилии, Венгрии, Доминиканской Республики, Кабо-Верде, Ливана, Мальдивских Островов, Самоа, Сейшельских Островов, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Филиппин, Франции, Черногории и Швеции. С заявлениями также выступили представители следующих межправительственных организаций и структур системы Организации Объединенных Наций: Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Международной организации по миграции; Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана; Европейской эко-

номической комиссии; Всемирной продовольственной программы; Всемирного банка; Детского фонда Организации Объединенных Наций; и Международного фонда сельскохозяйственного развития. С заявлениями также выступили представители следующих организаций гражданского общества и структур предпринимательского сектора: Угандийского национального форума НПО; GESTOS; Программы в защиту экономических, социальных и культурных прав женщин; Фонда Билла и Мелинды Гейтс; КПМГ; компании «Зеленая энергетика — биотопливо»; и Компании по управлению активами МФК.

94. Во время обсуждения прозвучали следующие тезисы:

- Ряд выступавших обратили особое внимание на то, что в ходе третьей Международной конференции по финансированию развития были приняты новые обязательства. По их мнению, Конференция стала важнейшим событием, положившим начало осуществлению повестки дня на период после 2015 года.
- Многие участники дискуссии, представляющие правительства, гражданское общество, деловые круги и международные организации, подчеркнули, что для достижения целей в области устойчивого развития потребуются значительно более радикальные политические и мировоззренческие изменения, чем произошедшие в период достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Для обеспечения финансирования этих грандиозных усилий необходимо, чтобы официальная помощь в целях развития носила стратегический характер и использовалась в сочетании с другими инструментами в качестве катализатора, в основном для содействия мобилизации внутренних ресурсов. Представители гражданского общества также призвали доноров предоставлять официальную помощь в целях развития без выдвигания каких-либо условий и придать ей более целевой характер путем направления на обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин. Представитель правительства одной из стран призвал к обеспечению большей согласованности гуманитарной помощи и помощи в целях развития.
- Участники также выразили безоговорочную поддержку идее инвестирования средств в активизацию глобального партнерства для обеспечения устойчивого развития в качестве одной из главных движущих сил в деле осуществления новой универсальной повестки дня в области развития. Было указано, что ввиду глобального характера повестки дня в области развития на период после 2015 года и различий в конкретных условиях на национальном уровне глобальное партнерство играет жизненно важную роль в формировании благоприятных условий, необходимых для всестороннего вовлечения в процесс всех соответствующих сторон. В ходе дискуссии также подчеркивалось, что важно обеспечить надлежащее распределение обязанностей, ресурсов и ответственности, с тем чтобы содействовать осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года и обеспечить полную интеграцию всех трех компонентов устойчивого развития на основе комплексного и сбалансированного подхода.

- Другие участники особо отметили, что существующее глобальное партнерство в целях развития не способно содействовать достижению целей в области устойчивого развития. Один из участников задал вопрос, достаточно ли будет активизировать глобальное партнерство в целях устойчивого развития или же ввиду масштабов существующих глобальных экономических вызовов потребуются полностью пересмотреть парадигму. Участники также призвали к созданию открытой и предсказуемой системы многосторонней торговли, центральное место в которой было бы отведено Всемирной торговой организации.
- Представитель правительства одной из стран настоятельно призвал всех участников использовать обновленное глобальное партнерство в целях развития в качестве инструмента для перехода к полностью безотходной экономике, обеспечивающей подлинную ликвидацию нищеты и устойчивое развитие во всех его компонентах. По мнению оратора, это потребует политической воли, решимости и международного сотрудничества в различных областях, например посредством постепенной отмены дорогостоящего субсидирования ископаемого топлива. Такие усилия обеспечат также мобилизацию финансовых ресурсов в объеме, в три-пять раз превышающем уровень официальной помощи в целях развития, которые можно будет направить на достижение целей в области устойчивого развития. В связи с этим некоторые участники также указали, что в принципе на достижение целей в области устойчивого развития имеется значительный объем финансовых средств, однако крайне важно изыскать и задействовать новые способы их мобилизации.
- Многие ораторы, выступавшие в прениях, согласились с членами дискуссионной группы в том, что для построения устойчивого будущего, которого мы хотим, и обеспечения, чтобы никто не остался без внимания, необходимы партнерства на всех уровнях. Было высказано общее мнение, что партнерства служат жизненно важными инструментами мобилизации важнейших ресурсов и объединения усилий заинтересованных сторон, обеспечивая формирование чувства сопричастности и интеграцию всех трех компонентов устойчивого развития. При этом особое внимание было уделено пожертвованиям, частично поступающим по линии глобальных партнерств, как важнейшему вкладу в содействие достижению целей в области устойчивого развития.
- Участники упомянули о том, что для укрепления доверия между партнерами в рамках многосторонних инициатив эти инициативы должны носить целевой характер и разрабатываться с учетом потребностей стран и их населения, предусматривать вовлечение всех заинтересованных сторон и укрепление существующих институтов, а также проведение эффективного контроля за отдачей на основе качественных стандартов оценки достигнутых результатов. В связи с этим многие ораторы также призвали партнеров выполнять взятые обязательства по финансированию развития и деятельности по решению других глобальных проблем, требующих коллективных действий, вновь заявив при этом о важности прозрачности, подотчетности и достижения результатов в области развития.

- Представитель Всемирного банка указал, что Банк запустил международный механизм финансирования инициативы «Каждая женщина, каждый ребенок» для содействия финансированию деятельности по осуществлению повестки дня в области развития. Оратор также указал, что Банк учредил фонд финансирования для обеспечения готовности к пандемиям и принятия ответных мер в связи с ними.
- В ответ на выступления некоторых членов дискуссионной группы участники обсуждения привели ряд положительных примеров инновационных глобальных и региональных партнерств в различных секторах (от вопросов океана до миграции, качественного образования и расширения прав и возможностей женщин), которые, по их мнению, играют важную вспомогательную роль. Другие участники также подчеркивали важность дальнейшего инвестирования средств в повышение потенциала стимулирования инновационной деятельности, в том числе в мероприятия по проведению мониторинга результатов деятельности партнерств.
- Как отметили представители малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, в период после 2015 года работа партнерств будет особенно полезной в деле укрепления потенциала противодействия у стран, находящихся в особо уязвимой ситуации, посредством осуществления инициатив по организации профессиональной подготовки, наращиванию потенциала и уменьшению рисков.
- Некоторые ораторы также привели важные практические примеры того, как в рамках партнерств можно использовать финансовые ресурсы для мобилизации нефинансовой поддержки, например инновационных способов использования информационно-коммуникационных технологий, или для содействия развитию неортодоксального мышления в ходе осуществления мероприятий на всех уровнях.
- В ходе обсуждения упоминалось и о ряде других взаимодополняющих мер по мобилизации ресурсов и усилению их воздействия, в том числе о необходимости укрепления налоговых систем, предотвращения незаконных финансовых потоков и поощрения благого управления, верховенства права и эффективных институтов.
- Представители правительств и гражданского общества также особо отметили вспомогательную роль сотрудничества по линии Юг-Юг, значение эффективного международного сотрудничества в целях развития, а также местных властей и децентрализации инициатив в области развития как ключевых факторов, определяющих эффективность международного сотрудничества в целях развития.
- По мнению многих участников, частный сектор играет жизненно важную роль в поощрении и проведении инновационной деятельности. Вместе с тем другие участники заявили, что такая деятельность требует долгосрочных инвестиций, а это предполагает наличие надлежащих стимулов для привлечения компаний. Представители деловых кругов приветствовали секторальный подход к достижению целей в области устойчивого развития, но выразили обеспокоенность в связи с отсутствием стабильных и благоприятных условий, которые могли бы обеспечить процветание частных компаний. Они также указали на огромный потенциал смешанного

финансирования в деле содействия достижению целей в области устойчивого развития.

«Круглый стол» 5

95. Со вступительными заявлениями выступили сопредседатели «круглого стола» государственный министр Департамента иностранных дел Ирландии Шон Шерлок и министр иностранных дел Тринидада и Тобаго Уинстон Дукеран.

96. Обсуждение в дискуссионной группе началось с выступления координатора обсуждения заместителя Генерального директора Всемирной торговой организации И Сяочжуня, после чего с заявлениями выступили следующие члены дискуссионной группы: государственный министр финансов Индии Джаянт Синха; бывший министр финансов Нигерии Нгози Оконджо-Ивеала; Генеральный директор Организации Объединенных Наций по промышленному развитию Ли Юн; и исполнительный секретарь Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки Карлуш Лопиш. С заявлениями также выступили исполнительный директор и председатель Глобального экологического фонда Наоко Исии и координатор Глобального альянса за справедливое налогообложение Дередже Алемайеху.

97. Г-н Синха отметил, что концепция глобального партнерства в целях развития была четко определена и закреплена в качестве цели 8 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он выделил пять ключевых аспектов в деле активизации и укрепления глобального партнерства. Во-первых, для решения задачи ликвидации нищеты необходимо значительно нарастить объем инвестиций. Во-вторых, развивающимся странам требуется соответствующее пространство для маневра в политике, с тем чтобы создать условия, позволяющие им мобилизовать собственные экономические ресурсы. В-третьих, развитие должно в равной степени интегрировать все три компонента устойчивого развития, причем социальные и экологические приоритеты представляют собой не довесок к экономическим целям, а являются неотъемлемыми компонентами деятельности по обеспечению процветания. В-четвертых, решающую роль в достижении целей в области устойчивого развития играют механизмы передачи технологий и инноваций. В-пятых, ключевым элементом обеспечения достижения всеобъемлющих и широкомасштабных целей повестки дня в области развития на период после 2015 года должен быть механизм мониторинга и оценки хода ее осуществления. В заключение оратор подчеркнул, что можно без преувеличения сказать, что успешное осуществление повестки дня в области развития будет зависеть от положенного в ее основу глобального партнерства.

98. Г-жа Оконджо-Ивеала подчеркнула, что в развитии Африканского континента ключевую роль играет инфраструктура, поскольку именно она является сквозным аспектом для всех трех компонентов устойчивого развития и лежит в основе любого экономического роста. Она особо указала на то, что чистая питьевая вода, тепло и кров над головой имеют большее значение для здоровья человека, чем медицинское вмешательство, и что 80 процентов средств, необходимых для финансирования деятельности по достижению целей в области устойчивого развития, будут израсходованы на развитие инфраструктуры, причем основная часть этих средств, как ожидается, будет получена из внутренних

источников. В связи с этим г-жа Оконджо-Ивеала подчеркнула важность ужесточения налоговой политики и обратилась к странам-донорам с просьбой удвоить или, возможно, утроить сумму, выделяемую на укрепление национального потенциала в деле мобилизации внутренних ресурсов и составляющую в настоящее время 0,07 процента от совокупной помощи. В заключение оратор призвала международное сообщество сосредоточить больше усилий на совершенствовании методов сбора данных и наращивании потенциала глобального Юга, отметив, что единственным способом, обеспечивающим продвижение по пути эффективного осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, является принятие мер в области политики на основе реальных фактов.

99. Выступление г-на Юна было посвящено чрезвычайному значению индустриализации для экономического развития и ликвидации нищеты. Он подчеркнул, что процесс индустриализации должен сопровождаться принятием мер по сокращению выбросов парниковых газов и использованием экологически чистых производственных технологий и быть ориентирован на обеспечение всеохватного развития. Кроме того, оратор отметил, что партнерства с участием частного сектора могут выступать в качестве катализатора конверсии сельскохозяйственной и индустриальной экономических моделей, однако ответственность за осуществление контроля над крупными инвестициями, например в дорожное строительство и водоснабжение, и за создание благоприятной инфраструктуры для привлечения частного сектора к участию в этом процессе должна лежать на правительстве. Если правительства будут придерживаться этого основного принципа распределения обязанностей, то они смогут обрести в лице частного сектора мощного союзника в процессе развития, что позволит создать тысячи рабочих мест, добиться расширения прав и возможностей женщин, снизить уровень безработицы среди молодежи и обеспечить развитие внутреннего товарного рынка.

100. Г-н Лопиш настоятельно призвал делегатов неизменно придерживаться критического подхода к концепции устойчивого развития, что позволит внести в нее изменения с учетом меняющихся условий и различных реалий. По его мнению, для малых островных развивающихся государств устойчивое развитие означает выживание; для наименее развитых стран и стран Африки устойчивое развитие отражает необходимость создания большого числа рабочих мест и проведения индустриализации; для стран со средним уровнем дохода цель заключается в поддержании способности экономики противостоять негативным явлениям в условиях глобальной волатильности и параллельном решении проблемы повсеместной нищеты; а промышленно развитые страны должны рассматривать устойчивое развитие как призыв уменьшить пагубное воздействие их деятельности на окружающую среду и обеспечить процветание для всех. По словам оратора, в основе концепции универсальных целей должны лежать принцип общей, но дифференцированной ответственности и понимание того, что мы все находимся в одной лодке. Он заявил далее, что ключевым принципом, определяющим отношения между демократически избранным правительством и гражданским обществом, по-прежнему остается социальный договор между гражданином и государством. В этой связи оратор предупредил, что чрезмерное увлечение партнерствами с участием широкого круга заинтересованных сторон подрывает подотчетность государства перед своими гражданами. Необходимо четко разграничить ответственность государства за осу-

шествление целей в области устойчивого развития и функции, которые могут выполнять частный сектор и иные субъекты. В заключение г-н Лопиш раскритиковал попытки представить устойчивое развитие в виде капучино, где в роли кофе — основного ингредиента — выступают экономические приоритеты, молочной пеной становятся общественные блага, появляющиеся после налаживания процесса экономического развития, а природоохранные соображения превращаются в необязательное украшение вроде шоколадной крошки. По мнению г-на Лопиша, «зеленая» экономика означает очеловеченную и экологически безопасную экономику, в силу чего при выработке политики в области развития должны в равной степени учитываться все три компонента. Наконец, он подчеркнул, что для укрепления статистического потенциала и совершенствования системы сбора данных требуется международная поддержка.

101. Г-н Алемайеху предложил следующие три основных принципа, на которых должно строиться осуществление повестки дня в области развития на период после 2015 года: нельзя допускать подрыва мандата Организации Объединенных Наций, не следует чересчур преувеличивать роль частного сектора; и, наконец, необходимо признать, что принцип общей, но дифференцированной ответственности распространяется не только на проблему изменения климата, а вообще на все глобальные проблемы. В своем выступлении он подробно остановился на примере международного сотрудничества в налоговых вопросах, признав, что замечание Организации экономического сотрудничества и развития относительно того, что глобальная налоговая система «сломалась», абсолютно верно, но заметив при этом, что у Организации нет мандата на ее «починку». В этой связи оратор напомнил участникам о том, что, как явствует из истории, определением налоговых принципов и норм занималась Лига Наций, предшественница Организации Объединенных Наций, и что сейчас Организация экономического сотрудничества и развития своими действиями по созданию параллельного и непредставительного налогового органа подрывает мандат Организации Объединенных Наций. Во-вторых, г-н Алемайеху признал, что частный сектор, бесспорно, играет важную роль в процессе развития, однако правительства выполняют ключевую и уникальную функцию, устраняя посредством регулирования конфликты между узкокорыстными частными интересами и всеобщими общественными благами. Он разделял мнение г-на Лопиша, обеспокоенного тем, что чрезмерное увлечение подходами на основе привлечения множества заинтересованных сторон ставит под угрозу сохранение социального договора между демократическим государством и гражданами. В заключение г-н Алемайеху увязал концепцию общей, но дифференцированной ответственности с принципом подотчетности, отметив, что этот принцип изначально подразумевает, что более богатые и влиятельные также подотчетны перед теми, кто обладает меньшим богатством и влиянием. Он подчеркнул, что если не удастся обеспечить подотчетность в глобальной системе, то осуществить универсальную повестку дня в области устойчивого развития не удастся и что по этой причине принцип общей, но дифференцированной ответственности имеет определяющее значение для любой деятельности в целях развития.

102. Г-жа Исии признала обеспокоенность членов дискуссионной группы в отношении партнерств с участием многих заинтересованных сторон, но при этом подчеркнула, что главным путем к выработке решений по таким сложным проблемам, как изменение климата, является сотрудничество. Она предложила

три принципа, которыми следует руководствоваться для того, чтобы воплотить хорошие предложения в своевременные и эффективные действия по осуществлению повестки дня в области развития. Во-первых, г-жа Исии отметила, что для надлежащего осуществления необходимо четко определить цели и проработать приоритеты, и в этой связи она высказала мнение о том, что мероприятия в области развития могли бы быть особенно эффективными, если бы они осуществлялись на муниципальном уровне или в конкретных секторах, таких как энергетика или системы землепользования. Кроме того, политика должна разрабатываться таким образом, чтобы влиять на долгосрочные инвестиции: например, установление платы за выбросы углерода и поэтапное прекращение субсидирования ископаемых видов топлива могут привести к существенному изменению распределения инвестиций. Во-вторых, г-жа Исии рекомендовала придерживаться многостороннего подхода к решению проблем и заметила, что участие в финансировании может сплотить разных участников процесса и укрепить общие интересы. В заключение г-жа Исии отметила, что принцип экологической устойчивости должен стать неотъемлемой частью экономических соображений. Она настоятельно призвала директивные органы не забывать о том, что экосистемы являются основой экономики для неимущих и наиболее маргинализированных групп населения и при этом обеспечивают базу всей экономической деятельности.

103. В ходе интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители следующих участвующих государств: Аргентины, Багамских Островов, Барбадоса, Ганы, Гвинеи-Бисау, Италии, Лесото и Нигерии. С заявлениями также выступили представители следующих межправительственных организаций и структур системы Организации Объединенных Наций: Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий; Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана; Всемирной продовольственной программы; и Международного союза электросвязи. С заявлениями также выступили представители следующих организаций гражданского общества и структур предпринимательского сектора: Европейской сети по вопросам задолженности и развития; Международной конфедерации профсоюзов; ОКСФАМ (Великобритания); «Биовидение»; КПМГ; Центра международного частного предпринимательства; и компании «ЭйбзСолар».

104. В ходе интерактивной дискуссии прозвучали, в частности, следующие основные тезисы:

- Важность мобилизации внутренних государственных ресурсов для целей развития, в том числе посредством проведения реформ, направленных на расширение внутренней базы налогообложения и укрепление системы налогового администрирования. Выступавшие обратили особое внимание на необходимость принятия мер по ограничению незаконных финансовых потоков, которые существенно истощают внутренние ресурсы некоторых стран.
- Также подчеркивалась необходимость наличия благоприятных условий, способствующих развитию предпринимательской деятельности и созданию малых и средних предприятий. Участники указали на необходимость наращивания потенциала малых и средних предприятий, а также обеспечения доступа предприятий к достаточному объему средств для финансирования торговли. Внимание было также уделено необходимости разре-

шения проблем, с которыми сталкиваются малые и средние предприятия в неформальном секторе. Помимо этого, участники обсудили вопрос о необходимости развития местных рынков капитала.

- Некоторые выступавшие указали на необходимость расширения доступа развивающихся стран на международные рынки капитала. В то же время была высказана мысль о том, что подобные действия могут привести к увеличению задолженности и что некоторым странам, по-видимому, следовало бы сдерживать краткосрочные финансовые потоки и сосредоточиться на привлечении долгосрочного финансирования в такие важнейшие сектора, как инфраструктура. Было также упомянуто о том, насколько важно иметь в наличии инструменты, позволяющие мобилизовать и привлекать долгосрочное частное финансирование, например местные рынки облигаций.
- Особое внимание было уделено вопросу использования в целях содействия процессу устойчивого развития партнерств с участием широкого круга заинтересованных лиц, в частности государственно-частных партнерств. Некоторые из выступавших заявили о том, что, хотя государственно-частные партнерства могут существенно влиять на продвижение процесса развития, их целесообразно использовать в тех случаях, когда они могут внести более весомый вклад, чем правительство, действующее в одиночку. Участники далее заявили, что государственно-частные партнерства не должны своими действиями подрывать выполнение правительствами взятых социальных обязательств и что необходимо обеспечивать пристальный контроль за их деятельностью, прозрачность и эффективное расходование средств.
- Была также отмечена необходимость проведения эффективного и конструктивного диалога между государственным и частным секторами на всех уровнях — национальном, региональном и глобальном. В связи с этим подчеркивалось, что Международный деловой форум, созыв которого был приурочен к проведению третьей Международной конференции по финансированию развития, является крупнейшей в истории международной встречей с участием высокопоставленных представителей делового сообщества в контексте рассмотрения вопроса развития. Форум, в котором приняли участие 800 зарегистрированных делегатов, способствовал налаживанию глобального диалога по вопросам, касающимся создания благоприятных условий для предпринимательской деятельности, и стал платформой для выдвижения ряда инициатив и налаживания партнерских отношений, направленных на масштабную мобилизацию на конкретную работу и наращивание взаимодействия.
- Выступавшие особо отметили ключевую роль официальной помощи в целях развития, особенно оказываемой беднейшим странам, наиболее уязвимым группам населения и социальному и природоохранному секторам. Подчеркивалось, что страны должны выполнить свои обязательства по выделению официальной помощи в целях развития.
- Выступавшие также обратили особое внимание на необходимость создания благоприятных международных условий, которые способствовали бы выработке развивающимися странами политики для эффективной мобилизации внутренних ресурсов на цели обеспечения устойчивого развития.

Была отмечена важность наличия у развивающихся стран возможностей для маневра в политике. Также подчеркивалась важность наличия благоприятной системы глобального экономического регулирования, хотя при этом отмечалось, что к созданию такой системы следует, вероятно, подходить осмотрительно, с тем чтобы обеспечить сбалансированный учет соображений репрезентативности и эффективности.

- Было предложено повысить статус Комитета экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах до уровня межправительственного органа. Подчеркивалась универсальность этого органа, а также отмечалось, что ни один международный налоговый орган не сможет функционировать, если многие развивающиеся страны будут отстранены от процесса принятия решений по международным налоговым вопросам.
- Подчеркивалась важность регионального сотрудничества в финансировании устойчивого развития. В частности, было указано, что создание региональных механизмов по ограничению незаконных финансовых потоков и развитие региональных рынков акций и облигаций могло бы внести значительный вклад в процесс мобилизации ресурсов для целей устойчивого развития. Азия приводилась в качестве примера региона, в котором достигнут значительный прогресс в деле продвижения регионального сотрудничества, и приветствовалось создание Азиатского банка инфраструктурных инвестиций, призванного обеспечить возможности для задействования значительного объема региональных сбережений на развитие инфраструктуры.
- Ряд ораторов обратили внимание на нужды малых островных развивающихся государств, и в частности на уязвимость этих государств для изменения климата. Отмечалось, что механизмы финансирования мер в ответ на изменение климата должны работать оперативно, с тем чтобы дать этим странам более широкие возможности для оперативного принятия мер по решению проблем, с которыми им приходится сталкиваться, таких как эрозия пляжей и повышение уровня моря.
- Другие вопросы, затронутые ораторами во время интерактивного обсуждения, касались необходимости ликвидации цифрового разрыва и превращения цифровой революции в революцию развития.

В. Согласование политики и создание на всех уровнях благоприятных условий для устойчивого развития

«Круглый стол» 2

105. «Круглый стол» прошел под совместным председательством министра по вопросам финансовых рынков и прав потребителей Швеции Пера Болунда и заместителя министра финансов Колумбии Андреса Эскобара. Координатором обсуждений был заместитель Директора-распорядителя Международного валютного фонда Чжу Минь. С докладами выступили: Генеральный директор Международной организации труда Гай Райдер; Директор-исполнитель Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») Фумзиле Мламбо-Нгкука; профессор Колумбийского университета Джозеф Стиг-

лиц; а также бывший президент Южной Африки и председатель созданной Африканским союзом и Экономической комиссией для Африки Группы высокого уровня по противодействию незаконным финансовым потокам из Африки Табо Мбеки. В дискуссии в качестве основных докладчиков приняли участие Председатель Комитета по политике в области развития и сопредседатель Инициативы «Диалог по вопросам политики» Хосе Антонио Окампо и заместитель Генерального секретаря Международной конфедерации профсоюзов Веллингтон Чибебе.

106. Сопредседатели представили темы для обсуждения. Г-н Болунд отметил неравномерность роста глобальной экономики и влияние на него волатильности потоков капитала. Он подчеркнул важность гендерного равенства для повышения потенциала роста и ликвидации нищеты. Г-н Эскобар подчеркнул, что цели в области устойчивого развития будут гораздо шире целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Следовательно, объем средств, которые потребуются для их достижения, превысит суммы, обеспечиваемые существующей системой финансирования. Он обратил особое внимание на необходимость решения вопросов финансирования инфраструктуры и устранения пробелов в законодательстве, а также урегулирования проблемы нестабильности глобальных макроэкономических условий.

107. Г-н Чжу указал на то, что понятия согласованности политики и благоприятных условий со временем изменились и теперь охватывают больше субъектов и вопросов. Он заявил, что согласованность на национальном уровне уже не ограничивается бюджетно-финансовой и кредитно-денежной политикой, а распространяется и на политику в сфере занятости, гендерную, экологическую и другие направления социальной политики. Далее г-н Минь перешел к анализу ситуации на международном уровне, где торговая, экономическая и финансовая политика должны быть согласованы с социальной и экологической политикой.

108. Г-н Райдер подчеркнул важность согласованности социальной политики и политики в сфере занятости с экономической и финансовой политикой. Страны стараются восстановить мировую экономику и провести реформы финансовой системы после финансового кризиса 2008 года, и в этой связи важно обеспечить полную и производительную занятость и достойные условия труда. Г-н Райдер призвал к разработке стратегий, призванных разрешить проблему крайне высокой безработицы, и привел аргументы в пользу установления минимальных уровней социальной защиты. Он также пояснил, что повышение уровня занятости порождает «благодетельный круг» повышения доходов, увеличения сбережений и наращивания инвестиций, что делает занятость одновременно средством и целью устойчивого развития. Для создания большего числа рабочих мест он настоятельно призвал оказывать поддержку микро-, малым и средним предприятиям, а также вкладывать средства в обеспечение достойных условий труда. По его мнению, финансы и работа — это два важнейших взаимосвязанных условия устойчивого развития. Для новой повестки дня в области устойчивого развития необходимо разработать новые руководящие принципы.

109. Г-жа Мламбо-Нгкука начала свое выступление, отметив, что даже спустя 20 лет после принятия Пекинской платформы действий ощущается значительная нехватка финансовых ресурсов на цели поддержания гендерного равенства и выполнения обязательств по защите прав женщин. В частности, отметила

она, бюджет программ по борьбе с насилием в отношении женщин составляет менее 1 процента от национальных бюджетов. Она отметила существенные и положительные изменения в политике многих стран, принятие новых законов, расширение образовательных возможностей и развитие профильных учреждений, а также повышение эффективности деятельности по решению проблем, затрагивающих интересы девочек, но при этом указала, что приоритетные гендерные программы до сих пор не получают достаточного финансирования. Она также отметила неравное участие женщин в экономических и политических делах. Отсутствие установленного минимального уровня заработной платы для женщин, а также занятость большого количества женщин на условиях временных контрактов лишает их возможности воспользоваться медицинскими услугами и уходом по беременности и родам, и все это сказывается на уровне нищеты. Г-жа Мламбо-Нгкука заявила, что без более активного вмешательства сохранение текущей ситуации приведет к тому, что женщинам потребуется много десятков лет, чтобы достичь гендерного паритета в политике и экономике. Она подчеркнула, что, хотя в разработке политики достигнут значительный прогресс, практика и реализация не всегда поспевают за изменениями политики.

110. Г-н Стиглиц заявил, что, хотя финансирование имеет определяющее значение для обеспечения устойчивого развития, формы и условия этого финансирования также важны. Он сказал, что существуют огромные потребности в инвестициях, но объема сбережений на глобальном уровне вполне достаточно. Однако финансовая система не обеспечивает эффективного перераспределения этих сбережений. Он подчеркнул, что система стала слишком ориентированной на краткосрочную выгоду, в то время как устойчивое развитие требует долгосрочных инвестиций. Г-н Стиглиц призвал повышать качество регулирования и укреплять роль таких универсальных учреждений, как Организация Объединенных Наций, а также обеспечивать более активную координацию работы министерств и ведомств. Он заявил, что миру нужны более эффективные правила регулирования побочных эффектов от реализации политики, и назвал три сферы, в которых, по его мнению, существующие правила недостаточно эффективны: международное сотрудничество в налоговых вопросах, механизмы реструктуризации суверенного долга, а также сужение пространства для маневра в политике, вытекающее из действия международных инвестиционных соглашений. Он подчеркнул важность придания Комитету экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах более высокого статуса. Кроме того, г-н Стиглиц выразил обеспокоенность условиями оказания Греции финансовой помощи, которые стали причиной одного из глубочайших в истории экономического спада, сопровождающегося высоким уровнем безработицы. Он подчеркнул необходимость более эффективного решения долговых проблем в рамках всесторонней системы правового регулирования. Он заявил, что, если бы проблему реструктуризации долга можно было решить с применением специальных договоров, то в создании на национальном уровне судов по делам о банкротстве не было бы нужды, и призвал к созданию аналогичного суда на международном уровне.

111. Г-н Мбеки выразил обеспокоенность правительств африканских стран проблемой незаконных финансовых потоков, берущих начало на континенте. Он пояснил, что это представляет серьезную проблему в контексте изыскания ресурсов для инвестирования в устойчивое развитие. По приведенным им под-

счетах, из-за незаконных финансовых потоков Африка потеряла за последние 50 лет более 1 трлн. долл. США. Г-н Мбеки заявил, что основными причинами незаконных финансовых потоков являются крупные компании и применение ненадлежащих цен в торговле, преступная деятельность и коррупция. Он призвал к усилению сотрудничества между различными правительственными учреждениями, а также к согласованию правовых и регулятивных систем. Он также сказал, что страны-получатели незаконных финансовых потоков должны прилагать больше усилий для борьбы с ними и что при этом они должны действовать более согласованно. Он поддержал идею г-на Стиглица о том, что обсуждение международного сотрудничества в налоговых вопросах должно проводиться в рамках Организации Объединенных Наций, поскольку это может обеспечить всесторонний и универсальный подход.

112. Г-н Окампо вновь напомнил о важности представленности и участия развивающихся стран в принятии решений и установлении норм в экономической сфере. Он обозначил три сферы, в которых усматривает недостаточную согласованность международной политики: система регулирования в вопросах международного налогообложения; отсутствие оперативного, упорядоченного, эффективного и справедливого механизма реструктуризации долгов; и реформа международной валютной системы. Он поддержал идеи придания Комитету экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах статуса межправительственного органа, а также разработки конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам уклонения от уплаты налогов и незаконных финансовых потоков. Он заявил, что правительствам необходимо пространство для маневра в вопросах формирования, реализации и оценки эффективности политики. Г-н Окампо призвал Международный валютный фонд увеличить в ходе пересмотра, который планируется провести позднее в этом году, объем распределяемых специальных прав заимствования.

113. В ходе интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители следующих участвующих государств: Аргентины, Бутана, Доминиканской Республики, Замбии, Индонезии, Мали, Намибии, Сейшельских Островов, Соединенных Штатов Америки, Судана, Франции, Чада, Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая) и Ямайки. С заявлениями также выступили представители следующих межправительственных организаций и структур системы Организации Объединенных Наций: Всемирной организации здравоохранения; Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций; Совета по правам человека; и Посланника Генерального секретаря по делам молодежи. С заявлениями также выступили представители следующих организаций гражданского общества и структур предпринимательского сектора: ВКТ-Аргентина; сети «Реальность помощи»; организации «Latindadd»; Европейского центра фондов; Международной ассоциации производителей удобрений; и Южноафриканской ассоциации органов местного самоуправления.

114. В ходе обсуждения Постоянный представитель Южной Африки при Организации Объединенных Наций Кингсли Мамаболо сделал заявление от имени Группы 77 и Китая. Группа признала необходимость актуализации вопросов устойчивого развития на всех уровнях. Группа подчеркнула необходимость признания принципа общей, но дифференцированной ответственности, а также центральную роль сотрудничества по линии Север-Юг. Группа также заявила,

что нельзя допускать сужения имеющегося у развивающихся стран пространства для маневра в политике. Группа 77 и Китая подчеркнула необходимость упрочения международного сотрудничества в налоговых вопросах и обратилась с просьбой включить в итоговый документ положения о разработке официального определения незаконных финансовых потоков, а также о придании Комитету экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах статуса межправительственного органа. Группа также обратилась к развитым странам с просьбой значительно увеличить объемы официальной помощи в целях развития, в том числе выделяемой на науку, технику и инновационную деятельность, активизировать распространение технологий, привести режимы защиты интеллектуальной собственности и связанные с этим правила Всемирной торговой организации в соответствие с целями в области устойчивого развития, принять положения о механизме содействия развитию технологий, а также реализовать проект банка технологий для наименее развитых стран. Группа также призвала добиться большего прогресса в решении проблемы задолженности.

115. В ходе интерактивной дискуссии среди участников, в том числе представителей правительств, институциональных заинтересованных сторон, гражданского общества и деловых кругов, прозвучали, в частности, следующие ключевые тезисы:

- Ряд делегаций подчеркнули важность национальных стратегий устойчивого развития и обратили внимание на то, что ответственность за включение целей в области устойчивого развития в национальные стратегии устойчивого развития лежит на самих странах. Эти стратегии должны разрабатываться на основе результатов анализа, предполагающего оценку каждой стратегии устойчивого развития и всех связанных с ней задач, и дополняться планами осуществления.
- Некоторые выступавшие подчеркнули важность наличия надежного механизма последующей деятельности по контролю за финансированием развития, который функционировал бы на множестве уровней и был основан на опыте конкретных стран.
- Многие делегации затронули тему наращивания потенциала. Утверждалось, что человеческий потенциал играет важнейшую роль в принятии сложных политических решений и их последующей реализации. В сфере борьбы с незаконными финансовыми потоками основными элементами потенциала были названы способность предотвращать и выявлять потоки, а также способность обеспечивать применение правил.
- Выступавшие указали на факторы уязвимости малых островных развивающихся государств, которые особенно остро проявляются в вопросах торговли, приемлемого уровня задолженности и изменения климата. Один из делегатов предложил использовать новые механизмы конверсии долговых обязательств, построенные на принципе списания долга в обмен на инвестиции в национальные программы охраны окружающей среды, как к тому призывает Аддис-Абебская программа действий. Прозвучал также призыв разработать новые инструменты в отношении малых островных развивающихся государств, такие как индекс уязвимости.

- Был затронут вопрос важности здравоохранения, и прозвучала просьба рассматривать затраты на него не как потребительские расходы, а как инвестиции, поскольку здравоохранение может способствовать наращиванию человеческого капитала и созданию рабочих мест, в том числе для женщин.
- Получила поддержку идея активизации деятельности по борьбе с незаконными финансовыми потоками, в особенности в странах-получателях. Была поддержана также идея придания Комитету экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах статуса межправительственного органа.
- Прозвучало заявление о том, что показатель валового внутреннего продукта на душу населения не должен использоваться в качестве единственного критерия при распределении льготных и безвозмездных займов.
- Ряд комментариев от представителей гражданского общества был посвящен необходимости обеспечения подотчетности частного сектора, в особенности в связи с государственно-частными партнерствами. В выступлениях прозвучали аргументы в пользу продолжения работы над системой подотчетности в государственно-частных партнерствах. Говорилось также о том, что подотчетность корпораций начинается с уплаты справедливой доли налогов в странах, где компания ведет деятельность.
- Представители благотворительных организаций высказали просьбу о создании более благоприятной среды для данного сектора и более систематическом привлечении представителей благотворительных организаций к участию в обсуждении вопросов политики как на национальном, так и на глобальном уровне.
- Несколько выступлений были посвящены децентрализации и ценности локализации целей в области устойчивого развития и средств их достижения, в том числе усилению синергического эффекта от финансирования на местном и национальном уровнях.
- Один из выступавших указал на необходимость изменения системы мотивации в рамках финансового регулирования и макроэкономической политики для приведения всех источников частного финансирования в соответствие с процессами устойчивого развития.
- Говорилось о том, что миру требуется увеличить объем государственных инвестиций, направляемых в сельское хозяйство, что должно сопровождаться увеличением инвестиций в социальную защиту. Представитель делового сообщества отметил, что для сельскохозяйственных инвестиций решающее значение имеет доступ к финансированию и что необходимо обеспечить такой доступ мелким фермерам, а также малым и средним предприятиям, занимающимся производством вводимых ресурсов для сельского хозяйства.
- Утверждалось также, что в основе финансирования развития должны лежать права человека.

- Один из представителей гражданского общества подчеркнул важность реформирования системы глобального экономического регулирования, а также повышения роли Организации Объединенных Наций в силу ее универсального характера. Кроме того, особое внимание было уделено роли регулирования потоков средств по счету движения капитала и важности решения проблемы влияния обслуживания долга на достижение целей в области устойчивого развития.
- В выступлениях также упоминался вопрос согласованности торговли и глобальной системы финансирования целей в области устойчивого развития. Говорилось о том, что односторонние экономические и торговые санкции препятствуют реализации политики на национальном уровне.
- В выступлениях подчеркивалась необходимость решения проблемы хищнических фондов. Выступавшие высоко оценили недавно принятое в Бельгии законодательство против хищнических фондов, которое могло бы стать хорошим примером для других стран и помогло бы им защититься от исков со стороны таких фондов, пытающихся извлечь максимальную выгоду из сложившегося положения.

«Круглый стол» 4

116. Работа «круглого стола» 4 проходила под руководством сопредседателей министра финансов, экономического планирования и развития Малави Гудолла Гондве и министра внешней торговли и развития сотрудничества Нидерландов Лилианне Плумен.

117. В качестве координатора обсуждения в дискуссионной группе выступил Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Мухиса Китуйи. В ходе обсуждения выступили следующие члены дискуссионной группы: первый заместитель председателя правительства, министр иностранных и европейских дел Хорватии Весна Пусич; государственный министр Комиссии по вопросам планирования Эфиопии Ато Геташью Адем; заместитель министра иностранных дел Сальвадора Хайме Альфредо Миранда; и Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна Алисия Барсена. В прениях выступил один участник дискуссии: управляющий директор Центра глобальной повестки дня и член совета управляющих Всемирного экономического форума Ричард Саманс.

118. В своем вступительном заявлении г-жа Плумен подчеркнула важность согласованности и координации действий в интересах достижения устойчивого развития. По мнению оратора, на национальном уровне необходимо обеспечить координацию политики различных министерств и, в зависимости от конкретных условий каждой страны, возложить эти обязанности на специальное министерство по вопросам координации действий. Помимо этого, она подчеркнула необходимость поиска общей основы для взаимопонимания и достижения синергетического эффекта между всеми субъектами, в том числе внешними заинтересованными сторонами. Кроме того, оратор заявила, что странам необходимо позаботиться о том, чтобы их политика согласовывалась с потребностями других стран в области развития, и подчеркнула, что развитым странам и странам со средним уровнем дохода следует провести оценку воздействия их политики на положение более бедных стран.

119. Г-жа Пусич высказала мнение о том, что использование концепций «поставщика помощи» и «получателя помощи» привело к формированию неверных представлений, что вылилось в достижение не оправдывающим ожиданий результатов. По словам оратора, на смену этим концепциям должны прийти взаимовыгодные партнерства, которые послужат основой для координации действий в области развития. Она заявила, что предоставление финансовых средств должно сопровождаться проведением мероприятий в области экономического сотрудничества, таких как создание торговых партнерств, открывающих рынки для стран-получателей помощи. Оратор подчеркнула, что сотрудничество в области развития играет ключевую роль во всех сферах международных отношений. По ее мнению, сотрудничество в области развития включает три равноценных по важности аспекта: денежные средства, знания и партнерство. В заключение оратор выступила в защиту мелких доноров и привела примеры того, как небольшие суммы денежных средств могут оказывать весомое положительное влияние на развитие в случае их надлежащего целевого использования. Как показывает ее опыт, мелкие доноры могли бы также объединять усилия для повышения эффективности своей деятельности. Она выступила против того, чтобы повестка дня в области развития определялась разрозненными крупными донорами, и высказалась в поддержку более широкого участия в этом процессе мелких доноров для формирования политического консенсуса в вопросах, касающихся выработки подхода к процессу развития и определения повестки дня в области развития.

120. Г-н Миранда заявил, что делегатам не следует уезжать из Аддис-Абебы, не получив четкого представления о методах и средствах согласованного и последовательного финансирования деятельности по решению проблем в области развития в период после 2015 года. Он подчеркнул, что мировому сообществу не следует игнорировать пагубные последствия неэффективной политики, в том числе возможные попытки продавить снижение социальных стандартов вследствие притока прямых иностранных инвестиций или последствия финансово-экономического кризиса 2008 года для развивающихся стран. Оратор указал на пагубные последствия для развивающихся стран изменения климата и экстремальных климатических явлений и подчеркнул, что страны со средним уровнем дохода находятся в особенно уязвимом положении из-за того, что не получают ни финансирования на льготной основе, ни внешней поддержки. Г-н Миранда заявил, что приток иностранных инвестиций чреват для развивающихся стран рисками ввиду волатильности этих потоков и давления, оказываемого на принимающие страны. По его словам, такое давление нередко приводит к предоставлению зарубежным инвесторам различных уступок, что оборачивается снижением налоговых поступлений и наносит ущерб национальным предприятиям, которые оказываются в неравном положении. Г-н Миранда особо отметил необходимость решения на международном уровне проблемы незаконных финансовых потоков и учета мнения развивающихся стран в процессе установления стандартов в области налогообложения. В связи с этим оратор заявил, что необходимо повысить статус Комитета экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах до уровня межправительственного органа. Г-н Миранда остановился и на необходимости разработки многостороннего правового рамочного документа для урегулирования кризисов суверенной задолженности в рамках нейтрального форума, который обеспечивал бы признание важности потребностей человека и целей в области устойчивого развития, обеспечивал бы воз-

возможность привлечения кредиторов и должников к ответственности за их поведение и наделял все стороны правом быть услышанными. В заключение оратор указал на насущную необходимость реструктуризации глобальной системы экономического регулирования, с тем чтобы наделить развивающиеся страны более широкими полномочиями, повысить уровень прозрачности и усилить подотчетность, и высказался за повышение роли Организации Объединенных Наций в оценке прогресса в области финансирования развития в Экономическом и Социальном Совете.

121. Г-н Адем рассказал о существующей в Эфиопии на национальном уровне системе планирования. Он заявил, что системы планирования играют роль ключевых элементов в обеспечении согласованности и координации деятельности. Оратор рассказал о том, что в Эфиопии первоочередное внимание уделяется согласованному планированию в областях здравоохранения, образования, дорожного строительства и продовольственной безопасности, для чего плановые органы действуют совместно с отраслевыми министерствами и министерством финансового и экономического развития. Он также подчеркнул важность интеграции в процесс планирования в качестве неотъемлемых компонентов целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а теперь и целей в области устойчивого развития. Оратор рассказал о том, как Эфиопия вовлекла в процессы консультаций по вопросам национального планирования все заинтересованные стороны, что позволило повысить степень ответственности и заинтересованности не только на уровне правительства, но и на общенациональном уровне. Он также пояснил, что в сфере макроэкономической политики важно ориентироваться скорее на решение проблем ликвидации нищеты и обеспечения развития, чем на стабилизацию. Г-н Адем заявил, что, несмотря на крайнюю молодость частного сектора Эфиопии, благодаря государственным инвестициям удалось увеличить объем частных инвестиций во всех районах, что способствовало поддержанию высоких темпов роста. В заключение он отметил, что одинаково важная роль отводится как вертикальной, так и горизонтальной координации действий, с тем чтобы национальные приоритетные задачи находили свое отражение в политике, проводимой как на общегосударственном, так и местном уровнях.

122. Г-жа Барсена назвала неравенство основной структурной проблемой, с которой сталкивается Латинская Америка, которая, по ее словам, является наиболее страдающим от неравенства регионом в мире. Она пояснила, что, хотя благодаря активной социальной политике показатели нищеты и неравенства начали снижаться, в 2012 году этот процесс затормозился. Оратор заявила, что для региона следовало бы выработать новую парадигму, обеспечивающую согласованность и координацию макроэкономической, бюджетно-финансовой, социальной и производственной направлений политики. Как она подчеркнула, в борьбе с неравенством основное место отводится созданию достойных рабочих мест. Оратор также заявила, что регион нуждается в новом социальном договоре, на основании которого, с одной стороны, деловые круги и элита будут платить свою справедливую долю налогов, а с другой стороны, правительства будут предоставлять более качественные услуги и содействовать более справедливому перераспределению богатств, технологий и капитала. Повестку дня в области развития на период после 2015 года необходимо осуществлять таким образом, чтобы создать возможности для возникновения синергетического эффекта между природоохранной, социальной и экономической компонентами

устойчивого развития. По мнению оратора, необходимо создать межведомственный комитет, который занимался бы составлением планов на долгосрочную перспективу и обеспечивал бы их увязку с национальными бюджетами и национальными статистическими системами. Для финансирования этих планов странам придется добиваться большей мобилизации внутренних ресурсов, противодействовать искаженному трансфертному ценообразованию в транснациональных корпорациях и рассчитывать на содействие органа Организации Объединенных Наций по налоговым вопросам. Г-жа Барсена также обратила особое внимание на существующие в Карибском регионе проблемы в сфере приемлемости задолженности, заявив, что страны нуждаются в списании накопившихся долгов.

123. Г-н Саманс остановился на трех центральных задачах в области согласования политики. Во-первых, это задачи обеспечения согласованности между экономическим ростом, социальной интеграцией и экологической устойчивостью. Во-вторых, это задачи согласования в рамках институциональных структур на национальном и международном уровнях. Наконец, это задачи согласования политики между различными внешними заинтересованными сторонами, такими как научные круги, деловое сообщество и гражданское общество. Оратор также заявил, что необходимо уделять больше внимания не росту среднего показателя валового внутреннего продукта на душу населения, а устойчивому повышению уровня жизни населения. Оратор завершил выступление заявлением о том, что решающую роль будет играть укрепление институтов. Он предложил инвесторам и правительствам предпринять следующий конкретный шаг, подготовив совместные государственно-частные «пакеты финансирования», предназначенные для решения двух проблем: изменения климата и развития.

124. В ходе интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители следующих участвующих государств: Аргентины, Венгрии, Лесото, Лихтенштейна, Марокко, Намибии, Нигерии, Никарагуа, Португалии, Самоа, Сербии, Филиппин, Швеции и Японии. С заявлениями также выступили представители следующих межправительственных организаций и структур системы Организации Объединенных Наций: Форума тихоокеанских островов; Международного союза охраны природы и природных ресурсов; и Всемирного банка. С заявлениями также выступили представители следующих организаций гражданского общества и структур предпринимательского сектора: Азиатско-Тихоокеанского форума по проблемам женщин, права и развития; Международной конфедерации профсоюзов; Сети по африканским инициативам в области развития; организации «Ю-Би-Эс энд сосайети»; Шведского фонда; и Фонда национального благосостояния «Фонсис».

125. В ходе интерактивной дискуссии среди участников прозвучали следующие ключевые тезисы:

- Некоторые делегации заявили, что следует увязать обсуждение вопросов изменения климата и финансирования развития. Один из путей решения этой проблемы заключается в отмене субсидий производителям ископаемых видов топлива и введении механизма тарификации выбросов углерода. На двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата необходимо будет принять безотлагательные меры.

- У международного сообщества недостаточно средств для финансирования одновременно сотрудничества в целях развития и борьбы с изменением климата. Не выполнены ни обязательства увеличить взносы на оказание официальной помощи в целях развития, ни обещания финансировать деятельность, связанную с изменением климата.
- Страны слишком долго были сосредоточены на попытках ограничить уровень бюджетного дефицита и в силу этого не инвестировали достаточных средств в развитие инфраструктуры, обеспечивающей экономический рост. Расходы государственного сектора могли бы обеспечить повышение темпов роста и привлечение частных инвестиций.
- Официальную помощь в целях развития следует использовать для стимулирования и привлечения частных инвестиций. Некоторые делегации утверждали, что финансирование из частных источников должно играть важную роль в различных секторах, в том числе в таких областях, как здравоохранение, образование, водоснабжение и санитария и уменьшение опасности бедствий.
- Обеспечение верховенства права и соблюдение прав человека являются необходимыми условиями для привлечения прямых иностранных инвестиций и основополагающими принципами, которыми следует руководствоваться в процессе реализации задач в области устойчивого развития.
- Важным компонентом мероприятий в области согласования политики является расширение прав и возможностей женщин, с тем чтобы обеспечить их участие в экономической деятельности.
- Крайне важно добиваться возвращения незаконных финансовых потоков в страны их происхождения, но для этого требуются активные действия со стороны богатых стран, поскольку развивающиеся страны не имеют возможности узнать, где находятся эти средства.
- Развивающимся странам необходимо подняться на более высокие ступени в производственно-сбытовой цепочке и увеличить долю своего участия в создании стоимости. Однако этим усилиям препятствует политика, проводимая богатыми странами, которую следует привести в соответствие с целями в области устойчивого развития.
- Некоторые представители гражданского общества обратили особое внимание на важность предоставления развивающимся странам пространства для маневра в политике, необходимость решения проблем, связанных с несбалансированностью режимов прав интеллектуальной собственности, и несбалансированность процессов интеграции малых и средних предприятий в производственно-сбытовые цепочки.
- Также был затронут вопрос о маргинализации трудящихся женщин в международных производственно-сбытовых цепочках. Женщин все чаще используют в качестве подсобных или временных работников, в отношении которых не соблюдаются общепризнанные трудовые стандарты и стандарты в области прав человека.

- В ходе дискуссии была выражена обеспокоенность в связи с приватизацией общественных услуг и влиянием оговорок об урегулировании споров между инвесторами и государством на процесс достижения целей в области устойчивого развития. Представители гражданского общества предложили вновь включить в итоговый документ Аддис-Абебской конференции формулировку о «надлежащем изучении оговорок об урегулировании споров между инвестором и государством в инвестиционных договорах».
- Международным экономическим и торговым институтам следует приложить больше усилий для согласования политики посредством интеграции в свою политику и практику целей в области устойчивого развития. Им также необходимо проводить более эффективную работу в области обеспечения согласованности действий в вопросах, касающихся макроэкономической политики, социальной интеграции и создания достойных рабочих мест. Важную роль будет играть обеспечение защиты имеющегося у развивающихся стран пространства для маневра в политике.
- Один из представителей частного сектора заявил, что необходимо перейти к осмыслению вопросов в долговременной перспективе и добиться того, чтобы помимо корпоративных обязательств в социальной сфере в повседневную практику предпринимательской деятельности были включены экологические, социальные и управленческие задачи.
- С помощью устойчивых инвестиций можно было бы добиться создания большего количества более качественных рабочих мест и обеспечить всеохватный рост. Финансирование государством инвестиций в частный сектор должно быть нацелено на оказание позитивного воздействия на состояние общества, его устойчивость и финансовую жизнеспособность.
- Представитель одного суверенного фонда предложил, чтобы все большее число правительств использовали финансовые структуры, позволяющие привлекать к управлению государственными активами независимых профессиональных менеджеров, с тем чтобы обеспечить получение максимальной прибыли, как это делают управляющие частных фондов прямых инвестиций. Оратор предложил внедрить механизм распределения прибыли между правительством, инвесторами и суверенными фондами.
- Решающую роль играет согласование политики на национальном уровне, для достижения которого необходим комплексный подход с привлечением всех правительственных органов. В этой связи Конференции было предложено рассмотреть вопрос о необходимости укрепления министерств по вопросам координации и планирования, в том числе за счет повышения профессионального уровня соответствующего персонала и укрепления кадрового потенциала.
- В ходе рассмотрения вопроса о согласовании политики был затронут вопрос о важности поиска решений, отвечающих интересам всех сторон. Трудности возникают даже в сфере согласования политики на национальном уровне. Министерства зачастую работают изолированно, что создает трудности на этапе осуществления политики. Содействовать преодолению этих трудностей могло бы региональное сотрудничество, а также использование механизмов оценки и контроля.

- Поддержку получила мысль о том, что Организация Объединенных Наций должна играть определенную роль в совершенствовании процедур реструктуризации суверенной задолженности.
- Представитель Всемирного банка подчеркнул, что многосторонние банки развития готовы оказывать странам содействие в вопросах развития инфраструктуры и мобилизации внутренних ресурсов.
- Необходимо будет обеспечить контроль за результатами, изучение накопленного опыта и устранение узких мест в работе по осуществлению политики. Для этого потребуются организовать планирование по принципу «сверху вниз» и при этом обеспечить, чтобы оно носило всеохватный характер, а работу по осуществлению — по принципу «снизу вверх».

«Круглый стол» 6

126. «Круглый стол 6» прошел под совместным председательством заместителя министра иностранных дел Польши Конрада Павлика и министра финансов и экономического планирования Руанды Клавера Гатете. Координатором обсуждения был заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Секретариата и Генеральный секретарь Конференции У Хунбо.

127. С докладами выступили следующие члены дискуссионной группы: мэрг Виктории (Сейшельские Острова) и сопредседатель организации «Объединенные города и местные органы самоуправления» Жаклин Мусташ-Бель; Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) Жоан Клос; и Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов Грете Фарему.

128. В дискуссии приняли участие управляющий директор Общества международного развития Стефано Прато, а также заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Гьян Чандра Ачарья.

129. Г-н Павлик и г-н Гатете представили тему обсуждения. Они отметили, что для обеспечения устойчивого развития потребуются всевозможные средства осуществления, а также благоприятные условия для проведения политики, включая благое управление и верховенство права, защиту прав человека и гендерное равенство. Они особо подчеркнули, что политика государств не должна идти вразрез с устойчивым развитием. В данном контексте обсуждение в ходе «круглого стола» будет сосредоточено на обеспечении согласованности политики в интересах устойчивого развития.

130. Г-н У отметил, что в Аддис-Абебской программе действий предусмотрена система финансирования устойчивого развития, которая должна позволить покончить с нищетой и обеспечить устойчивое развитие. Он поздравил государства-члены с достижением этого смелого соглашения и отметил, что настало время перейти к его реализации. В этой связи он подчеркнул крайнюю важность согласованности политики на множестве различных уровней. Предыдущие обсуждения были посвящены вопросам согласованности различных направлений политики и всех трех компонентов устойчивого развития; в ходе

сегодняшнего же «круглого стола» предполагается сосредоточиться на «вертикальной» согласованности политики на уровне местных, национальных и глобальных учреждений, стратегий и приоритетов. Г-н У также призвал выступающих затронуть вопрос того, каким образом можно поддержать реализацию Аддис-Абебской программы действий, и поделиться своими взглядами на способы обеспечения эффективной последующей деятельности на благо всех заинтересованных сторон.

131. Г-жа Мусташ-Бель отметила, что принятие Аддис-Абебской программы действий стало исторической возможностью заложить фундамент для осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Поскольку процветающие, всеохватные и экологически устойчивые сообщества формируются в рамках городов и территорий, она подчеркнула необходимость упрочения потенциала и финансовой базы субнациональных властей. Она приветствовала упор, сделанный в Аддис-Абебской программе действий на такое наращивание потенциала. В качестве приоритета она выделила инвестирование в инфраструктуру, в частности в более «умные» транспортные системы, а также создание соответствующих механизмов финансирования. Официальная помощь в целях развития будет и впредь иметь исключительно важное значение, в особенности для наименее развитых стран, и может способствовать мобилизации внутренних ресурсов. Г-жа Мусташ-Бель также призвала к созданию мощных регулятивных механизмов, с тем чтобы смешанное финансирование приносило пользу местным сообществам. Это, в частности, предполагает создание защитных механизмов для обеспечения физической и финансовой доступности и качества услуг и инфраструктуры. В заключение докладчица указала на то, что местные и региональные власти готовы работать со всеми партнерами в целях полного раскрытия потенциала городов и территорий, и призвала к установлению отношений подлинного партнерства на основе взаимного признания.

132. Г-н Клос согласился с абсолютной необходимостью координации действий на местном, национальном и глобальном уровнях. Необходимо наладить прочное партнерство между местными и центральными властями. Местные власти зачастую не получают достаточных ресурсов для оказания услуг населению. Г-н Клос призвал к расширению возможностей, оказанию финансовой поддержки и наращиванию потенциала местных властей, с тем чтобы они могли осуществлять мобилизацию своих ресурсов в случаях, когда центральным властям не хватает финансовых ресурсов для оказания им поддержки. Он обратил особое внимание как на проблему нищеты в городах, так и на потенциал урбанизации в качестве фактора роста. Это определяет крайнюю важность инвестирования в городскую инфраструктуру. Г-н Клос подчеркнул, что в ходе будущих обсуждений финансирования в целях развития следует включить местных власти в число политических участников, что позволило бы должным образом учитывать и поддерживать усилия и вклад местных властей в устойчивое развитие.

133. Г-жа Фарему отметила, что согласованность является результатом действий практических работников, в том числе при оказании услуг в сферах закупок, управления проектами и инфраструктуры. Проекты, финансируемые по линии официальной помощи в целях развития, должны отличаться особым, образцовым качеством. Стандартизация процессов разработки проектов, управления ими и их реализации во многом способствовала бы созданию ин-

фраструктуры, необходимой для обеспечения устойчивого развития. Г-жа Фарему также призвала стратегически использовать официальную помощь в целях развития для стимулирования привлечения более крупных объемов финансирования из частного сектора, в том числе путем предоставления первичных гарантий от рисков и наращивания потенциала правительств. Кроме того, она выразила надежду на то, что система учреждений Организации Объединенных Наций сыграет важную роль в достижении целей в области устойчивого развития в качестве стороны, ответственной за созыв участников обсуждений и достижение результатов, а также ориентира общих ценностей. Организация Объединенных Наций могла бы, выступая в качестве добросовестного посредника, создавать альянсы для решения поставленных задач в области развития и превращать идеи в практические действия и результаты.

134. Г-н Прато отметил, что при решении задачи согласованности политики необходимо обеспечивать соблюдение прав человека, а также развитие, учитывающее интересы людей и планеты в целом. Зачастую при обсуждении вопросов согласованности политики упор делается на экономический рост без учета усиления неравенства. Г-н Прато также заметил, что развивающиеся страны постепенно теряют суверенитет, поскольку международные соглашения ограничивают их свободу маневра в политике. Эту тенденцию может компенсировать более демократичная система глобального регулирования: она позволит развивающимся странам участвовать в установлении глобальных норм. Однако он с сожалением отметил, что в Аддис-Абебской программе действий была упущена возможность придать Комитету экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах более высокий статус и продвинуться в выработке институциональных договоренностей в отношении реструктуризации долга. Другими примерами несоответствия нашей деятельности нашим общим ценностям и стремлениям являются режим международной торговли, закрепляющий существующий дисбаланс власти, приватизация общественных услуг и поддержка инфраструктурного развития в целях повышения спроса за счет опережающего развития экспорта в ущерб интересам неимущих слоев населения.

135. Г-н Ачарья подчеркнул, что переход от целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к целям в области устойчивого развития потребует смены парадигмы и существенного наращивания потенциала, с тем чтобы страны смогли подготовить стратегии достижения целей. Уровень имеющихся ресурсов должен соответствовать масштабности целей в области устойчивого развития. С учетом низкой экономической активности и высокого уровня нищеты в большинстве уязвимых стран существующие уровни ресурсов и потенциала представляются недостаточными. Поэтому докладчик призвал международное сообщество выделять щедрую поддержку этим странам, в том числе путем оказания официальной помощи в целях развития и через другие каналы льготного финансирования. Для этого необходимо провести переоценку инвестиционной и торговой политики, а также приемлемости уровня задолженности. Он подчеркнул, что наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства должны рассматриваться как равноправные партнеры и что необходимо активнее учитывать их мнение и расширять их представительство в глобальных учреждениях. Их соответствующие программы действий должны быть полностью учтены при реализации целей в области устойчивого разви-

тия, чтобы обеспечить полное признание особых проблем, с которыми они сталкиваются в процессе развития. Равенство должно быть не только центральной темой обсуждения, но и руководящим принципом наших усилий.

136. После выступлений докладчиков прошло обсуждение вопросов политики, в котором приняли участие представители правительств, а также институциональных и неинституциональных заинтересованных сторон.

137. В ходе интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители следующих участвующих государств: Бутана, Ганы, Италии, Намибии, Нигерии и Святого Престола. С заявлениями также выступили представители следующих межправительственных организаций и структур системы Организации Объединенных Наций: Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств и Международной организации гражданской авиации. С заявлениями также выступили представители следующих организаций гражданского общества: организации «Альтернативные пути развития в интересах женщин во имя новой эры»; Европейской сети по вопросам задолженности и развития; организации «Гендерное равенство: гражданство, работа и семья»; организации «Джубили ЮСА»; Международной федерации планируемого родительства; и Конфедерации процветающих профсоюзов Индонезии. С заявлениями также выступили представители следующих структур предпринимательского сектора: «МастерКард фаундейшн Канада»; Международного совета по горнодобывающей деятельности и металлам; Механизма по связям с частным сектором Комитета Организации Объединенных Наций по всемирной продовольственной безопасности; и Центра международного частного предпринимательства.

138. В ходе дискуссии прозвучали следующие тезисы:

- Многие участники подчеркнули важность согласованности политики для обеспечения устойчивого развития на всех уровнях, в том числе на местном, региональном, национальном и глобальном уровнях.
- В целях повышения согласованности политики на местном и национальном уровнях участники призвали к укреплению учреждений и усилению координации действий различных ветвей и уровней власти. Несколько выступавших подчеркнули, что для поддержки устойчивого развития вся политика должна быть согласованной. Участники особо отметили, что наиболее важную роль играет согласованность национальной политики, в том числе макроэкономической политики и политики в отношении валютных курсов.
- Многие также отметили, что для обеспечения такой согласованности и эффективной реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года потребуются дополнительные ресурсы. Расширение обязанностей, в особенности возложенных на местные власти, потребует выделения дополнительных ресурсов. В этой связи особое внимание было обращено на роль и потенциальный вклад международного сотрудничества, в том числе усилия по наращиванию потенциала.
- Несколько выступавших отметили, что существующие правила и договоренности глобального уровня неблагоприятны для развивающихся стран и препятствуют проведению в них структурных преобразований. В этой связи выступавшие призвали реформировать систему международной

торговли, активизировать усилия по борьбе с незаконными финансовыми потоками, укрепить международное сотрудничество в налоговых вопросах и добиться прогресса в решении проблем суверенного долга.

- Ряд выступавших выразили разочарование в связи с тем, что на Конференции не удалось договориться о придании Комитету экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах статуса межправительственного комитета. Раздавались и более общие призывы к расширению представленности и активизации участия развивающихся стран в глобальных директивных органах.
- В свете повышения уязвимости существенного числа стран для возникновения долговых проблем некоторые участники предостерегли от использования для мобилизации ресурсов схем государственно-частного партнерства и инструментов, которые могут привести к появлению у государственного сектора условные обязательства.
- Некоторые участники также выразили разочарование в связи с тем, что в ходе Аддис-Абебской конференции не удалось продвинуться в обсуждении механизма урегулирования проблемы суверенного долга. При этом участники высоко оценили выраженную в Аддис-Абебской программе действий приверженность работе по достижению глобального консенсуса в отношении основных принципов, регулирующих обязательства заемщиков и кредиторов в ситуациях заимствования средств суверенными субъектами и их кредитования.
- В этой связи участники заявили о том, что с нетерпением ожидают проведения последующей деятельности по выполнению решений третьей Международной конференции по финансированию развития. Проведение Форума по вопросам финансирования развития даст возможность продолжить работу по укреплению основных элементов повестки дня в области финансирования развития. Форум также даст возможность обеспечить подотчетность стран и интегрировать в национальные программы политику и действия, согласованные в Аддис-Абебской программе действий.
- Некоторые выступавшие подчеркивали важнейшую роль частного сектора в устойчивом развитии. Раздавались призывы к более активному привлечению бизнеса в качестве партнера для реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года и налаживанию контактов с компаниями, чьи бизнес-модели основной деятельности соответствуют необходимым экологическим и социальным критериям, а также соображениям надлежащего управления. Представители ряда отраслей, в том числе авиапромышленности и добывающей индустрии, подчеркнули, что готовы привести свою деятельность в соответствие с принципами устойчивого развития, чтобы способствовать достижению целей в области устойчивого развития.
- Ряд участников указали на уникальные проблемы, стоящие перед странами, находящимися в особых ситуациях, и особо отметили необходимость усиления поддержки со стороны международного сообщества. Это, в частности, предполагает оказание странам помощи в обеспечении согласованности политики.

Глава VI

Доклад Комитета по проверке полномочий

139. На своем 1-м пленарном заседании 13 июля 2015 года Конференция в соответствии с правилом 4 своих правил процедуры назначила Комитет по проверке полномочий в том же составе, что и Комитет по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят девятой сессии; в него вошли Бангладеш, Бразилия, Дания, Китай, Намибия, Российская Федерация, Сенегал, Соединенные Штаты Америки и Ямайка.

140. Комитет по проверке полномочий провел одно заседание, состоявшееся 15 июля 2015 года.

141. Председателем был единогласно избран Постоянный представитель Бангладеш при Организации Объединенных Наций Абулкалам Абдул Момен.

142. Комитет имел в своем распоряжении меморандум секретариата Конференции от 14 июля 2015 года о полномочиях представителей государств и Европейского союза, принимающих участие в Конференции. Представитель Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций сделал в связи с этим меморандумом секретариата Конференции заявление, в котором, в частности, обновил содержащуюся в этом меморандуме информацию, известив о полномочиях и сообщениях, полученных после его подготовки.

143. Как было отмечено в пункте 1 меморандума и в относящемся к нему заявлении, на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий официальные полномочия представителей на Конференции в форме, предусмотренной правилом 3 правил процедуры Конференции, были получены от следующих 67 государств и Европейского союза: Австрии, Алжира, Багамских Островов, Бангладеш, Барбадоса, Бенина, Ботсваны, Бразилии, Венгрии, Гайаны, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Испании, Италии, Кипра, Китая, Кувейта, Ливана, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Мадагаскара, Малайзии, Мальдивских Островов, Мальты, Мексики, Монако, Мьянмы, Непала, Норвегии, Островов Кука, Пакистана, Палау, Парагвая, Перу, Португалии, Святого Престола, Сейшельских Островов, Сент-Люсии, Сербии, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Судана, Суринама, Тимора-Лешти, Туниса, Турции, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эстонии, Эфиопии и Японии.

144. Как было отмечено в пункте 2 меморандума и в относящемся к нему заявлении, на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий информацию о назначении представителей государств на Конференции представили Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций — в виде письма или факсимильного сообщения главы государства или правительства либо министра иностранных дел или письма или вербальной ноты соответствующего министерства, посольства или представительства — следующие 106 государств: Австралия, Азербайджан, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату,

Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливия, Литва, Мавритания, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Монголия, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Уганда, Фиджи, Филиппины, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Южная Африка, Южный Судан и Ямайка.

145. Как было отмечено в пункте 3 меморандума и в относящемся к нему заявлении, на момент проведения заседания Комитета по проверке полномочий следующие 24 государства, которым было предложено принять участие в Конференции, не представили Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций никакой информации о своих представителях на Конференции: Албания, Андорра, Армения, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гренада, Доминика, Кирибати, Кыргызстан, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Ниуэ, Оман, Республика Молдова, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Таджикистан, Тонга, Туркменистан, Узбекистан и Украина.

146. Комитет постановил признать полномочия представителей всех государств, перечисленных в пунктах 1 и 2 вышеупомянутого меморандума и в относящемся к нему заявлении, и Европейского союза при том понимании, что официальные полномочия представителей государств, указанных в пункте 7 соответствующего доклада, будут представлены Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в кратчайшие сроки.

147. Комитет без голосования принял следующий проект резолюции:

Комитет по проверке полномочий,

изучив полномочия представителей на третьей Международной конференции по финансированию развития,

признает полномочия представителей государств, указанных в пунктах 1 и 2 меморандума секретариата, и Европейского союза.

148. Комитет без голосования постановил рекомендовать Конференции принять этот проект резолюции.

Принятое решение

149. На своем 8-м пленарном заседании 16 июля 2015 года Конференция рассмотрела доклад Комитета по проверке полномочий (A/CONF.227/7), внесенный на рассмотрение его Председателем. Конференции была представлена информация о том, что уже после проведения заседания Комитета по проверке полномочий официальные полномочия представителей на Конференции в форме, предусмотренной правилом 3 правил процедуры Конференции, поступили в адрес Секретаря Комитета по проверке полномочий от следующих государств: Бутана, Вануату, Исландии, Кабо-Верде, Камеруна, Колумбии, Латвии, Свазиленда, Тонги, Чили, Южной Африки и Ямайки.

150. Конференция приняла проект резолюции, рекомендованный Комитетом в его докладе, и признала дополнительные полномочия, представленные после проведения заседания Комитета по проверке полномочий (текст см. в главе I, резолюция 3).

Глава VII

Утверждение итогового документа Конференции

151. На своем 8-м пленарном заседании 16 июля 2015 года Председатель Главного комитета выступил с заявлением, в котором представил Конференции устный доклад о работе Комитета.

152. Конференция принял по рекомендации своего Главного комитета проект резолюции, озаглавленный «Итоговый документ третьей Международной конференции по финансированию развития: Аддис-Абебская программа действий» (A/CONF.227/L.1).

153. С заявлениями^{*}, в том числе по мотивам голосования после принятия проекта резолюции, выступили представители Бенина (от имени группы наименее развитых стран), Боливии (Многонационального Государства), Венесуэлы (Боливарианской Республики), Канады, Малави, Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств), Нигерии, Никарагуа, Соединенных Штатов Америки, Турции, Швейцарии, Эквадора, Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Японии и Европейского союза.

* Заявления, которые были представлены для распространения в качестве документов Конференции, перечислены в приложении.

Глава VIII

Утверждение доклада о работе Конференции

154. На своем 8-м заседании Конференция утвердила проект доклада (A/CONF.227/L.3), который был внесен на рассмотрение Генеральным докладчиком, и поручила Генеральному докладчику доработать его в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций для его представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии.

155. На том же заседании представитель Южной Африки от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Выражение благодарности народу и правительству Эфиопии» (A/CONF.227/L.2).

156. На том же заседании Конференция приняла указанный проект резолюции (текст см. в главе I, резолюция 2).

Глава IX

Заккрытие Конференции

157. На 8-м заседании 16 июля с заключительными заявлениями выступили Председатель Конференции Хайлемариам Десалень; Председатель шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Сэм Кахамба Кутеса; и Генеральный секретарь третьей Международной конференции по финансированию развития У Хунбо.

158. На том же заседании Председатель третьей Международной конференции по финансированию развития объявил Конференцию закрытой.

Приложение

Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
A/CONF.227/1	4	Предварительная повестка дня
A/CONF.227/2	3	Временные правила процедуры третьей Международной конференции по финансированию развития
A/CONF.227/3		Резюме Председателя Генеральной Ассамблеи по итогам неофициальных заседаний по вопросам существа в рамках подготовки к третьей Международной конференции по финансированию развития
A/CONF.227/4		Резюме интерактивных неофициальных слушаний Генеральной Ассамблеи с участием представителей гражданского общества, состоявшихся в рамках процесса подготовки к третьей Международной конференции по финансированию развития (Нью-Йорк, 9 апреля 2015 года)
A/CONF.227/5		Резюме интерактивных неофициальных слушаний Генеральной Ассамблеи с участием представителей деловых кругов, состоявшихся в рамках процесса подготовки к третьей Международной конференции по финансированию развития (Нью-Йорк, 8 апреля 2015 года)
A/CONF.227/6	8(b)	Проект итогового документа Конференции
A/CONF.227/7	7(b)	Доклад Комитета по проверке полномочий
A/CONF.227/8	10	Письмо Временного поверенного в делах Турции от 24 июля 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции
A/CONF.227/9	10	Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 24 июля 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции
A/CONF.227/10	10	Письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 27 июля 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции
A/CONF.227/11	10	Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 29 июля 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции
A/CONF.227/12	10	Письмо Постоянного представителя Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций от 29 июля 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
A/CONF.227/13	10	Письмо Постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 30 июля 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции
A/CONF.227/14	10	Письмо Постоянного представителя Малави при Организации Объединенных Наций от 28 июля 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции
A/CONF.227/15	10	Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 29 июля 2015 года на имя Генерального секретаря третьей Международной конференции по финансированию развития
A/CONF.227/16	10	Письмо Посланника и Временного поверенного в делах Постоянного представительства Эквадора при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2015 года на имя Генерального секретаря третьей Международной конференции по финансированию развития
A/CONF.227/17	10	Письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 4 августа 2015 года на имя Генерального секретаря третьей Международной конференции по финансированию развития
A/CONF.227/18	10	Письмо советника и Временного поверенного в делах Постоянного представительства Многонационального Государства Боливия при Организации Объединенных Наций от 5 августа 2015 года на имя Генерального секретаря третьей Международной конференции по финансированию развития
A/CONF.227/L.1	10	Проект резолюции: Итоговый документ третьей Международной конференции по финансированию развития: Аддис-Абесская программа действий
A/CONF.227/L.2	11	Проект резолюции: Выражение благодарности народу и правительству Эфиопии
A/CONF.227/L.3	11	Проект доклада третьей Международной конференции по финансированию развития
A/CONF.227/CRP.1 (только на английском языке)	11	Резюме обсуждений на пленарных заседаниях
A/CONF.227/CRP.2 (только на английском языке)	9	«Круглый стол» 1: Глобальные партнерства и три компонента устойчивого развития
A/CONF.227/CRP.3 (только на английском языке)	9	«Круглый стол» 2: Обеспечение согласованности политики и создание на всех уровнях благоприятных условий для устойчивого развития

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
A/CONF.227/CRP.4 (только на английском языке)	9	«Круглый стол» 3: Глобальные партнерства и три компонента устойчивого развития
A/CONF.227/CRP.5 (только на английском языке)	9	«Круглый стол» 4: Обеспечение согласованности политики и создание на всех уровнях благоприятных условий для устойчивого развития
A/CONF.227/CRP.6 (только на английском языке)	9	«Круглый стол» 5: Глобальные партнерства и три компонента устойчивого развития
A/CONF.227/CRP.7 (только на английском языке)	9	«Круглый стол» 6: Обеспечение согласованности политики и создание на всех уровнях благоприятных условий для устойчивого развития
A/CONF.227/INF/1		Информация для участников
A/CONF.227/INF/2 и Add.1		Список участников
A/CONF.227/MC/CRP.1		(Не выпущен)
A/CONF.227/MC/CRP.2	8(b)	Проект доклада Главного комитета
A/CONF.227/MC/CRP.3	8(b)	Предлагаемая поправка к пункту 29 проекта итогового документа

15-13039 (R) 270815 280815


 Просьба отправить на вторичную переработку 